Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千五百六十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

打破洋框框，走自己工業發展道路。

莊則棟李夢華錢大鏞分任正副團長
我乒乓球代表團昨天離京赴加拿大美國墨西哥訪問
李德生王猛喬冠華等在機場熱烈歡送

代表團有十三名教練和運動員：女隊教練兼隊員林慧卿，隊員：鄭敏之、鄭懷穎、林秀英、楊俊、史平風；男隊教練兼隊員張燮林，隊員：李富榮、梁戈亮、何祖斌、陳寶慶、胡繼新、丘炎良。

【新華社北京一九七二年三月二十七日電】應加拿大、美國、墨西哥的乒乓球協會邀請，中國乒乓球代表團今天離開北京前往加拿大、美國、墨西哥進行友好訪問。

中國乒乓球代表團由團長、中華全國體育總會負責人、中華人民共和國乒乓球協會副主席莊則棟，副團長、中華全國體育總會負責人李夢華和中華全國體育總會委員錢大鏞率領。代表團有十三名教練員和運動員，他們是：女隊教練兼隊員林慧卿，女隊隊員鄭敏之、鄭懷穎、林秀英、楊俊、史平風；男隊教練兼隊員張燮林，男隊隊員李富榮、梁戈亮、何祖斌、陳寶慶、胡繼新、丘炎良。

中共中央政治局候補委員李德生，中華人民共和國體育運動委員會主任王猛，外交部副部長喬冠華，有關方面負責人姚錦程、于步血、李青川、趙正洪、章文晉、陳楷民、丁雪松、鄭尚、丁峰、王海容、王棟、宋中、柏坪、陳志雄、李東明、田真、劉義亭、任繼勝、王福勇、鄭伯賢等，以及我國乒乓球教練員、運動員和其他各運動項目的教練員、運動員三百多人，前往機場熱烈歡送。

加拿大駐中國大使柯林和夫人，以及大使館其他外交官員也前往機場歡送。

全部自行設計　自造設備　六八年秋施工
我國大型石油聯合企業
北京石油化工總廠加速建設中

目前已建成十五套煉油和化工裝置，生產出汽油、煤油、潤滑油、合成橡膠等多種化工原料。在北京西南郊綿延廿里的山嶺溝谷，一座座巨大鋼塔高聳入雲，一個個巨型油罐、氣櫃閃閃發光，一排排管道盤山延伸，呈現一派朝氣蓬勃動人景象。

【新華社北京一九七二年三月二十七日電】通訊：團結戰鬥譜凱歌——記建設中的北京石油化工總廠

北京市西南郊區的鳳凰嶺，三年多以前還是個偏僻寂靜的山區；如今，一座座巨大的鋼塔高聳入雲，一個個巨型油罐、氣櫃閃閃發光，一排排管道盤山延伸，一輛輛汽車穿梭飛奔。在無產階級文化大革命中興建的北京石油化工總廠，就座落在這裏。

這座由我國自行設計、自行製造設備、自行施工安裝的現代化大型石油化工聯合企業，從一九六八年十月開始建設，不到一年時間，就高速度、高質量地建成了三套大型煉油裝置和相應的輔助工程。接着，又展開基建和生產兩線作戰，繼續建設煉油和石油化工裝置。目前已經建成十五套煉油和化工裝置，生產出了汽油、煤油、柴油、潤滑油、合成橡膠、聚苯乙烯、苯酚、丙酮、烷基苯等石油產品和化工原料。其中僅煉油部分投入生產以後上繳國家的利潤和稅金，就相當於建廠以來國家總投資額的百分之七十五。這個廠全部建成以後，能為國家生產一百多種石油和化工產品。

北京石油化工總廠是在黨的「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」總路線指引下建設起來的。黨的「九大」以後，來自全國各地的建設者，遵循黨的「九大」路線，團結戰鬥，在工廠建設中奪得了一個又一個的勝利。

英雄的建設者們的日日夜夜

一九六八年的冬天，來自全國各地的工人和人民解放軍指戰員共一萬多人，迎着紛飛的大雪，開進了鳳凰嶺。他們接受了黨和國家交給的光榮任務：在中華人民共和國成立二十週年前，建成年處理原油二百五十萬噸的一套大型煉油裝置，並投產出油。

這是一個艱巨而光榮的任務。在一年的時間裏，要預製和安裝一千多台（套）設備，十幾座煉油塔，七十多個大中型儲油罐，鋪設二百多公里長的各種管道，開挖一百多萬土石方，建設兩個火車站以及廠房和公路。當時擺在大家面前的是荊棘叢生的溝谷和遍布花崗岩巨石的山嶺；加上天寒地凍，施工機具不夠，困難就像山上的石頭，一個疊着一個。

時間緊，任務重，困難多，能不能高速度地按時完成建廠任務？這裏充滿了兩種思想、兩條路線的鬥爭。

有人說：「別說一年建成三套大型煉油裝置，就是把全部設備運到現場，也得兩年。」

但是，參加建廠的工人、幹部和技術人員，沒有被困難嚇倒，也沒有被這些議論所動搖。在工棚裏，在篝火旁，建廠指揮部領導成員和工人們一起，學習毛主席的哲學思想，深入批判叛徒、內奸、工賊劉少奇的「洋奴哲學」、「爬行主義」，堅決反對「這也不可能，那也辦不到」的懦夫懶漢思想，他們把寫着「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的標語牌插到積着皚皚白雪的山嶺上，把「自力更生」等大字標語，寫在建廠的岩壁上。當年參加過大慶油田會戰的幹部和工人們說：「我們要學習大慶經驗，發揚鐵人精神，高速度、高質量地完成建廠任務，為偉大社會主義祖國爭光。」

汽車運輸力量不夠，他們就用人拉，肩扛。四十多條輸送油、水、汽的管道要穿山跨架，必須在花崗岩山頭上打開一條長一百二十多米、寬二十米、深十七米的明塹通道。北京第二市政工程公司三大隊，主動承擔了這項十分艱巨的工程。數九寒天，工人們把營房駐扎在山頭上，開始了移山填谷的戰鬥。一次，共產黨員、老工人趙德明和同志們一道點燃了一百多個石炮的導火索，當他們撤到隱蔽部的時候，發現爆破器沒有拿回來。沒有爆破器，施工就要受影響。趙德明不顧同志們的阻攔，躍身衝向爆破現場，扛起爆破器就往回跑。導火索閃着火星，在「嗤嗤」地燃燒。「快啊，只剩幾秒鐘了！」同志們都為他捏着一把汗。「轟隆隆」一串巨響，煙塵騰空而起，模糊了人們的視線。正在這時，趙德明扛着爆破器，安全地闖進了隱蔽部。

趙德明曾經三次衝進爆破險區，搶救階級兄弟和國家財產，被譽為「搶險英雄」。市政二公司三大隊的工人們，就是靠着這種一不怕苦、二不怕死的革命精神，在三個月內完成了原定六個半月完成的任務，成為工地上的一面紅旗。

預製煉油設備和開山劈嶺的工程，同時在現場展開了。工人們裝配常減壓蒸餾塔的時候，氣溫下降到零下十六度。照老規矩，在冬季預製這種設備，必須在有暖氣的廠房裏進行。可是，現在建廠房或者把鋼板運到其他機械廠去加工，就可能延誤工期。焊接工人在班長、共產黨員周恒璣的帶領下，用木杆和蘆席搭起擋風牆，用廢油筒做成火爐，放進塔內烘烤。他們九把焊槍齊上陣，幾天工夫就焊完了縱橫幾百條焊縫，質量完全合格。

一九六九年四月，中國共產黨第九次全國代表大會勝利召開的喜訊，像春風一樣傳遍了整個工地，毛主席的「團結起來，爭取更大的勝利」的偉大號召，如春雷，鼓舞着英勇奮戰的廣大職工。參加建廠的工人、貧下中農、解放軍指戰員和首都大專院校的師生，團結一心，苦幹加巧幹，大大加快了工程進度。來自西北地區的安裝工人，四次提前工期，五十天幹完了過去要整整一年才能完成的預製減壓塔的任務；來自華東地區的安裝工人，創造了一天整體吊裝四座鋼塔的新成績。

工地上團結戰鬥，夜以繼日；全國許多地方，大力支援，爭分奪秒。鞍鋼無縫鋼管廠的工人們，採取新的加工工藝，連續奮戰五晝夜，製造出合金加熱爐管，沒等鋼管完全冷卻，就裝上火車運往北京。瀋陽鼓風機廠在為北京石油化工總廠趕製大型主風機時，一位鉗工師傅被葉輪鐵殼崩傷了胳膊，縫了三針，又繼續戰鬥。河北省淶縣長店大隊農具修配組的貧下中農，冒着大雨，推着小車，步行六十多里，把他們製造的鑄鐵接線盒及時送到了工地。……

天南海北，萬眾一心，全國幾百家廠礦企業，為北京石油化工總廠加工製造的一千多個品種規格的設備和器材，都以最快的速度運到了工地，各地的大力支援，給建廠職工以極大鼓舞。他們響亮地提出：「驕陽煉紅心，雨天比幹勁，為了早出油，革命加拼命。」

（下轉第三版）

埃及總統外事顧問里亞德在北京舉行告別宴會

埃及總統薩達特的外事顧問、總統特別代表馬哈茂德．里亞德三月二十六日舉行告別宴會。國務院總理周恩來，副總理李先念，外交部部長姬鵬飛，外貿部部長白相國應邀出席了宴會。圖為主賓步入宴會廳。（新華社傳真圖片）

周總理李先念等出席　舉行告別宴會
里亞德重申埃及反美以侵略
姬鵬飛說中國支持埃及鬥爭

姬鵬飛並指出，國不分大小，只要採取獨立自主，自力更生為主，外援為輔的方針，就一定能增強國力，戰勝外來的侵略勢力。

【據新華社北京一九七二年三月二十六日電】埃及總統薩達特的外事顧問、總統特別代表馬哈茂德．里亞德，今天晚上在人民大會堂舉行告別宴會。國務院總理周恩來、副總理李先念、外交部部長姬鵬飛，外貿部部長白相國應邀出席了宴會。

宴會廳懸掛着中國國旗和阿拉伯埃及共和國國旗。里亞德顧問和姬鵬飛部長先後在宴會上致祝酒詞。

里亞德顧問感謝中國政府和人民對埃及政府代表團的盛情接待。他說，「中國人民對我們的歡迎，以及他們對帝國主義、猶太復國主義侵略的譴責，清楚地反映了對我們的友好情誼，強烈地表達了對我們的聲援和支持。」

里亞德顧問說，「我向你們重申，埃及人民決心為解放其每一寸國土，為解放以色列受美帝國主義支持所掠奪的全部阿拉伯領土而繼續戰鬥。埃及人民將繼續全力以赴地支援巴勒斯坦人民恢復自己的權利。」

他說，「我們拒絕美國所提出的，只是為帝國主義及其走狗以色列效勞的一切計劃，我們也拒絕不是以解放全部阿拉伯領土，恢復巴勒斯坦人民權利為基礎的任何計劃，不管這些計劃是由誰提出的。」

他說，「你們重申支持我們反對美帝支持下的以色列侵略的正義鬥爭，這增強了我們對抗侵略勢力的決心。愛好和平的各國人民的團結，是挫敗帝國主義破壞各國人民的成果、損害各國人民的自由和獨立的罪惡企圖的保證。帝國主義必將到處碰壁。」

姬鵬飛部長說，「埃及人民為了恢復巴勒斯坦的民族權利，同其它阿拉伯國家和人民一道，公開宣佈拒絕『侯賽因計劃』，這是對帝國主義及其走狗的一個重大打擊。我國政府對此表示讚揚和支持。」

姬鵬飛部長說，「埃及政府正在為反對帝國主義和以色列猶太復國主義的侵略而鬥爭，它宣佈決心解放每一寸阿拉伯國土，並且正在積極進行戰鬥的準備。中國政府認為，戰場上得不到的東西，不可能在談判桌上取得，我們堅決支持埃及政府為收復被佔領的阿拉伯領土而進行長期鬥爭。」

他說，「我們高興地看到，阿拉伯埃及共和國在薩達特總統領導下，正在為維護民族獨立、領土完整和國家主權的道路上邁進。這是任何外來力量所阻擋不了的。國家不分大小，採取獨立自主、自力更生為主，外援為輔的方針，就一定能夠增強國力，戰勝外來的侵略勢力。」

他們祝酒之後，樂隊分別奏中國國歌和阿拉伯埃及共和國國歌。

宴會上充滿了中埃兩國和兩國人民熱烈友好的氣氛。席間賓主不斷舉杯，共祝埃及人民、巴勒斯坦和阿拉伯人民反對美以侵略鬥爭的勝利，祝中埃兩國的友好合作關係和中埃兩國人民的友誼日益發展。

【據新華社北京一九七二年三月二十七日電】由阿拉伯埃及共和國總統薩達特的外事顧問、總統特別代表馬哈茂德．里亞德率領的埃及政府代表團全體成員和隨行記者，今天乘專機離開北京前往杭州參觀訪問。

我國對外經濟聯絡部副部長陳慕華陪同前往。

國務院副總理李先念，外交部部長姬鵬飛，外貿部部長白相國，以及首都群眾三千多人，前往機場熱烈歡送。

郭沫若和王國權會見岡田春夫等
進行了親切友好的談話

【據新華社北京一九七二年三月二十七日電】人大常委會副委員長、中日友協名譽會長郭沫若，中日友協副會長王國權，今天下午會見了日本社會黨前議員岡田春夫及其隨員大塚功，同他們進行了親切友好的談話。

有關方面負責人和工作人員王曉雲、孫平化、林波、陳抗、蕭向前、劉希生等會見時在座。

日關西貿促會舉行酒會
歡迎我化學纖維考察組
森井譴責日右翼分子進行挑釁的無恥行徑
李正光致詞對日本朋友熱情接待表示感謝

【新華社北京一九七二年三月二十七日電】東京消息：日本國際貿易促進協會關西本部三月二十四日舉行酒會，歡迎中國化學纖維考察組到日本進行考察訪問。

出席酒會的有日中友好協會（正統）總部理事長宮崎世民、日本國際貿易促進協會專務理事萩原定司等各界知名人士和有關團體的負責人三百多人。

日本國際貿易促進協會關西本部代理會長森井莊內在酒會上致歡迎詞說：「目前，要求日中關係正常化已成為任何力量都阻擋不了的緊迫而現實的課題。為了切實和迅速地推進這一運動向前發展，以支持政治三原則、政治經濟不可分的原則以及貿易四項條件的企業為中心，日本經濟界要團結一致，建立堅強的陣線，為實現日中關係正常化而全力以進。」

森井在講話中譴責了日本反動勢力操縱的一小撮日本右翼分子對中國化學纖維考察組進行挑釁的無恥行徑。

中國化學纖維考察組組長李正光在致答詞中，對日本朋友的熱情接待和歡迎表示衷心感謝。

歡迎酒會自始至終充滿了熱情友好的氣氛。

「日產」汽車有缺陷
宣佈收回兩型車
包括客車小巴共四十六萬輛

【路透社東京二十七日電】日產汽車公司今天說，它已開始收回十六萬多輛的「大新一六〇〇」客車和小型巴士，據說汽車手掣上喉管的安裝錯誤。

日產公司說，手掣的喉管太緊，容易裂開，特別是在寒冷的天氣。

在朝鮮進行訪問後
布托總統特使昨抵我國訪問
劉西堯等舉行宴會歡迎

【據新華社北京一九七二年三月二十七日電】巴基斯坦伊斯蘭共和國教育和省際協調部部長、布托總統的特使阿卜杜勒．哈菲茲．皮爾扎達，在訪問朝鮮民主主義人民共和國後，今天下午乘專機到達北京，前來我國進行友好訪問。

我國國務院科教組負責人劉西堯，外交部副部長韓念龍，禮賓司司長韓敘，亞洲司副司長裴堅章等前往機場歡迎。

巴基斯坦駐中國大使凱瑟，朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極，越南民主共和國駐中國大使吳船，柬埔寨王國駐中國大使畢努，也到機場迎接。

晚上，劉西堯、韓念龍舉行宴會歡迎皮爾扎達部長。

應我對外友協邀請
斯諾夫人訪華抵京
喬冠華等機場迎接
斯諾的兒子及生前友好馬海德也抵京

【新華社北京一九七二年三月二十六日電】應中國人民對外友好協會邀請來我國進行訪問，故美國著名作家埃德加．斯諾的夫人洛伊斯．惠勒．斯諾，於今天乘飛機到達北京。同機到達的還有斯諾先生的兒子克里斯托弗．斯諾、斯諾夫人的妹妹卡欣．惠勒和斯諾先生的生前友好馬海德。

前往機場迎接的有外交部、對外友協等有關方面負責人和工作人員喬冠華、王國權、章文晉、唐明照、王海容、冀貴生、張穎、張希先、程[illegible]虹、蘇菲、黃國俊、胡洪範、沈佩容、徐爾維、單達析、李鍾沛等。

到機場迎接的還有在京的外國友人柯弗蘭、艾德勒和夫人帕特、艾黎、米勒和夫人中村、沙博理等。

斯諾夫人等一行是在三月二十五日從日內瓦啟程來北京的。中國駐瑞士大使陳志方等曾到機場送行。

紀念埃德加．斯諾

路易．艾黎

當埃德加．斯諾——一位我認識了四十二年的朋友——和美國人馬海德醫生在紅軍長征之後一塊去會晤紅軍的時候，那個時候的中國和今天我們所見到的中國，可謂天淵之別。穿過國民黨統治區，以及從越過遭到軍閥糟蹋得混亂不堪的鄉村地區，確是一個充滿驚險的行程。然而，對一個具有正義感的新聞工作者來說，到那兒去，並把故事傳播出來是有必要的，因為當時國民黨控制了宣傳機器，欺騙世人說在山區裏只有一小股「紅色匪徒」，政府正在大力地鎮壓他們。

埃德加．斯諾去了那兒並回來了，在他的巨著「西行漫記」（Red Star Over China）裏告訴世人那兒有一支具有原則性的軍隊，它在一個具有高度原則性的領導層領導下，展開了活動，斯諾在那個時候會見了今天中國的領袖們，並從那時起還和他們見過多次面；他的報道常常被世界報紙爭先轉載。

斯諾的死，使世界人民，特別是中國和美國人民，失去了一位偉大和堅貞的鬥士。

從早晨的報道裏，
一張文靜、安詳的臉龐
向我凝視着。
這是一位美國夢想者的一雙善於理解人的眼睛，
他懂得怎樣始能把夢想變為事實；
他從中國革命的火焰中，
從中國的領袖那兒，
取得了一團火，
因而像他們所做的驚天動地的戰鬥一樣，
他以他的筆桿，
寫下了他的信仰，
衝鋒向前。

是的，他吃盡了苦頭，
面臨荒涼的西北高原，
四出尋覓那時被人稱為「該受殺絕的匪徒」的紅軍，
這是不易之事，
把他們的故事
生動鮮熱地描繪下來，
然後通過各種不同的語言傳遍各地，
這更不是簡單的事。

他並不是富裕地逝去，
這個優秀的美國人，
從來就不曾富裕過；
然而卻有千千萬萬的普通人民，
從他的著作裏
認識了事情的真相。

這個人的身軀離開了我們，
他的精神卻通過了他的著作得到了永生。
他是鬥士中的傑出鬥士，
對於他——
未來的青年將帶着感激的心情
讀他的「西行漫記」；
這本書留下了他的星辰，
也留下了他所遠矚的一個合理、清新的世界的希望。

原作於一九七二年二月十七日新西蘭

興者漁譯

共同市場「加強政治經濟聯合」 進一步反映擺脫美控制干涉

逐步協調財經貨幣政策抗擊美經濟金融霸權 提高農產品價格刺激生產與美爭奪銷售市場

【據新華社北京一九七二年三月二十五日電】布魯塞爾消息：西歐「共同市場」六國的外交部長、經濟部長、財政部長和農業部長，從三月二十日至二十四日在布魯塞爾舉行一系列會議，討論了實施經濟和貨幣同盟的具體措施以及逐步取消農產品邊境稅、提高農產品價格、實行農業改革等許多問題，並且就將在今年十月舉行的「共同市場」首腦會議交換了意見。會議使「共同市場」國家在密切它們的政治、經濟關係，進一步加強聯合的道路上向前跨進了一步，這是這些西歐國家希望通過加強聯合以便擺脫超級大國控制和干涉的又一反映。

這些會議的最主要的成果是，在三月二十一日舉行的外交、經濟、財政部長會議上，一致批准了為實現經濟和貨幣同盟所採取的第一批措施，從而使這個同盟的計劃正式開始付諸實施。

西歐「共同市場」六國建立經濟和貨幣同盟的計劃，是一九七一年二月六國外交、經濟、財政部長會議決定的，其目的是要逐步協調各國的財經和貨幣政策，使「共同市場」在十年內形成一個經濟整體，並且發行一種統一的西歐貨幣。這是「共同市場」各國為抗擊美國的經濟和金融霸權，向美元的特權地位進行挑戰而採取的重要步驟。這個計劃由於資本主義世界金融危機風暴的衝擊及六國間的利害矛盾而一度擱置，但是，近一年來，西歐各國屢遭美國「新的經濟政策」等轉嫁危機措施的打擊，並且深受美元在西歐到處泛濫之害，因而迫切要求迅速採取措施去實施這個計劃。

在這次部長理事會上通過的實施經濟和貨幣同盟的第一批措施，包括如下一些主要內容：（一）把六國貨幣相互間兌換率的波動幅度縮小，使它比去年十二月「十國集團」華盛頓會議上規定的資本主義各國貨幣兌換率的波動幅度小一半，以便使六國貨幣間的關係更加密切，削弱它們同美元的聯系，以利於「共同市場」內部的信貸、貿易和資本流通；（二）六國中央銀行將更多地使用六國貨幣，而不是像以前那樣使用美元來干預金融市場，以削弱美元的作用；（三）共同採取措施，防止美元游資對各國經濟的衝擊；（四）六國將加強有關經濟、財政政策的磋商，並為此成立一個常設的協調委員會。

六國農業部長一致同意西德、比利時和荷蘭分階段地取消對農產品徵收的邊境稅，使集團內的農產品可以在各國間自由流通，而確保農業「共同市場」的實施。在去年五月爆發的資本主義世界金融危機風暴中，西德宣佈馬克浮動，馬克對美元的比價大大提高，從而相應提高了西德農產品的成本。為了保護本國農業免受「共同市場」的其他國家價格較低的農產品的衝擊，西德當局採取了徵收農產品的邊境稅的辦法，借以補貼本國農業經營者。比利時和荷蘭也採取了相同的措施。這種措施使「共同市場」原來實行的農產品統一價格和集團內農產品自由流通的做法受到影響，所以在這次會議上六國一致確認要逐步予以廢除。

這次六國農業部長會議還較大幅度地提高了農產品價格。由於「共同市場」內工農業產品價格剪刀差的存在，「共同市場」各國的農業生產者一直要求提高農產品價格。但是美國一直阻撓「共同市場」提高農產品價格，因為美國害怕較高的價格將刺激「共同市場」內部的農業生產，從而加劇「共同市場」同美國爭奪農產品銷售市場的鬥爭。這次六國農業部長不顧美國的壓力，作出了「共同市場」歷史上幅度最大的一次農產品提價決定，無疑是對美國的一個打擊。

越南代表團譴責美破壞巴黎會議

美須對無限期中斷會議承擔全部後果

【新華社巴黎一九七二年三月二十五日電】出席關於越南問題巴黎會議的越南民主共和國政府代表團發言人和越南南方共和臨時革命政府代表團發言人三月二十五日在巴黎分別發表聲明和評論，譴責美國政府破壞關於越南問題巴黎會議的新的極其嚴重的行徑。

越南民主共和國政府代表團發言人對記者發表的聲明中說：「尼克松在一九七二年三月二十四日的記者招待會上，承認他親自授命美國代表團無限期中斷會議，從而嚴重破壞了關於越南問題的巴黎會議。」

聲明指出：「尼克松政府講的是和平，而行的是戰爭，講的是談判，而行的是破壞談判。」

聲明說：「事實證明，尼克松政府頑固地推行戰爭『越南化』政策，延長侵略戰爭和把侵略戰爭擴大到整個印度支那；它一貫拒絕積極答覆臨時革命政府的七點和平計劃，從而使關於越南問題的巴黎會議更加陷入僵局。三月二十三日，尼克松政府採取了破壞這個會議的新的極其嚴重的行動。

「尼克松政府必須對這一行動所引起的後果承擔全部責任。」

越南南方共和臨時革命政府代表團發言人就尼克松總統三月二十四日講話發表評論說：「尼克松的講話只能充分證實迄今為止我們所揭露的：尼克松政府只不過是利用會議為其『越南化』政策服務，延長和擴大戰爭，拒絕為結束衝突和恢復越南的和平而進行認真的談判。」

評論指出：「意味着對越南人民進行威脅的尼克松講話，只能為新的戰爭升級打開道路，和關上認真談判的大門。尼克松在企圖把美國的輿論引入歧途時，只能在他們面前自我暴露。這只能說明他對美國軍人的命運是漠不關心的，這些人實際上是他自己的盲目和頑固的政策的『俘虜』。」

評論說：「我們多次聲明的立場，臨時革命政府和越南南方人民一貫表現出誠意。他們渴望在獨立和自由基礎上的真正和平，但他們決不會在戰爭的威脅面前和美國政府的壓力下屈服。

「美國政府必須對其延長戰爭、破壞關於越南問題的巴黎會議所產生的後果承擔責任。」

上海小學英語教學近況

特稿

上海市黃浦區雲南中路小學從一九六九年五月開始，從四年級起開設英語課。經過將近三年的實踐，逐步摸索到外語教學改革的一些經驗。

外語教學的重要意義

在開設外語課只得不久，有些教師畏難情緒比較突出，說：「先教好中文，才能教好英文。」不少學生認為：「學英語將來派不了用場。」學校領導班子針對「外語難教」、「學外語無用」等錯誤思想，請老工人給師生們做憶苦思甜，使師生深受教育。師生們還聽了三輪車團隊工人同志介紹他們為革命勤奮學習外語的先進事跡，工宣隊老師傅也以身作則，同師生一起實踐，參加教師的備課和學生的輔導活動，給師生樹立了榜樣。

由於學校領導不是就事論事地去解決外語「有用」還是「無用」，「易教」還是「難教」等問題，而是引導大家從思想和政治路線的高度來提高認識，從根本上激發了廣大師生為革命教好、學好外語的積極性。該校外語組幾位教師努力學習，鑽研教材，認真備課，積極試驗，有的還利用課餘時間輔導外語小分隊活動，上門給學習差的學生補課，學生增強了學習外語的積極性。過去一些被稱為「不是學外語料子」的學生，認識提高了，為革命勤奮學外語，後來居上，成績逐步提高。

正確解決基本功訓練

在外語教學實踐中，開始，部分外語教師不敢抓「基本功」訓練，後來，大家學習了毛主席關於「語言這東西，不是隨便可以學好的，非下苦功不可」的教導，認識到只要有正確的政治方向，抓了「基本功」訓練，不僅不會走老路，相反能更好地為無產階級服務。他們在實踐中，既批判了過去「基本功」第一的修正主義教育方法，又克服了當前不抓語言基本訓練的傾向。在這方面，他們注意解決了以下問題：

聽、說、讀、寫、譯

（一）如何處理「聽、說、讀、寫、譯」五個方面的關係。他們認為，對於初學外語的人來說，主要矛盾是要會「聽」，只有多「聽」了才能模仿「說」。要是這兩方面沒抓好，也就談不上「讀、寫、譯」。但抓了「聽、說」，也並非「讀、寫、譯」就可以偏廢。閱讀和寫作能力的提高，必須和「聽、說」這兩者有機配合。會寫還是要抓，拼默單詞必須從初學時就養成習慣。只有這樣，才能提高教學速度和質量。這個學校七年級中四個班，原來教學水平相差不大。後來在其中兩個班加強了「聽、說」練習，另兩個班「聽、說、讀、寫」四方面平均使用力量，結果一學期下來就有了較大的差距。前者已能聽懂較多的課堂用語，會講一些普通生活用語，學習氣氛比較活躍，在書寫和拼默方面也有了相應提高，考核質量也較好。而後者，則效果較差。

語音教學分階段進行

（二）語音教學問題。語音教學的安排妥當與否，對教學工作的開展影響很大。國際音標要教，但一個初學英語的學生，一開始就要接觸二十六個字母書寫體、印刷體的大小共寫一百零四種符號，再加上四、五十個音標，矛盾過於集中，分不清主次，不容易接受。而且不少字母和音標的形狀和發音容易混淆。因此，他們在四年級初學階段的試驗中，着重抓住了字母的正確發音和拼讀習慣，並進行適應的書寫練習。在學生學了兩冊英語，積累了一定的詞彙和感性知識以後，從第三學期起開始教國際音標。對於音標的教學只要求做到能讀、能念。

現有課本和自編課本

（三）教材如何使用。他們認為既要充分利用現有的課本，又要結合形勢，根據需要自編一些教材。這樣更有利於使外語教學為轉變學生思想，為三大革命運動服務，也有利於學生加深對某些語法概念的理解。

兩年多來的實踐證明，用毛主席哲學思想抓好外語「基本功」的反覆實踐和訓練，是提高學生外語水平的重要一環。上學期期終考核英語作文，一般學生能寫作十五至二十句英語短文，學習較好的學生能寫作四、五十句英語短文，取得了較好的成績。

實踐活動增強運用能力

為了使外語教學與三大革命實踐相結合，提高學生思想覺悟和鞏固課堂教學成果，他們還開展了以下實踐活動：

（一）組織有學校領導、教師和紅小兵參加的備課小組，使學生能夠參加教學實踐，在實踐中提高。同時，也有利於教師聽取學生意見和要求，發現學生在教與學中出現的規律上的問題，有的放矢地進行教學。

學生自辦外語廣播站

（二）舉辦紅小兵外語廣播站。吸收二十多名紅小兵參加工作。廣播內容緊密配合國內外形勢，結合各項鬥爭和學生學習情況，以及教唱革命歌曲，表揚好人好事等。如越南實現「遍天下」專題節目。有的同學不僅從廣播中受到了形勢教育，還學到了外語，提高了朗讀水平。小廣播員自己搞好廣播節目，刻苦學習，充分準備。他們說：「這樣的練習就是好，記得牢，用得上。」

編演外語節目辦小報

（三）建立紅小兵外語小分隊。已有六十四位紅小兵用外語排練演出了十八個節目，其中不少是紅小兵自編自演的。學得好的同學能夠表演自編長達五、六分鐘的外文詩歌。他們有時候也到校外進行宣傳。通過小分隊活動，提高了學生的外語水平，也豐富了課餘生活。

（四）出版「紅小兵外語戰報」。已經出版了二十多期，從「過好戰備」、「過好假期生活」等專題，提高了學生的寫作能力。（轉載光明日報，有刪節）

年青的中國

本報特譯

（美）約·克拉夫特

「當你見到北京之後，你還願意返回農村嗎？」我向一位來自農村、目前在北京清華大學念書的少女提出這個問題，可是她對這個問題不大明白。這個問題我是跟她、其他學生以及學校職工談論中國農村和城市的生活差距時提出的。

由於她不大明白，我不得不反覆說明，最後有一位職工詳細解釋，她就回答說，「如果有人從農村到北京參觀之後，就不再回農村，這意味她已轉入歧途。」

兩天前，我參加一個文藝晚會，它的特色是由十二到十五歲的男孩子和女孩子擔任。一個女孩子在台上唱歌，以下是那首歌的歌詞：「我是毛主席的紅小兵，我長大後，要做工農兵為廣大群眾服務。」

幾個節目之後，一群穿藍長褲白外衣的男孩子，拿着鐵鎚、鎬、設計圖走上舞台，一邊做使用這些工具的動作，一邊唱歌，歌詞是：「毛主席教導我們不要只在課堂上學習，要同時進行體力勞動。毛主席教導我們要謙虛。」

在南京，我參觀了一次軍事演習。分為女的一組，工人的一組，以及六歲到十歲的男女兒童為一組進行。

兒童們使用上了刺刀的自動步槍進行射擊，目標在一百碼以外。他們同時使用迫擊砲射擊，射程更遠。他們的射擊絕大部分是命中的。

「這不是一種非常和平的景象，」我對一位地方部隊領導說。他回答說，「我們應該有所準備。」

在南京，我曾到過一個湖遊覽，那裏很多年青人進行划艇遊戲。我通過我的翻譯員，向那些男孩子提問題。我首先問他們長大後希望做什麼。其中一個說，「我要為祖國服務，做工農兵，但是，很多人都想參加解放軍。我也渴望參加解放軍，但我將服從工作分配。」

在中國訪問中，給我印象最深的算是一位十七歲的姑娘。她是一間製造變壓器工廠的小組長，這間工廠在北京市郊。她聰明、工作有層次，她管理着十二位比她年長的工人，但看來很有條理的緊張。

我問她對於革命樣板戲有什麼感想？為什麼這些樣板戲沒有男女間的事，沒有羅曼蒂克的描寫。

「革命樣板戲在中國是主要的文化生活。她說：「革命樣板戲都是有很崇高的意義的，這些對於青年人很重要。愛情故事，當然是生活的一部分，是需要去思考的。但是沒有必要放在一個高的地位。優先的是進行祖國的建設。因此，愛情故事不應該成為一個樣板戲。樣板戲表達的是有意義的、崇高的故事。」

對於這些觀點，不用我再加以詳細評論了。它明顯的包含不少好的內容。但是，有一點是沒有爭論的，那就是不管好歹，中國青年人有組織有紀律，跟美國青年的「鋒芒畢露」是大不相同的。

（節譯自三月二十一日美國「國際先驅論壇報」）

北愛爾蘭昨有罷工 工商各業均陷癱瘓

首府電力中斷 昨又發生三次爆炸

【美聯社貝爾法斯特二十七日電】數以千計的工廠工人和公務員響應新教徒鬥士的號召，舉行大罷工，今天北愛爾蘭已陷入癱瘓狀態。憤怒的群眾反對英國接管這個省的行政。

被剝奪法律保護的「愛爾蘭共和軍」宣佈，它的「流血游擊運動」已經緩和，但是就在數小時之後，貝爾法斯特新教徒區的停車場，發生三次爆炸。

當一隊隊的罷工工人走向市政廳舉行大會時，北愛爾蘭首府貝爾法斯特的氣氛越來越緊張。這次大會由新教徒組織「北愛爾蘭先鋒運動」召集。

在預定時間上午十時開始罷工之前三小時，貝爾法斯特的電力供應已經中斷。

商業部官方人員說，「北愛爾蘭先鋒運動」領導人克雷格號召舉行兩天罷工計劃之後不久，工商業就差不多癱瘓了。

【法新社貝爾法斯特二十七日電】當愛爾蘭新教徒今天罷工抗議英國接管北愛爾蘭政府時，約有兩萬人在這裏的市政大廳集會，聽取激進派新教徒領袖威廉·克雷格拒絕任何「不光榮的和平」的演講。

北愛爾蘭總理福爾克納星期五與他的政府一起辭職，與此同時，他對英國的這項行動提出了強烈的抨擊。克雷格是極端派新教徒運動的領袖，他譴責英國政府是「背叛」。

他要求加強抗議運動，抵制新的北愛爾蘭政府，並要求所有的新教徒明天在議會舉行最後一次大會，表示團結一致。

「中國館是中埃友誼館」

——開羅國際博覽會側記

新華社記者

【新華社開羅一九七二年三月二十五日電】通訊：「中國館是中埃友誼館」

——開羅國際博覽會側記

在開羅國際博覽會從三月二日到二十三日展出期間，中國館共接待了六十五萬多名觀眾。在這裏，人們深深感受到了中埃兩國人民之間的深厚友誼。

中國館大廳裏懸掛着埃及和中國兩國的國旗。一進中國館，人們就可以看到一條用阿拉伯文和中文寫的醒目的標語：「中埃人民之間的友誼萬歲！」展覽大廳的牆上掛着兩國政府代表團和群眾代表團進行友好互訪的大型圖片，以及巴勒斯坦解放組織執行委員會主席阿拉法特會晤周恩來總理的圖片。一位名叫加邁勒·阿卜杜勒的埃及青年在參觀時熱情地對人說：「中國館其實是友誼館，它鮮明地表現出中國人民同埃及人民和巴勒斯坦人民之間的親密友好關係。」這位青年的確表達了許許多多參觀過中國館的埃及朋友的心裏話。

展出期間，埃及總理西德基、副總理兼經濟和對外貿易部長馬扎班以及其他許多高級官員參觀了中國館。工業、石油和礦產部第一國務秘書哈桑·哈基姆參觀了中國館後在留言簿上寫道，「當我參觀人民中國館的時候，我感到驕傲和高興，因為它顯示了我們最友好的國家之一——中國所取得的成就。我們十分珍惜同中國的友誼。中國和埃及一樣是一個具有古老文明的東方國家，它堅定地站在所有正在為反對世界帝國主義和殖民主義、爭取民族解放和保衛世界和平的國家一邊。館內展出的精采的展品給我留下了深刻印象」。他說：「作為一個兄弟和朋友，我衷心祝願中國人民更加繁榮昌盛和取得更大的進步。」

這位埃及官員在留言簿裏表達了埃及人民對中國人民的共同感情。

每天從早到晚，中國館裏總是擠滿了觀眾。有些觀眾參觀了不止一次。他們在留言簿上寫下的熱情洋溢的觀後感，表達了埃及工人和人民對中國人民的深厚友情。埃及工人阿布·厲利寫道：「我們熱愛中國，不僅是因為它在經濟建設方面的突飛猛進，而主要是因為它一貫支持埃及人民和其他阿拉伯人民反對帝國主義和以色列猶太復國主義的鬥爭。我們決不會忘記，在一九五六年和一九六七年我們的民族遭到以色列侵略的時候，無論什麼時候，當我們處於危急的時刻，我們真誠的朋友中國支持我們。」

埃及陸軍的一位軍官幾次帶了全家人來參觀中國館。她懷着深厚的感情對中國館的工作人員說：「我帶了全家一次又一次來參觀中國館，是因為我要讓我的孩子們學習中國人民的英雄氣概。中國人民通過艱苦鬥爭打敗了敵人，把自己的國家建設成為偉大的國家。中國人民的勝利對於我們是莫大的鼓舞。埃中兩國人民在反對帝國主義的共同鬥爭中，有着悠久的友誼和良好的關係。我們向偉大的中國人民和他們的領袖、偉大的毛澤東主席致以崇高的敬意。」

埃及工程師瓦希卜幾乎天天都在中國館，甚至在工作之餘自動來到中國館，幫助中國工作人員布置展覽館。他還曾多次同中國工作人員一起參加體力勞動。他對中國工作人員說：「你們不遠萬里來到這裏舉辦展覽，目的是促進我們兩國人民之間的友誼。要是我能為此做點事，我將感到很高興。」埃及政府和開羅國際博覽會當局也為中國館提供了各種便利。

在埃及的許多巴勒斯坦人參觀了中國館，並表達了巴勒斯坦人民對中國人民的戰鬥友誼。在展出的展品中，有幾件刻劃巴勒斯坦游擊隊的英雄形象的瓷器、木刻和石刻藝術品。這些展品吸引了許多觀眾，特別是巴勒斯坦朋友。「法塔赫」戰士穆罕默德·阿里說：「從中國藝術工作者創作的這些精湛的藝術作品中，我們可以看到中國人民對我們巴勒斯坦人民有着多麼強烈的革命感情，我們人民之間有着多麼深厚的戰鬥友誼。有中國這樣真誠的朋友，我們要更堅決地繼續革命直到勝利。」

許多巴勒斯坦人在留言簿上表達了對中國人民的偉大領袖毛主席的敬意。

博覽會閉幕了，但是中國人民同埃及人民和其他阿拉伯人民之間的友誼，卻像尼羅河一樣永遠存在。

日反對黨責佐藤對華政策太錯誤

【美聯社東京二十七日電】日本首相佐藤榮作今天已是七十一歲。今天他將大部份時間用來傾聽他的反對派對他的政府的外交內政政策的抨擊。佐藤今天出席國會。當時議員說他的對華政策不現實，並譴責他的政府在國家防衛和經濟上依賴美國的立場。

印尼將派出船隻巡邏馬六甲海峽

未說出船隻數量和類型只稱負責監管

【路透社雅加達二十七日電】印尼總統蘇哈托的政治顧問塞托波要求大國在馬六甲海峽問題上和印尼與馬來西亞合作。

塞托波今天引用報紙的話說，容許超級大國使用馬六甲海峽，印尼自己的國防結構勢將要來直接危險。

他說：「要知道，大國只為了它們自己的利益要求使用馬六甲海峽，而它們沒有想到它們傷害了小國，這將激起我們的憤怒。」

他又說，「合作必須建立在互相了解，互相關心和互不侵犯的基礎上。」

【路透社雅加達二十七日電】這裏的交通部人士今天說，印度尼西亞即將派出幾艘船隻監督馬六甲海峽。

他們說，這些船隻將保證外國船隻安全通過馬六甲海峽。但是，他們沒有具體說出船隻的數量和類型，只是說將作為巡邏海峽之用的。

消息人士說，這項決定，是實施印尼政府所建議的行動。印尼政府的新建議是：二十萬噸以上的大船與其使用馬六甲海峽，不如使用巴里以東的龍目海峽和蘇拉威西之間的望加錫海峽。

雅加達一家日報報導，蘇哈托總統已經準備在馬六甲海峽巡邏和水上警察執行監視、檢查和援救的任務。

與此同時，印尼外交部發言人說，印尼政府不強硬實施禁止二十萬噸以上的油船通過馬六甲海峽的禁令。

但是，他說，馬六甲海峽不是國際水道，印度尼西亞可以為安全的理由，檢查通過馬六甲海峽的船隻。

薩爾瓦多仍戒嚴

政變流產據說死傷四百人

【美聯社薩爾瓦多首都聖薩爾瓦多二十七日電】薩爾瓦多今天仍處於戒嚴狀態。由於有人發動政變，試圖推翻薩爾瓦多總統桑切斯，結果引致近一百人死亡，二百多人受傷。這次政變已經失敗。

由下午八時至早上五時的宵禁，仍在這個中美洲的共和國執行。在這段時間內，只准軍車在街上通行。

美數萬兒童和家長舉行「為生存而進軍」

在華盛頓示威遊行抗議向窮人壓榨政策

【新華社北京一九七二年三月二十七日電】華盛頓消息：美國數萬兒童和他們的家長三月二十五日在華盛頓舉行示威遊行，抗議美國政府把矛頭指向廣大貧苦人民的社會政策。

這一天，數萬兒童和他們的家長，從美國北部的密執安州、南部的佐治亞州及其他地方乘汽車湧向華盛頓，參加「孩子們為生存而進軍」的示威遊行。他們當中絕大部分是黑人。他們舉着「停止向窮人開戰」等譴責統治集團壓榨人民的標語牌，組成長達數千米的隊伍，經過華盛頓的街道，到白宮附近舉行集會，散發傳單，抗議美國政府不斷削減兒童疾苦的所謂家庭補助計劃。

馬尼拉報紙刊登菲記者訪華印象

【美聯社馬尼拉二十七日電】最近訪問中國的一位菲律賓新聞記者，今天報道他曾看到中華人民共和國準備戰爭及和平的情況。

安東尼奧·祖梅爾在他的「馬尼拉公報」中寫道：「在各個公社、縣以至北京的中心都掘有坑道及地道，用作儲備糧食並作躲避空襲。」

他說，當中國人興建這個備戰的時候，他們仍為世界和平而大規模地進行社會主義建設。

他說，中國官員曾這樣告訴他：「我們不允許別人將他們的意願強加於我們，我們準備抵抗來自任何方面的襲擊。」

祖梅爾是在美國總統尼克松訪問中國期間訪問中國的，他在那裏逗留了一個月。

從大慶油田到北京油化基地

縱橫談

十三年前，在迎接中華人民共和國成立十周年的時候，祖國北方的曠野上，有一個地方展開了大會戰。在這場會戰中，石油工人經過了艱苦奮鬥，迅速地奪下了一座大油田。

這油田，便是名傳世界的大慶油田。「大慶」二字，便是為了紀念建國十週年的大慶而起名的。

在迎接中華人民共和國成立二十周年的時候，北京的西南郊又展開了一場大會戰，而且又與石油工業有關。

這場大會戰的結果，便是我國的一個大規模石油化工基地——北京石油化工總廠的出現。

大慶油田的建成，使我國的石油產量達到了自給自足。石油化工總廠的出現，則使得我國的石油化學工業獲得大發展。這個大規模的綜合利用工程，對於我國國民經濟具有重要意義。

北京石油化工總廠並不是我國第一個化工基地，但是，它的出現，有着不少特點。

第一點是建設速度快。這個基地建設工程是一九六八年冬天開始的，到了第二年，建國二十週年時，已經建成了三套煉油設備，現在則已擴大到十五套煉油設備。

第二點是規模大。經過了三年多的建設，廠房設備已經連綿二十多公里，基本建設目前仍在進行之中，全廠還是在邊生產、邊建設階段。

第三是綜合利用。當全廠建成時，它可以生產各種燃料油、潤滑油、苯類、石蠟、液化氣，以及合成橡膠、合成纖維、塑料、化肥等近百種化工產品。

第四是減除公害。在許多工業國家裏，凡是石油化工基地，廢氣、廢液的處理問題都很棘手，附近居民的身體健康，以及農業、漁業都受到嚴重威脅。這一年多來，參觀過北京石油化工總廠的外賓，都認為它很好地解決了這問題。

別國的石油化工基地，都要設在偏遠的地方，而我國這一基地，卻設在首都的附近。這就是公害問題已經不成問題的一個具體證明。

最重要的一點，則在於全廠的建設，乃是自行設計，自行製造設備，自行施工安裝的。石油化工包括着當前世界上的尖端科學和技術，我國正在自力更生地突破這一關，這是一個重大的發展。

柳青山

昔日臭漁港 今日衛生鎮

——江蘇常熟縣滸浦鎮衛生新貌

祖國新事

在長江下游的南岸，有一個著名的衛生先進單位，這就是江蘇省常熟縣滸浦鎮。

滸浦鎮是一個漁港，鎮上居住著近六千居民，其中半數從事海洋捕魚事業。因此，說起解放前後滸浦衛生面貌的巨變，人們都這樣異口同聲地稱：「昔日臭漁港，今日衛生鎮。」

整潔的街道

走進滸浦鎮，印象最深的是街道非常整潔。東、西、南、北四條街，收拾得乾淨利落。街面上幾乎沒有積泥、雜物和污水；平鋪的石塊路，光滑明亮。街兩旁，有清潔箱、痰盂缽。上街的人們大都養成了「東西入箱，吐痰入盂」的習慣。

可是，在解放前，滸浦鎮的街道卻是破爛不堪，邋遢無比。那時街上有三多：蝦頭蟹殼魚頰多，露天糞坑茅廁多，陰溝污泥臭水多。一年四季有三臭：魚腥臭，便尿臭，污水臭。由於國民黨反動派、漁霸、海匪的殘酷統治和掠奪破壞，街道航髒根本無法改變。居民的健康受到嚴重威脅，許多人家貧病交迫，受害不淺。

解放後，黨和毛主席領導的人民政府，十分關心人民的身體健康，號召人民「動員起來，講究衛生」。於是，全鎮人民開展了轟轟烈烈的愛國衛生運動。兩千多名職工、居民組成的衛生大軍，先從整理街道環境衛生入手，搬糞坑、填污河、清陰溝、修街路。他們春夏秋冬，連年奮戰，從一里開外的江邊，運來了二萬多立方米的泥土，填平了二十七處污水潭，疏通了兩千多米的街道陰溝，修建了四十七個公共廁所，還整修了四條主要的石子街道。這樣，年復一年的不斷清理，街道的衛生面貌得到了根本的改觀。

如何鞏固街道衛生的成果？近幾年來，在鎮黨委的領導下，居民們通過階級教育和路線教育，解決了這個問題。

鎮北有條街，前名叫「鹽城街」。解放前，這條街上住著的二百多戶人家，多數是從蘇北鹽城逃荒過來的漁民。那時，他們在渾污水臭的環境中，過著「風掃地，月點燈，疾病常不離身」的困苦生活。去年，在深入開展思想和政治路線方面的教育中，居民們憶起這段家史和街史，激起了對舊社會的無比仇恨，大家說：「舊社會造成的不衛生的苦，我們吃夠了。今天我們一家要動員起來，堅持下去，進一步把衛生工作搞好，更有利於抓革命，促生產。」於是，家家戶戶齊出動，男女老少同上陣。他們建立了環境衛生小組，除經常開展衛生突擊周活動外，平時做到街道天天有人掃，雜草天天有人除，積水天天有人清，公廁天天有人管。七十多歲的王二姑大娘，是有名的衛生模範。她和老年人主動挑起了一年四季的街道清潔衛生重擔，經常起早貪黑，在街頭巷尾打掃。由於堅持了街道衛生的經常化、制度化和群衆性，這條街道四季整潔，年年乾淨。

其它街道也是如此。昔日的「臭西弄」，現在成了美觀整潔的紅衛路；過去野草過膝的廢墟地，如今種上了七萬多株用材樹。總之，已經徹底改變了過去「臭西弄，臭東街，糞缸滿街市」的舊面貌，換來了生氣勃勃，春色滿街的新景象。

各地通訊

乾淨的漁港

人們要是在夏季來到滸浦鎮，那就會發現這樣的情況：白天，漁港內三百多擔魚蝦從近百條漁船上卸上碼頭，運進水產站倉庫，但是在那些腥味濃重的地方，竟很少見到蒼蠅；夜間，無論天氣多麼悶熱，鎮周圍的水生作物長得多麼茂盛，但是在鎮上納涼的人們不用擔心蚊子咬，睡覺也可以不掛蚊帳。

漁港之鎮的蚊蠅是怎樣消滅的呢？這同樣是由於全鎮人民在黨的領導下，經過了長期的除害滅病的愛國衛生運動。

解放前，這裏流傳著一句話：「臭漁港，臭漁港，臭根就在臭魚行。」那時鎮上有十幾家魚行，魚行資本家只顧賺錢，不顧人民健康，因而造成了「臭魚爛蟹丟滿地，紅頭蒼蠅滿街飛」。

解放後，漁港回到了人民的手中，人民建立了自己的水產站。水產站和漁業隊黨組織發動廣大職工、漁民起來改變漁港的衛生面貌，消滅全鎮最大的「蠅營」。他們開了個「諸葛亮會」，決定首先建造「冰庫」，用於防止夏季魚蝦腐爛變質，蒼蠅孳生的一大「據點」，收到了顯著效果。在建造冰庫的同時，他們又同全鎮人民一起，二十年如一日，堅持不懈地圍殲「蠅、蛆、蚊、蠓」，終於把漁港的面貌改造一新。

但是，要在農村集鎮上根除蚊蠅，這確實不是一件容易的事情，要做的工作，不僅面廣量大，而且必須持之以恒。因此，全鎮人民在除害滅病的鬥爭中，既打「殲滅戰」，更打「持久戰」，破「一勞永逸」的思想；既依靠自己的力量殲滅鎮上的漏網「四害」，又組織「城鄉聯防」，團剿鎮郊的「四害」老窩，防止孤軍作戰。去年夏季，鎮清潔管理所的工人們，根據附近的稻區社隊增種了雙季水稻這個新情況，就立即研究了消滅「四害」的新措施。因爲水稻田裏最容易孳生蚊子，如果不加重視，就會出現「飛蚊入侵」的現象。清潔工人和市鎮居民紛紛下鄉，同貧下中農一起填水潭，對所有稻田定期噴藥，殺死蚊蟲；在「三夏」「雙搶」這兩個蚊子繁殖的高潮期，開展大規模的聯防煙霧。這樣，就好比布下了天羅地網，蚊蠅無處躲藏。所以去年，盡管市鎮周圍禾稻連片，但鎮上人們夜間照常不掛蚊帳睡覺。

衛生成風的飯店

「海天春飲食部」是滸浦鎮最大的飯店，也是全鎮商業戰線的一面衛生紅旗。十多年來，海天春的革命職工遵照毛主席關於「一切爲了人民健康」的教導，一絲不苟地搞好飲食衛生工作。在這裏，餐具頓頓嚴格消毒，生熟菜刀決不混用，桌椅光潔，食物廚衛擦得乾乾淨淨。職工們堅持一日三次打掃店堂衛生。

飯店負責人、四十多歲的老厨師季麗深，經常把衛生工作作爲對革命負責，對人民負責的大事來抓。他不僅以身作則嚴格執行各項衛生制度，還經常注意增强本店職工搞好飲食衛生的自覺性和責任感。

有一次，店裏從肉禽代銷店買來四十多斤生豬肉，正要動手加工時，老季發現這些肉的皮色與往常買的有些兩樣，唯恐是病豬，就立即跑去詢問，代銷店的同志告訴他，這些豬是向外公社一位貧農社員收購的，他便又趕到離鎮八里開外的那個社員家了解，直到問明了不是病豬以後，才回店放心加工。這時，店裏有個同志說：「老季爲這點小事跑那麼多路可有點小題大作了。」這話引起了老季的深思。他感到這種苗頭值得警惕，如不抓緊教育，衛生工作就有放鬆的危險。於是，老季十分認真嚴肅地說：「這決不是一點小事，而是關係到人民健康的大事。」接著，他回憶了在舊社會裏，飲食店老板只顧填滿自己的腰包，不顧人民的死活，出售已經變了質的食物，結果造成顧客食物中毒的事例，說：「今天，勞動人民把商店交給我們掌管，我們就要事事處處爲工農兵着想，對工農兵負責啊！」老季的話，使職工們受到了深刻的教育。他們決心堅持搞好飲食衛生。最近，他們革新和改進了食具的消毒設備，加强熱水消毒措施；同時，通過細心的調查研究，對一些體弱有病的顧客進行宣傳教育，讓他們把用過的碗筷另外放開，專門處理。這樣，就使廣大的工農兵顧客既滿意又放心。

常熟縣革命委員會報道組

家鄉風貌新

灘江新歌

江洪

從桂林坐船沿灘江順流而下，有如置身在長幅畫卷之中。灘江兩岸奇峯兀立，境界雄偉奇特。碧透的灘水蜿蜒奔流。江面上，滿載客貨的船隻往來如織。沿岸，高壓電線銀光閃耀，環山水渠縱橫交錯。這一切給灘江風光增添了生氣。

秀麗的灘江，是桂江中的一段，屬珠江水系干流之一，上游與湖南水系相連，下游經陽朔到平樂與撫河銜接，在梧州與西江匯合。它不僅風景迷人，而且是廣西壯族自治區的一條重要水上運輸線。

可是，解放前的灘江，卻是亂石遍江，暗礁密布，淺灘、險灘處處皆是，更談不上設置任何導航設施。從桂林到陽朔的百里河道，十噸位以上的木船在一年中僅能在春夏數月通航，其餘時間雖然能通航三、五噸位的竹篷小艇，但仍十分艱難危險，觸礁沉船事故經常發生。

解放後，在偉大領袖毛主席和共產黨的英明領導下，人民政府非常重視灘江河道的整治工作，組成了一支航道工程隊，擔負炸礁、築壩等疏浚和維修航道的任務。特別是無產階級文化大革命以來，他們堅持「自力更生」、「艱苦奮鬥」的方針，同貧下中農一道，發揚不怕苦不怕累的革命精神，利用冬季河水下落的時機，進行改造江河的鬥爭。他們認真分析灘口水情和航道變化規律，對險灘採取築壩導流、堤壩、裁彎取直改道、炸礁石等綜合措施。築壩截流堵漏時，投下的那石被激流捲跑，他們就採取打樁砌竹篷阻水的辦法，堵水截流。炸暗礁時，他們潛入寒冷刺骨的水下四、五米深處尋找天然石洞裝炸藥爆炸。就這樣，他們先後炸掉了獨石、五搭連、魚梁、二郎峽等著名險灘的海底石、翻石和亂礁、惡礁，炸深了河灣，排除了航行的各種障礙，普遍加深加寬了航道。同時，在礁石、灘上、分水界的地段以及洪水泛濫時，設置了各種航標，給過往船隻指明前進航向。灘江航道的改善，使灘水歡暢地奔流。如今，機動駁船一年四季都可通航，還可直駛廣州。漂亮、寬敞、舒適的機動游艇平穩地在灘江上行駛。

隨着航道的改善，灘江航運事業有了很大發展。船員們在毛主席革命路線指引下，在黨和政府的領導下，自力更生辦起了造船廠，他們不但能造大型的木船，還能造拖輪、鋼絲網水泥船。機動船隻日益增多。昔日狹窄、低矮的小竹船篷已被淘汰。隨着航道的改善和不斷改進運輸方法，客貨運輸能力大大提高。一九七一年貨運量爲解放前的一九四九年的十二倍。現在，航行時間大大縮短，而且減輕了船員的勞動強度。現在有定期班船往來桂林、平樂。早晨從桂林乘汽船逆覽灘江，只須半天時間就可到陽朔，下午還可乘公共汽車回桂林。而解放前乘木船則須兩三天才能到陽朔。灘江航運事業的發展，促進了城鄉物資交流和工農業生產的發展。隨着生產事業的發展，船員的生活水平也逐步提高。許多船員購置了手表、收音機、自行車。有病時還享受公費醫療。老人和小孩上岸住進船民新村，結束了「船民世代苦，漂泊水爲家」的歷史。

小故事

一盞坐燈

一天，劉英俊生前所在部隊的通訊班來到大河鎮村，通訊班住在貧農李大娘家。李大娘見子弟兵晚上學習不方便，就把自己的一盞坐燈拿出來給戰士們使用，同志們非常感激。

不久，部隊接到命令要出發。通訊班的同志們一面打背包，一面給李大娘家挑水、劈柴、掃院子。戰士沈翔觀一不小心，衣服袖子碰倒了那盞燈，把燈罩打碎了。小沈向班長做了匯報，要求給大娘賠償。於是，他拿着錢送給李大娘，並表示抱歉。但大娘執意不收。小沈就把解放軍「三大紀律八項注意」講了一遍又一遍，李大娘還是不肯收他的錢。

這時，緊急集合的哨音已響過，部隊排着整齊的隊伍出發了。小沈趁李大娘送部隊的時候，寫了一封感謝信，把錢放到信裏面，跑到李大娘面前說：「大娘，我們走了，這是留給您的信。」說完，敬個禮就跑步趕部隊去了。

戰士們邁着整齊的步伐漸漸走遠了。李大娘把信打開一看，發現裏面有錢，不用看，她就知道了信的全部內容。李大娘望着遠去的隊伍，情不自禁地說：「真是毛主席領導的好軍隊呀！」

·鐘·

新風集

登門送醫

·明明·

廣西百色專區防治院醫療隊，遵照毛主席關於「把醫療衛生工作的重點放到農村去」的偉大指示，來到桂西山區貧瘠山腳下，爲各族貧下中農防病治病。

一天，醫療隊到東凌大隊巡診，聽說仁愛大隊有個壯族貧農社員患腫瘤，希望得到治療。醫療隊就派出一個醫療組翻山越嶺來到仁愛大隊。這個大隊方圓三十多里，一千五百多口人，分布在三十多個自然屯里，真是九溝十八梁，只見羣山不見房。醫療組一邊巡迴醫療，一邊尋找病人。一天，那位患腫瘤的病人聽說有個醫療隊到了大隊，主動趕來找到了醫療組。

這位病人名叫陸歡祥，背上長了個瘤子，住在隴布生產隊。醫療組把陸歡祥接到東凌公社衛生院。當準備給他進行手術時，陸歡祥却不知去向。大家十分焦急。原來陸歡祥到衛生院後，對他的瘤疾能不能治好，思想上有顧慮，所以天不亮就回家了。醫療組認爲，病人不願作手術，是我們沒有把思想工作做到病人身上。大家一致決定登門爲陸歡祥治病。

一天早晨，醫療隊派出兩位同志和大隊醫療站的同志，冒雨出發去隴布生產隊。他們來到擴日大隊的河溝邊，由於山洪暴發，水深流急過不去，三人就沿着狹窄的水槽爬過對岸，經過四個多小時步行到了病人家。陸歡祥看到醫療隊同志冒雨登門送醫，真心實意爲自己的疾病操心，非常感動。他想，自古以來只有病人出門求醫，那有行醫的登門尋病人？他滿懷深情地說：「這都是托毛主席他老人家的福，派來好醫生到家裏給我治病。毛主席的恩情，真是比天高，比海深！」當天陸歡祥便跟醫療組同志來到了隴布生產隊醫療站。醫療隊同志認真細緻地進行手術前的準備工作。他們用木工台代替手術台，用手電筒燈代替無影燈，屋樑當輸液水架，爲陸歡祥作了手術。經過醫務人員一個多星期的精心護理，陸歡祥便恢復了健康。當地貧下中農看到陸歡祥健康地回到家，大家歡欣歌唱道：「站在高山把歌唱，千歌萬曲唱不盡大恩；紅太陽就是毛主席，毛主席恩情永不忘。」

新道德新風格

千方百計找失主

辛華

在北京常有這種事情發生：正當有人爲自己丟失東西着急的時候，人民警察及時發來了招領失物的信。大家可曾想到，爲了做到這一點，民警們花費了多少心血，付出了多少辛勤的勞動！

有一次，有人向北京市拾物品招領處送來了一個錢包，裏面裝着六元錢，還有一張酒仙橋商場職工食堂的就餐券和一張有人名的收據。負責管理錢包的民警王荷芳根據收據上的人名，立即給酒仙橋商場寫了一封信，通知本人前來領取。可是過了幾天，信被退了回來，上面寫着「查無此人」。王荷芳想：既然有酒仙橋商場職工食堂的就餐券，失主一定在這個食堂吃過飯。於是，他給酒仙橋商場黨委寫了信，要求他們協助尋找。不久，商場來了回信，說仍然無人認領。爲了找到失主，王荷芳親自到酒仙橋商場去作調查。當他了解到商場附近的新華書店、理髮館、菜站的職工都在這個商場的食堂吃飯時，就一個單位一個單位去詢問。然而，誰都說沒有丟過錢包。

眼看就要斷線了，怎麼辦？這時，毛主席關於「世界上怕就怕『認真』二字，共產黨就最講『認真』」的教導，使王荷芳再次到了酒仙橋商場。他找了兩個在商場工作時間較長的職工，請他們幫助回憶有關的情況。在他們的幫助下，經過反覆調查研究，王荷芳終於在朝內蔬菜經理部找到了失主——原來在酒仙橋商場附近菜站工作過的一位青年工人，把錢包交還了他。

在北京市拾物品招領處工作的人民警察，經常收到首都羣衆送來的拾物品，無產階級文化大革命以來，交到這裏的東西即達近千種。招領處的同志把這些物品分了類，建立了詳細的卡片，以便失主來查找時交還本人。對於那些一時無人認領的失物，他們就走出辦公室進行調查研究，千方百計尋找失主。負責管理手表的民警張民興，主動去訪問拾表人，詳細了解拾物過程，使一些手表很快歸還失主。經過這樣的努力，北京市拾物品招領處去年向失主發出了手表五十五塊，錢包三百四十多個，現金一千七百多元。

北京石油化工總廠加速建設

（上接第一版）

盛夏，酷暑難忍。工人們鑽進四十多度高溫的煉塔中作業，暈倒了，爬起來再幹，十一個小時就安裝好四十層塔盤，完成了通常要四天四夜才能完成的工作量。

在大雨傾盆的日子，工人們躺在滿是泥水的溝裏，用雨傘遮住焊槍，搶焊輸油管道。

來自撫順的「鋼鐵起重隊」，承擔了催化裂化塔羣的吊裝任務。在吊裝反應器的前一天，老工人傅才生被鋼絲繩砸傷，昏迷了過去。他蘇醒過來時，人們要把他送進醫院，他說：「不要管我，完成任務要緊。」晚上，傅才生頭昏腦脹，腳面腫得老高，痛得鑽心。可是，他想到第二天的吊裝任務，再也躺不住了，便忍着劇痛爬起來，扶着牆練習走路。天剛濛濛亮，他就拄着棍子，來到吊裝現場，不顧同志們的勸阻，兩次爬到五十米高的起重扳杆頂上，細心檢查準備工作，並且和工人們一起，把這台一百七十噸重、四十多米高的反應器，安然吊裝就位。

經過日日夜夜的緊張戰鬥，到一九六九年九月二十日，常減壓、減粘和催化裂化三套大型煉油裝置先後安裝成功，這些裝置的八大輔助系統也全部建成。勝利的喜訊傳開，整個工地一片歡騰。來到這個煉塔林立、管道縱橫的煉油裝置區的人們，看到我國工人階級在不到一年的時間裏創造出這一英雄業績，無不歡欣鼓舞。

建廠第一個回合的戰鬥取得了勝利，新的考驗接踵而來。

不斷地有所創造有所前進

最早建成的一套裝置交付投產時，離國慶節還有一個月。而最後一套交付投產時，就只剩下十天了。要在這樣短的時間內使三套大型煉油裝置全部投產出油，必須開動幾千台儀表、設備和十幾座高塔、巨爐；必須經過檢查鑑定、單機試運、正式運轉等七道關卡。過去開動這三套裝置，至少也要三、四個月，而這個廠的生產工人平均年齡只有二十三歲，大都是離校不久的學生。能不能在短時間內把裝置開動起來呢？

北京石油化工總廠的黨組織領導廣大幹部、新老工人和技術人員，認真學習毛主席著作，分析矛盾和困難，開展革命大批判。他們說：用毛澤東思想武裝起來的中國工人階級什麼困難也能克服。建設工人能高速度、高質量地把煉油裝置建設起來，我們就能把它開起來！

一個羣衆性的技術練兵活動，迅速在全廠展開。工人羣衆學習白求恩同志「對技術精益求精」的精神，爲革命苦練操作基本功。煉油裝置還沒有安裝完畢，從各地煉油廠學習回來的新工人就進入了安裝工地。他們在老工人和技術人員帶領下，安裝完一台設備，就試運轉一台，了解設備的性能，熟悉生產流程和操作方法，把清洗、蒸汽吹掃、單機試運的工作提前進行。這樣，不但贏得了時間，也鍛煉了這支年輕的工人隊伍，提高了他們的技術操作水平。

催化裂化裝置的工藝比較複雜，要在十天時間內使整個裝置投產出油，這是一個艱巨的任務。車間黨支部發動羣衆反覆討論，制訂方案。老工人和技術人員積極出主意、想辦法。他們破除煩瑣哲學，把過去開工的五個步驟改爲三個步驟，採用新的脫水辦法，使再生器和反應器的乾燥時間由七天減少到兩天半。這樣，就大大縮短了開工時間。經過工人、技術人員和幹部們的努力，這套裝置終於只用了七天的時間，即在一九六九年九月二十七日，就一次投產成功了。至此，三套煉油裝置全部開工投產，生產出了各種合格的成品油。工廠的建設者們完成了黨和國家交給自己的光榮任務，用出色的生產成就慶祝了新中國成立的二十周年。當透明的油液歡暢地流出時，人們激動地高呼：「毛主席萬歲！萬萬歲！」

取得了開工投產的勝利之後，北京石油化工總廠的工人、幹部和技術人員，在繼續革命的大道上乘勝前進。

一九七〇年六月，常減壓蒸餾車間的七名工人貼出大字報，提出要對煉油裝置進行技術改造。這張大字報使一些有保守思想的人嚇了一跳，他們說：「這是具有六十年代先進水平的新設備，投產才八個月就要改造，真是瞎胡鬧，放大炮！」

廠黨委支持工人的革命倡議，廣大工人、幹部和技術人員根據操作實踐，對煉油裝置進行了科學分析。他們指出，先進總是相對的。這三套裝置雖然比較先進，但是其中仍然有些比較落後的地方，有些設備還有很大潛力沒有發揮出來。要改造，要增產，既不是放大炮，更不是瞎胡鬧，而是完全可以辦得到的事。工人和技術人員們豪邁地說：「我們要讓這些六十年代的煉油塔，同我們一起進入偉大的七十年代！」

八月的北京，驕陽似火，一場羣衆性的技術改造活動，如火如荼地在北京石油化工總廠展開了。各個車間普遍成立了「三結合」技術革新小組，廠黨委領導成員同羣衆一起，對設備逐個地摸底、分析，找出薄弱環節，制定改進措施，進行現場設計，在這個基礎上制定了全廠技術改造的計劃。爲了不影響國家的生產任務，工人們冒高溫，日夜苦戰，利用檢修時間進行設備改造工作，在一個多月的時間裏，他們就安裝了五千多米管線，調整更換了四十多台塔盤、換熱器，拆除和更換了四百多個閥門，完成了催化裂化和常減壓蒸餾兩個裝置的檢修和改造工作。

在改造煉油裝置的過程中，需要給一座十幾層高的煉油塔的頂部加熱，可是，裝置區內沒有地方可以立起吊裝用的拔杆。怎麼辦？鉚焊車間的起重工人大膽提出，把十七米長的拔杆立到近百噸的一座巨塔頂上，來一個「頂頂栽樹」。但這座塔的頂完全能夠受得住這個壓力嗎？工人和技術人員進行了反覆試驗和測算，證明了塔頂完全能夠受得住這個壓力。兄弟單位的工人也紛紛趕來助戰。他們冒着大雨，把拔杆豎立在六十多米的高空中，成功地吊起了四十噸的塔體，創造了塔頂起吊的奇跡。

煉油裝置的技術改造，有力地帶動了全廠的革新。鉚油車間工人大挖設備潛力，只增加了少量設備和投資，就迅速使鉚油能力提高一倍；一氧化碳鍋爐的操作工人，用了三噸鋼材，就把三台鍋爐的出汽能力提高了百分之二十五。安裝工人在安裝過程中，對三台鍋爐進行了改造，使每台鍋爐的出力從每小時六十五噸提高到一百三十七噸。

在偉大的七十年代的第一年，北京石油化工總廠投產還不到一年，又譜寫出了新的篇章：三套煉油裝置經過改造，設計水平提高了一倍。同時，提前六十八天全面超額完成了全年國家生產計劃。

團結起來爭取新的勝利

北京石油化工總廠的建設過程中，工人羣衆、幹部和技術人員在黨的「九大」路線指引下，團結戰鬥，成功地創造了許多新的設備，新的工藝，新的施工方法。

在煉油部分向生產的深度和廣度勝利進軍的同時，按照規劃，一個綜合利用石油資源的戰鬥也全面展開了。鳳凰嶺下，紅旗招展，十幾套嶄新的石油化工裝置，陸續動工興建。

石油化學工業是我國一門新興的工業。參加建設北京石油化工總廠的科研、設計、施工和生產各個部門的工人、幹部和技術人員，緊密團結，互相協作，決心在認真學習國內外先進經驗的基礎上，爲多快好省地發展我國石油化學工業闖出一條新路來。

一九七〇年初春，負責設計合成橡膠車間的設計人員剛進入工地不久，土建工人也來到了施工現場。在建廠指揮部的統一領導下，由設計、科研、施工等單位的工人和技術人員組成現場設計組，很快制定出設計總體方案。接着，設計人員又在四面透風的席棚裏，日夜奮戰，拿出了施工總圖。三月三十一日，橡膠工地響起了平整廠址的第一聲開山炮。

在平整場地的戰鬥緊張進行的時候，設計和科研人員爲了使設計更加先進合理，他們前往東北地區一個生產合成橡膠的工廠，同工人一道，組織「三結合」小組，對原設計進行全面的審查。

過去一般以苯作爲合成橡膠的聚合溶劑。苯是一種重要的化工原料，成本較高。在設計審查會上，有人根據這個廠的試驗成果，建議用另一種資源豐富、價格低廉的產品代替苯作溶劑。但是，也有人認爲採用這種新溶劑，會影響橡膠質量，主張還是照老辦法，不作改變。

在這兩種意見面前，他們學習了毛主席的有關教導，把革命精神和科學態度結合起來，破除迷信，解放思想，經過幾十次試驗，終於獲得了使用這種溶劑的可靠數據，爲創造我國新的合成橡膠工藝邁出了可喜的一步。

在複查設計的那些日日夜夜裏，設計人員和工人一起，批判了「貪大、求洋、求全」的錯誤思想，糾正了一些片面追求「美觀、闊氣、高標準」的傾向，修改了設計中不合理的地方，提高了設計質量。結果，設備比原來減少了二百六十八台，建築面積減少了四千四百多平方米，爲國家節約了近六百萬元的投資。

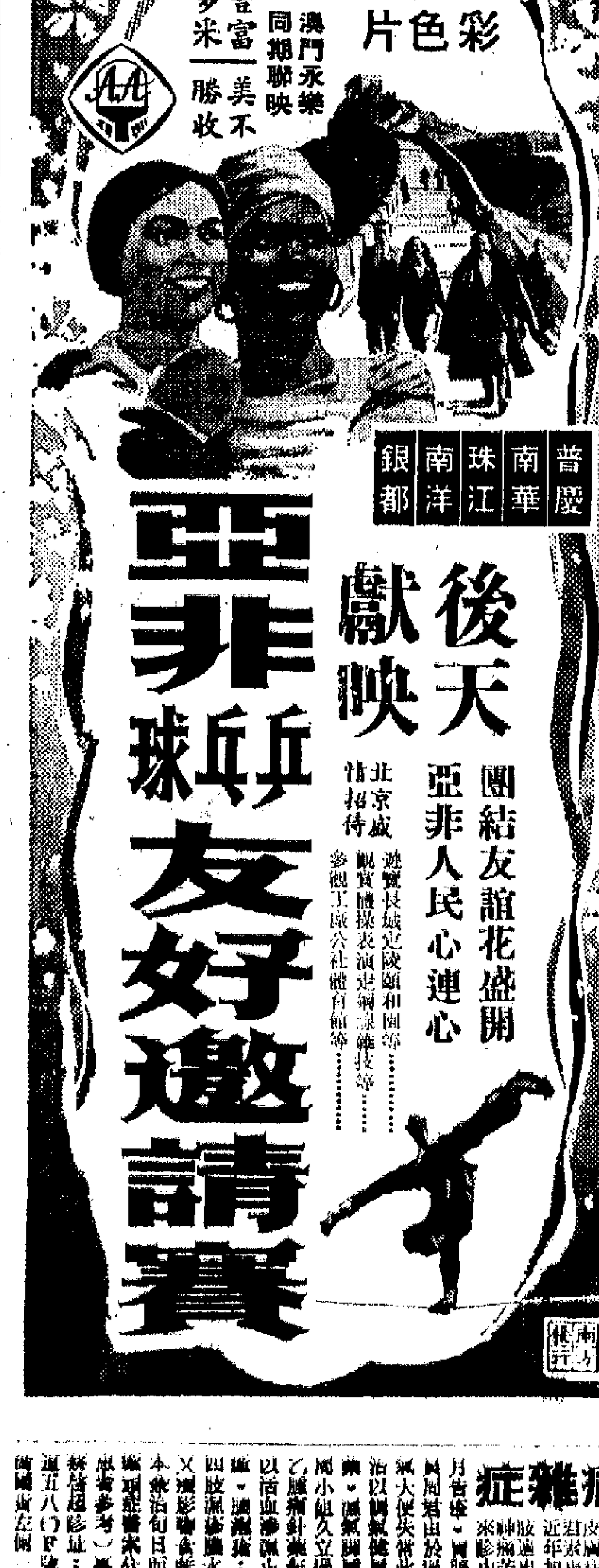
團結協作譜新篇，排除萬難闖新路。參加建設的工人和技術人員，以「只爭朝夕」的精神，進行研究、設計、施工、安裝，只用了一年零六天的時間，就建成了一個年產三萬五千噸的大型合成橡膠車間，一次試車就成功地生產出了合格的橡膠。只要依靠羣衆，就能克服各種預料不到的困難，不斷攀登高峯。這樣的事例，在北京石油化工總廠的各個化工裝置建設中，到處可見。有個化工裝置，生產時需要一種催化劑，過去的製造方法，生產流程長，需要設備多，工人勞動強度大，車間裏煙塵多，操作條件差。設計人員在進行這項工藝設計之前，先到有關工廠參加勞動，進行調查研究。他們在工人和科研人員的支持和幫助下，經過反覆試驗，找到了製造催化劑的一種新工藝，使設備由一百五十台減少到三十四台，廠房從一千七百多平方米減少到三百多平方米，生產周期縮短了百分之八十以上，生產人員減少了百分之九十。

苯酚丙酮裝置有個提高原料濃度的設備，過去一般都是採用填料塔。「三結合」設計小組對這種填料塔進行了分析，發現它既笨重，又容易發生事故，需要進行改革。他們到兄弟廠進行調查研究，集思廣益，從食品加工工業用蒸發器濃縮果子汁的辦法受到了啓發。他們想：既然果子汁濃縮和這種化工原料的濃縮有類似的特點，爲什麼不能用蒸發器代替填料塔呢？在工人們的支持下，設計人員到有關工廠進行試驗，肯定了這個大膽的設想。結果，他們用一個八米多高的蒸發器，代替了老工藝中兩個二十多米高的塔，不但減少了設備和儀表，而且使安全生產得到了保證。

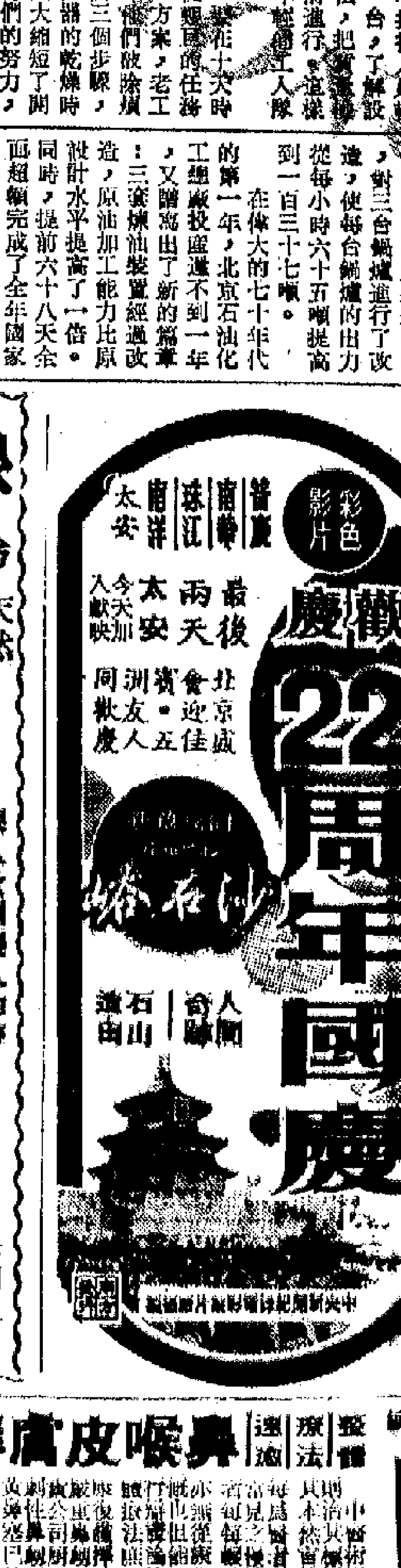
數風流人物，還看今朝。

鳳凰嶺有個鳳凰亭，在舊社會，人們就有一塊碑石，上面記載說：幾百年前，這裏「有鳳降臨，百鳥排衛」。人們幻想着在這個荒山溝裏能飛出金鳳凰。可是，只有在今天，在社會主義的新中國，鳳凰嶺才真正改變了面貌，座座鋼塔聳如林，排排油罐聚星羅。在黨的「九大」團結、勝利路線指引下，建設中的北京石油化工總廠，就像人們傳說中的金鳳凰那樣，正在展翅飛翔。

新華社通訊員　新華社記者



銀都
今天放映
天然七彩
片上中文
奇異的綠洲
深入歐洲無人地帶
實地拍攝科學紀錄片
引你到達嶄新的境界！
使你接受大自然奧妙



大公報　分類廣告

鼻喉皮膚廣癬痔胃病雜症

蔡氏　國醫

受美國限制人纖織品打擊
香港廠商被迫退訂機器
去年損失兩億九千萬元
西商會主席說若限制增多廠商添設備將更猶豫

【本報訊】由於美國和英國對香港紡織品採取限制的措施，引致香港很多紡織機器的訂單被迫取消，無法取消的則改訂別的機器；在一九七一年內，僅因取消人造纖維紡織機器訂單而使香港廠商遭受的損失就達二億九千萬元。這是香港西商會主席沙魯民在昨日發表的西商會年報上所透露的事實。

沙魯民指出：「假若有更多的限制，將會使香港更不能在增設裝備上作進一步的投資。」

沙魯民形容一九七一年對香港的工商業是一個「刺激的而又受創傷的一年」。在一九七〇年的年報中，沙魯民曾對美國「保護貿易主義者」的抬頭表示關注，結果這種「保護貿易主義」對香港施行的限制在一九七一年成爲事實。沙魯民說：「隨着美國總統於一九七一年八月十五日宣佈限制措施，英國、加拿大、丹麥及澳洲等香港主要的市場也對香港施行進一步的限制。」

沙魯民強調說：「我們有必要提醒我們海外的供應商：香港是完全需要倚賴他們供給原料和生產工具，但是我們的購買力有賴於供應商們是否願意購入港製貨品。如果他們不是這樣做，他們輸港的原料和生產工具便會因此減少。」

沙魯民談及英國加入歐洲共同市場對香港的影響問題，指出英聯邦特惠稅至一九七七年七月一日將告完全取消，香港會面臨繳納歐洲共同市場的入口關稅。那時，香港與那些共同市場比較，將處於關稅不利的地位。

沙魯民認爲形勢的改變對香港的貿易地位是一種「挑戰」，更需要開拓海外的新市場。他表示該會在促進對外貿易方面將繼續與貿易發展局保持密切聯系。

談到香港的教育，沙魯民強調工業教育的重要性，他說：「不幸的是目下的趨勢就是將中學教育當作進入大學或求得一白領工作的階梯石。我們缺少了專爲學生而設立的工業訓練學校。我們的中學教育制度應給予學生踏進工業社會的一項心理準備。」

沙魯民在西商會召開年會之前，還回答了記者提出的問題，當記者問及他對香港經濟前景的看法時，他表示預測今年香港對外貿易的增長率將不會超過百分之十，也就是說比去年的增長率百分之十一爲少。他預料一九七三年上半年的經濟與今年大致相同，下半年或會有所增加。

沙魯民特別提到香港與日本的貿易，鑑於日本貨大量輸港，成爲原料和生產工具的最大供應商，所以沙魯民提醒日本的商人，貿易是雙邊的，他們如想賣給香港更多的東西，也應該買進更多的香港貨。沙魯民說，他在今年二月曾去過日本，與日本總商會談過此事。他說：「我相信他們應該明白這個問題。」

沙魯民表示西商會對工業教育、交通及防止環境染污等問題繼續關注。他認爲「香港清潔及天然環境染污的問題很快會達到危險的程度」。

在年會上，西商會通過了該會的一九七一年度賬目。這一賬目首次出現赤字。沙魯民認爲赤字的出現，一方面是該會「擴展業務及工作活動」，另方面也與「美國碼頭工人罷工影響出口及西商會已不再簽發產地來源證」有關。據稱，該會的會員現已超過二千名。

該年會經過各委員選舉後，選出太祥洋行的華彼得（P.G.Williams）繼沙魯民出任主席，太平洋行的霍沛德（H.P.Foxon）爲副主席。

干諾道中地底煤管漏氣
三小時內九人先後中毒
數樓宇住客一度緊張準備疏散

【本報訊】港島干諾道中八十一至八十三號附近地下洩漏煤氣，昨日下午有九人中毒，七人送院救治。該處數幢樓宇居民一度緊張，準備疏散。至深夜消防車仍在現場戒備，煤氣公司派人在該處掘地檢修。

首先被煤氣燻暈的六人是干諾道中八十號宇華五金行的職工。該公司職工在兩月前，已屢次聞到煤氣味道。他們多次通知煤氣公司，但無所發現。昨日下午一時許，宇華五金行內各人又聞到煤氣，其味甚濃。伏記洗具打電話煤氣公司。二時許，沈感不適，隨後發覺不省人事。接着，又有五人頭暈不適。舖內有人報警，將五人送院。三時許，隔鄰八十四號先施公司地鋪，有七、八名工人在進行裝修，其中有兩人亦被煤氣燻暈，被其他工人抬出施救。其中一人亦隨救護車送院。

四時左右，八十一號天台，有姓龐女子亦受水渠管上的煤氣薰至嘔吐暈倒，送院後於夜半出院返家。該處數幢四層高舊樓居民，有部分人攜帶被褥雜物離家到他處度宿，有些婦女出入用毛巾掩口。警方在各樓宇查詢情況，深夜煤氣公司派人在干諾道中八十號、八十一號行人道及馬路挖掘地面進行檢查，兩輛消防車亦派往該處戒備。

據說，干諾道中八十號至八十三號一帶之煤氣，是由地下洩出，臭味四溢，附近居民，初猶不覺，及後臭味愈濃，紛紛掩鼻走避，已有部分居民暫時遷離，情況一度緊張。

中煤氣毒送院的五人：㈠劉發金，男，廿四歲；㈡林谷英，男，六十歲；㈢沈昌，男，四十三歲；㈣李國，男，四十九歲；㈤胡月華，女，六十二歲。四時許送院的是龐廣光，男，五十二歲；龐英英，女，十八歲。

紡織染等九間工會
反對勞資審裁處例

【本報訊】港九紡織染業職工總會、港九五金工業總會、港九樹膠塑膠業總工會、九龍船塢勞工聯合會、港九船塢碼頭倉木總工會、港九車床打磨職工會、港九電燈公司華員職工會、港九木匠總工會、港九百貨商店職工會等九個工會，昨日聯合召開理監事會議，討論當局制訂的「一九七二年勞資審裁處法案」，表示不滿和反對。

對這樣一個專門有關工人方面的法案，當局都不通知工會，不用中文發表，大家提出譴責。五金工會指出，勞工處叫他們去律政司、[illegible]取中文譯本，[illegible]

大家列舉大量事實，說明「偏僱條例」威脅工人職業生活，製造勞資糾紛，製造失業，嚴重危害工人利益。

大家指責「法案」第二十三條剝奪工人和工會的權益。在審裁處能夠有發言權的只有七個人，即一個審裁官、一個授權官、一個原告、一個被告、一個有關公司的人、一個工會代表和一個商會代表，完全沒有規定勞方可以聘請代表。「法案」規定經當事人授權的工會代表，還要審裁處許可才能出席聆訊。勞工處在解釋這點時說：「如果審裁專員認爲工會或商會代表出席，對案件發展是無幫助的，就不准出席，如果有幫助就准出席，完全要看審裁專員辦事之方針方法而定」。這顯然是企圖連一個工會代表出席聆訊的權利也要取消。

各工會指出，「法案」第十四條規定的調查委員的權力真是「大得嚇人」。他可以會見「任何人」，又沒有規定會見的地點和時間；「法案」還規定任何人不對調查委員呈出任何紀錄、賬簿和其他文件就是犯法，可罰五千元和監禁六個月，這樣就給調查委員侵犯人權以莫大的權力。「法案」第四十一條說什麼「任何人都不能以恐嚇、勸誘或誘導來使到證人或一方不在審裁處供給證供」，並說這樣就是犯罪，又可罰款五千元和監禁六個月。在勞資糾紛中，工會支持工人、工人互相支持是工會和工人不可侵犯的權利。

各工會表示，要團結起來，爲維護工人階級的利益而努力。

彩色大型紀錄片「亞非乒乓球友好邀請賽」一號頭

圖爲：來自[illegible]等國的非洲朋友和中國朋友在聯歡會上。

亞非乒賽紀錄片
五院後天起聯映

【本報訊】亞非乒壇的第一次盛會——亞非乒乓球友好邀請賽，去年十一月在北京舉行。一部紀錄當時盛況的彩色影片，定由後天起，在普慶、南華、南洋、銀都、珠江五院公映。

彩色紀錄片「亞非乒乓球友好邀請賽」，由北京中央新聞紀錄電影製片廠拍攝。

影片中，除了紀錄了多場激烈的乒乓球賽，並紀錄了五十一個國家和地區的乒乓球將在比賽場外的活動。通過參觀、聯歡等種種友好交往，他們互相之間，他們與中國人民之間，結下了深厚的友誼。在邀請賽舉行期間，多哥少年運動員達梅爾達，恰好在北京度過十歲的生日。幾位中國少年運動員知道了，帶了紀念品，來到這位小朋友的住處，向她祝賀。雖然言語不通，可是她們交談得多麼親密和諧。這情景也在銀幕重現。影片中不乏這樣細膩的筆觸，顯得更加親切感人。

兩男女被車撞死

【本報訊】昨日下午一時許，高士打道近六十號門外，四十歲男子陳榮生，被一輛的士撞倒，重傷斃命。

昨晨八時，柯士甸道近彌敦道處，一名七十二歲婦人，被一輛消防車撞死。

昨日下午四時許，灣仔軒尼詩道近實盤頓道口，一男子被電單車撞倒受傷。

失事電單車AK八八三號，向西行，在軒尼詩道四一六號門前，撞倒該名男子。該男子受傷後被送去醫院。

促管制租值簽名
革新會昨交當局

【本報訊】香港革新會主席貝納祺，昨日下午往輔政司，遞交一份要求管制租值和反對迫遷的簽名。

該會表示此項要求獲得一百多名社團主席，六百名商行負責人，以及十萬居民連同署名。該會指出在過去兩年內，工商業樓宇增加了四至十倍，應從速管制這種租值的混亂現象。

美航機出現險象
旋風擊碎機頭玻璃
抵達本港後乘客才安心

【本報訊】啓德機場昨晚又呈現緊急戒備情況，但這回並非「炸彈驚魂」，而是一架載有乘客多人的泛美七四七珍寶客機，在飛行途中被一股猛烈旋風擊碎機頭玻璃，機師視野受影響。幸該機終能安全降落，乘客和接機者均捏一把汗。

該遇意外的是泛美航空公司七四七珍寶二號班機，由曼谷飛港，機上有乘客一百二十三人，預定昨日下午四時抵達。

據該機飛行工程師加露士頓說，該機在飛往香港途中，突然被一股猛烈旋風衝擊，駕駛室的玻璃被擊至粉碎，擋風窗框的四週邊亦告斷裂，視野頓告模糊一片。意外發生後，機長用擴音器宣佈，要求乘客保持鎮定，飛機依靠雷達及導向儀繼續飛行，並將意外通知香港啓德機場。

本港啓德機場接獲通知後，立即展開緊急戒備。結果，該機延遲至晚上七時十分始抵達，安全降落，機上乘客、接機者及機場人員均捏一把汗。該機原定昨晚由港再飛東京，現因需要修理，取消該次飛行。

天氣預測

和緩東風，天色晴朗，最高氣溫廿五度。

昨天的紀錄

最高　廿三點六度

最低　十八點一度

陽光　八小時

雨量　無

堅拿道交通總匯
定明天開始啓用
區內行車線路有改變

【本報訊】當局將港島堅拿道交通總匯，定明日上午十時開始啓用。

該交通總匯爲渡海隧道在港方面的連接道路系統，同時並爲海旁大道計劃的一部分。

此總匯包括行車天橋五座及行人天橋五座，堅拿道上的雙子天橋，爲此總匯的樞紐，構成此總匯的另有三座天橋，一座連貫海旁大道至隧道口，一座連貫馬師道，第三座則位於新填地，街接堅拿道天橋直通隧道口。

該區的現有行車路線，明日上午將更改如下：㈠現時沿高士打道西行的車輛，將改道入海旁大道的南面行車路；㈡禁止車輛由海旁大道右轉進入波斯富街或杜老誌道。駕車人士將須改經堅拿道天橋進入洛克道（然後前往灣仔）或摩頓道（然後前往跑馬地）。㈢現時的高士打道將予重建爲一條地區性通道。㈣鵝頸橋西街的行車方向將予以逆轉，以便暫時應付沿灣仔道西行而擬前往堅拿道西天橋的車輛。此項過渡性措施，將使車輛能夠由摩利臣山道駛往天橋。

一男子倒斃住所

【本報訊】昨晚八時，紅磡九龍城道卅二號八樓，一名三十歲的男子被發現倒斃室內。警方稱，此案無可疑迹象。

荃灣一男童三疊潭遇溺

【本報訊】昨晚八時，荃灣老圍村三疊潭，七歲男童林國強，被發現遇溺。

工商處簽證處週四延時辦公

【本報訊】工商處長昨日宣佈，爲減少在「復活節」假期內付運貨物者的不便，干諾道中消防大廈工商署簽證處的來源證及出入口簽證事務處，定於三月三十日延長辦公時間至下午七時。

凡在三月二十九日下午五時以前遞入該處的來源證或出口簽證申請，該處盡量在三十日下午七時前簽發妥當。在此期間申請證件者須在付運時間兩個工作日前將申請書遞入該處。

美資思達廠除人
昨竟拒發遣散費
工人促資方改變態度進行談判

【本報訊】無理停工關廠的新蒲崗美資思達時裝製衣廠資方，昨天竟橫蠻地拒絕發給工人應得的遣散費，並退出談判。工人對此深表不滿，要求勞工處責成該廠資方合理解決問題。

工人表示，該廠長期剝削，靠故除人關廠更不發遣散費給被除工人，是說不過去的。他們要求資方迅速改變態度，談判解決問題。

香港院校講師旅行團
拜訪周培源謝冰心等
廿日已離京赴各地參觀訪問

【本報訊】中國新聞社北京一九七二年三月二十一日通訊：香港高等院校講師、教師旅行團在偉大祖國首都北京參觀訪問後，已於二十日晚離京，前往外地參觀訪問。

旅行團在北京期間，拜訪了周培源、劉仙洲、馮友蘭、段學復、周一良等教授，以及作家謝冰心。他們進行了親切的交談。

旅行團在北京參觀了北京大學、中央民族學院、北京三十一中學、北京石油化工總廠等，游覽了名勝古迹。

新聞故事

藏‖金‖記

這裏，是四個有關在越來越糟的治安下收藏財物的小故事。

發生的時間、地點很不一致。但有什麼關係呢？因爲這類事情，只可能發生在這種病態的都市。

餅罐堆中尋尋覓覓

晨光曦微，一艘漁船缺靠香港仔漁市場。辛勞兩天得來的漁獲售出了，市場方面付給了貨款一千多元。

漁民阿貿打算上岸走走，他拿着這筆錢在傷腦筋。不敢帶在身邊，因爲岸上的攔路截劫、獅頸搜掠，把他嚇怕了。放在艇上麼？也不安全，不但有穿得爲爲前前的水賊，還有駕着機動船使用明刀明槍的。該怎麼辦？

還是決定放在艇上。但他心生一計，把款項藏在一個殘舊的餅乾罐裏，就算歹徒爬上艇，這也是不會受注意的地方。

這艘漁船馬上準備下一次出海要購備的口糧，包括餅乾。阿貿嫂不知道丈夫的秘密，她看到艇艙裏那個殘舊的二十五磅裝餅乾罐，就把它拿去退給商店，再買一罐新的，省回幾毫錢。

阿貿回到艇上，發覺罐子變了新罐，有如晴天霹靂。弄清楚事情後，幾個人倉倉惶惶跑到商店，要取回舊罐。商店是很樂意方便他們的，但滿店子都是舊餅乾罐，這就爲難了。

唯一可行的辦法，是逐個罐揭蓋看看，揭了半天，才找回那個藏金的罐子。

晒棉被銀紙滿街飛

另一件事情，發生在某新區。

一家人的畢生積蓄，當然不願意在幾分鐘之間被匪徒掠劫一空。可是，有什麼辦法呢？連攜帶去銀行的路途上也毫無保障。

這家人也想到一處怎樣也不會引起匪徒注意的地方，把銀紙都藏進了棉被的被袋裏。

嚴寒過去了，冬衣收藏之前，總要洗洗曬曬，晒晒太陽。他們一時大意，把棉被袋從窗口伸出去揚塵，一揚再揚，剎那間揚得銀紙滿天飛。

這家人當然奔到街上去收拾，鄰居也幫忙。但能夠撿拾回多少呢？誰知道。

皮肉割破滲出鮮血

出街的時候，你是把銀紙藏在那個口袋的？個子矮矮的鄭儀，總是把銀紙藏在本來不該藏的地方。也許因爲這樣，引起了歹徒的忖測。

有一次，竟然測錯了部位——鄭儀在電車上。車廂很擠，沒有空座位。他站着，因爲個子不高，要吊在車頂的挽手，有點吃力。忽然覺得腰部一陣刺痛，原來有歹徒拿刀片割他。相信歹徒是只想割他衣服的，但測錯位置，再加錯手，竟然割破他的西褲，割破西褲腰間的暗袋，割破恤衫的衫尾，割破一件平毛內衣，割破內褲，然後割破他的皮肉，鮮血滲出來。

幾千元倒落垃圾槽

幾天前，元洲街新邨第五座，一名住客出外之前，也實在躊躇，價值幾千元的珠寶，還有出世紙等證件，如果被爆搶，將是一件很不愉快的事。

那裏最安全？身上的衣袋、抽屜、箱等都想到了，最後，她覺得最安全的，是家裏的垃圾桶。於是她把珠寶、證件，都收藏在垃圾桶底。

這位住客，也許患了大意的毛病，而且不習慣於治安如此地不正常的壓力，晚上回家的時候，把垃圾桶上的垃圾都倒掉了。

晚上，她才發覺。第二天早上，才猛地想起，自己倒掉的不止垃圾，而是珠寶和出世紙，懊悔之下，不禁嚎啕大哭。

哭聲傳到鄰居，大家關心她發生甚麼事，知道了原因，勸說哭也無際於事，不如到垃圾槽去找找，也許還有點希望。

她聽大家規勸，哭着去找，在清潔女工協助下，找了很久，終於找回失物，才笑着回來。

四個小故事，有三個結尾還是笑的。鄭儀沒有損失財物，談的時候，一邊說痛，一邊仍然笑着。

這是喜劇還是悲劇？真是一下子不容易弄清楚。不過，有一點是清楚的，就是笑中有淚，笑中有「氣」，氣憤治安壞到如此程度。

沒有這樣的「治安」，就不會發生這樣的「藏金記」！

·本報記者·

開業啓事

本欄謹訂公曆一九七二年三月廿九日 農曆壬子年二月十五日 開始營業經銷國產三鳥屆時敬希光臨指導不勝銘感

建豐雞鴨欄謹啓

地址：西環[illegible]街38至40號

電話：[illegible]

第二張

實驗時突然爆炸
書院學生被炸死
老師家長對學生安全宜加注意

【本報訊】繼日前某學校發生實驗室爆炸，十三名師生受傷事件後，昨日，一名英文……

今晚鋼琴獨奏會演奏者因病取消

二千萬騙案據說已逃
警方仍在追查

九巴最近漸復佳態
今與消防一拗手瓜

流星門票定期預售

犯規球員坐波監

實驗時突然爆炸 書院學生被炸死

老師家長對學生安全宜加注意

【本報訊】繼日前某學校發生實驗室爆炸，十三名師生受傷事件後，昨日，一名英文書院中四年級學生，在家中做化學實驗時發生意外，慘被炸死。意外事件的接連發生，有關學校師生及家長宜提高警覺，注意安全。

昨日發生意外死去的學生名阮偉端，十八歲，與父母及兩弟一妹同住深水埗汝洲街六十五號七樓。阮是又一村博雅書院中四年級學生，其父開設一間針織廠，家境頗富裕。

據阮的家人說，阮讀書成績很好，對化學一科特別有興趣，經常在家中書房做實驗，於月前曾發生一次意外，幸只是輕微爆炸，故沒有受傷。

最近，阮考試完畢，又在家中埋頭搞一項新的化學實驗，據說他的一些同學已完成了這項實驗，阮於是更有興趣嘗試。昨日上午十一時五十分左右，阮父回廠上班，弟妹上學，阮母在房中睡覺，阮獨自一人在書房中搞實驗。突然書房內發生一聲巨響，阮母從睡夢中驚醒，急忙跑到書房，只見兒子已滿身鮮血倒在地上，面部血肉模糊，十指折斷，胸、腹等部洞穿，阮母當堂驚到暈厥。

該聲巨響是一强烈爆炸，書房內玻璃窗被震至全部粉碎。當時樓上樓下居民均感到猛力震動，樓下相距數條街的攤販亦聽聞巨響，以爲發生炸彈爆炸。幸當時街上無人經過，書房窗門碎玻璃灑滿地上，無人受傷。

意外發生後，大批警方人員到場，單火車亦到場檢視。阮被送往醫院後，證實已經死去。該項意外事件爲何種化學實驗及因何發生爆炸，尚待檢驗。

今晚鋼琴獨奏會 演奏者因病取消

【本報訊】市政局與德國文化協會昨宣佈，由於德國鋼琴家愛斯恩伯突然患病，未能到港演奏，原定今（廿八）晚八時在大會堂音樂廳舉行的鋼琴獨奏會，決定取消。

凡持有該場音樂會入場券的觀衆，可持原票往大會堂票房辦理退票手續。票房的辦公時間爲每日上午十時至晚上八時。

藥房被掠貴重藥材

餐室遭抬夾萬損失一萬三千元 電器店亦被賊佬劫走六千多元

【本報訊】昨日又發生劫竊案多宗。

第一宗：佐敦道二十四號金城藥房，昨日凌晨發生劫案，失去人參鹿茸等貴重藥材一批，價值三萬一千元。

該藥房每晚收舖後，有三名伙記留宿，其中兩人睡在二樓，一名姓黃的睡在閣仔。昨日凌晨三時五十分左右，黃在睡夢中被人叫醒，赫然發現有人持刀站在床前，用手電筒照射，威脅黃用棉胎冚過頭，不許動彈。其後，黃聽聞已無聲響，於是起床上樓叫醒另兩名伙記報警。

檢視之下，發現失去人參、鹿茸等貴重藥材一批，價值三萬一千元。估計劫匪約爲兩、三人，自店舖後邊天井撬開氣窗入內做世界。

第二宗：昨日下午五時半左右，半山區列堤頓道三十九號發生竊劫案，一名女住客在窗樣內被一名飛仔用刀指嚇，劫去手錶及現款數十元。

第三宗：觀塘道明街十號鳳凰居餐室，昨日凌晨被竊賊撬門進入，抬去內有現款一萬三千元的夾萬。

該餐室佔樓下及閣仔，收舖後無人留宿。昨日凌晨四時許，一名伙計返工，發現大門被人撬毀，入內一看，只見各物凌亂，知道不妙，於是通知老闆。

檢視之下，發現閣仔櫃內一個兩呎乘三呎夾萬失去，夾萬內有現款一萬三千元。此外還失去檯布一塊，估計被竊賊拿來包裹夾萬。

該夾萬體積不小，竊賊當在一人以上。

第四宗：昨晨五時許，彌敦道七二五號一間電器店發生劫案，劫賊將店員綑綁，劫去現款六千六百元。

被劫的宏興電器行，售賣電視機及其他電器，生意不錯，每晚收工後，都有伙計在店內住宿。昨晨五時許，劫賊將一名年約二十餘歲的店員綑綁，從錢箱內搜去上述款項。

事後調查，發覺匪徒不獨在地下搜過，閣仔寫字樓也被光顧，抽屜被抽出，放在天井。

第五宗：觀塘宜安街一住宅，昨日上午十時二十分發生入屋行劫事件，五名劫匪按鈴騙門，將屋內數小童綑綁，劫去財物一批。

被劫的住宅爲宜安街二十五號六樓，當時只有數小童在屋內，突有人按鈴，小童開門，五名劫賊衝入屋內，爲首者持兩把刀，其餘人手執一把，威嚇小童，並將他們綑綁起來，搜索達三十五分鐘，[illegible]去手錶一隻，金鏈一條，戒指一隻，現款數元。劫賊還在屋內食煙仔，開水喉洗手後始離去。事後，小童掙脫綑綁，打電話報案。

第六宗：昨日凌晨三時[illegible]兩個[illegible]樓被人光顧，失去五[illegible]。

港澳輪假期加班 昨開始預售船票

【本報訊】在清明節及「復活節」假期內，行走港澳的輪船及水翼船均增開特別班，昨天起開始預售各船的來回船票。

港澳航線輪船由三月三十日至四月六日增開特別班；水翼船則由三月三十一日至四月三日增加班次，每日對開十七班。

各班次的來回船票，已於昨日預售，碼頭出現長龍。

購票時，乘客需要攜同身份證或回港證。

華豐盤點存貨 週五休業一天

【本報訊】北角華豐國貨公司定於本月卅一日（星期五）進行盤點存貨，是日休業一天。四月一日照常營業。

讀者欄

中小工廠被迫搬遷 有關方面竟拒安置

大磡窩上村被拆遷者表示不滿

編輯先生：

由於報章之披露，獲悉黃大仙大磡窩上村一帶港府將令收回，我們曾與該村居民作了簡單的交談。

大磡窩上村位於黃大仙大磡村上，共有五十多戶，居民約二百多人。其中小工廠佔三十多戶，大多數是於一九六五、六六年間遷往上址。其前身設於坤石邨及摩士公園二處，因當日港府索回作建築之用，經港府之默許改遷上址。

本年二月初接獲港府口頭通知，將收回作發展公路之用，於二月廿五日接公函，謂四月廿五日爲最後遷出之限期，其中住戶均獲安置。惟獨工廠因徙置法例所限，未獲適當安置。這些工廠早於一九六〇年開業，按法例當可獲徙置，但其搬遷之時適値徙置法例修改之變遷期，因而失去權利。加於限期將屆，而廠址難於找尋，轉業亦不易，一家數口，頓感徬徨，爲此他們曾與徙置處數度交涉，至今仍未能獲得滿意之解決方法。茲有數問題請教於徙置事務處：

（一）上述[illegible]

（二）若爲屬實，則港府似未能注意到徙置政策變遷期間之受害者，而類似之住戶者實不少，生計如何解決？

（三）港府既承認其存在，但又不獲徙置，是否有前後矛盾之嫌？

（四）一般居民沒有預作安排，及至接獲通知收回時，生活頓感徬徨，則港府是否有疏忽之處？

以上各問題請早作澄清爲要。

一羣學生敬上　三月廿五日

編者按：據本報記者了解，函中提及「住戶均獲徙置」一項，與事實不符。

巴士客意外受傷 兩醫院診斷各異

傷者向廣華醫院提疑問

編輯先生：

本人在二月廿五日乘搭九龍巴士十六B號線單層巴士，途經背山道近鑽山台附近撞山而失事受傷。當時本人右上顎門牙脫落一隻，下顎損傷，縫了數針，左腹疼痛，雙膝損傷，左大腿一大片瘀黑。失事後由救傷車送往廣華醫院急症室，頭部和雙足照了數張X光，打了三口針，下顎縫了數針，給些藥丸，便着我出院。翌日左腹加劇疼痛，途經藥行，服些藥材稍爲好些，至廿八日我向公司續假，便往西營盤醫院診治，醫生着我照X光。至三月七日再往覆診，診斷結果發現我左胸第十條肋骨已折，醫生再寫一張照X光咭，着我一星期後再覆照。我得知此消息後翌日（三月八號）便往廣華醫院急症室請求醫生檢驗，照了兩張X光。我問醫生照片結果如何，他說看不清楚。我問要覆診否？他說不要。我便取出西營盤醫院醫生給我的覆照咭（咭內有寫上簡單病情）給他看，他說我不敢說對方錯，但是我看不清楚。便算交代。因我有疑問，向廣華醫院當日當値診治我的醫生請教。

當日的照片說看不清楚，何以不重照呢？敬希貴報能將實情刊出，使有關方面給我滿意答覆，速所至盼，此上敬頌撰安

受傷者　郭效英上　三月廿四日

回港證逾期失效 可以申請入境證

答澳門讀者鍾文先生：

你原是香港居民，領有香港身份證，多年前去澳門讀書，現所領的回港證因忘記續期而告失效，致未能回港，問按照新移民法例應辦何種手續進入港境？

你應在香港找一名擔保人，並寄給他吋半正面半身近照兩張，請他代你到中區國際大廈十五樓移民局詢問處取一張申請「入境證」的表格，填妥後再到十四樓交與移民局的「華人事務科」，該科的人員將會詳細詢問你的擔保人有關你的事項，然後決定是否批准你來港，如批准的話，就發一張「入境證」，收費二十元，由你的擔保人郵寄給你，你持這張入境證，便可以來港。來港後再持身份證即可領取有效的回港證。

肺癌患者增加

蔡永業在防癆會年會上表示 肺結核病仍是本港最嚴重疾病

【本報訊】在昨日舉行的香港防癆及胸肺協會週年會員大會上，該會會長、醫務總監蔡永業表示，雖然近年來肺結核病患者數字有所減少，但該病仍是本港最嚴重的疾病。

蔡永業昨日在該會致詞時說，在一九五二年，肺結核病的週年患病率爲每十萬人中有六百九十七點一六宗，死亡率爲每十萬人中有一六八點一人；在一九七一年，患病率減爲每十萬人中有二百二十三點一七宗，死亡率爲每十萬人中三十點九人。以這個數字來說，肺結核病仍是本港最嚴重的疾病，是本港公衆健康的最大問題。

蔡永業表示，雖然肺結核病的數字減少，但其他的胸科疾病卻有增加，例如肺癌。此外，哮喘、支氣管炎、慢性支氣管炎等疾病越來越多，以致現時的肺科醫生並不止治療肺病，而且還要兼治其他的胸科疾病。

在腦膜結核病方面，蔡永業認爲治療效果滿意。他表示，一九五二年有八百零三人患腦膜結核病死亡，在一九七〇年這個數字降爲三十四人。

蔡永業又表示，卡介苗計劃是本港防癆的一個重要措施，有百分之九十六的新生嬰兒接受了卡介苗的注射，而幼兒因患結核病死亡的事件很少發生。

在昨日該會周年會議上，通過了該會一九七〇至七一年度報告及財務報告，並選出該會一九七二年的新會長及董事：會長蔡永業，副會長賴德、周錫年；董事會主席鄭律敏治，董事會副主席胡兆熾；董事胡仙、馮漢柱、高登、劉鎮國、李頌銘、麥棣顧、王源美、麥維休、劉素珊、施耀子。

安宮牛黃丸 續運到供應

【本報訊】中國天津中藥廠出品長城牌「安宮牛黃丸」，目前市面一度脫銷，現新貨經已運到港供應。本品主要成份爲珍珠，郁金，麝香，犀角，牛黃，黃芩，名貴藥材及其他輔助劑，功能：清熱，鎮驚，消炎。主治：高熱昏迷，譫語抽搐，拔涸內閉，舌捲昏老，目赤唇焦，疹隱不露等症。爲乙型腦炎有効藥品。該藥由華興藥業有限公司經銷，港九各間國貨公司，藥行均有出售。

二千萬騙案主角 據說已逃往台灣

警方仍在追查　一女嬰成爲線索

【本報訊】萬國寶通銀行被一名高級職員騙去二千一百萬元案，警方仍繼續追查。

該高級職員名雷門·范，據說目前他和妻子及兩名女兒已逃到台灣。

雷門·范於去年十一月請假離港，在離港前，他的第三個女兒剛出世和攞了滿月酒，直至現在，這個嬰兒仍留在港，成爲警方追查的線索。

雷門·范是萬國寶通銀行的副經理，有權購入在該行開有美金戶口的各地客戶所發出的美金匯票，每張可購入達十萬美元。

有關方面懷疑，有關這宗騙案的策劃者，可能在瑞士開設這種戶口，以從事套取該筆現款的初步計劃。整個套取過程，非熟悉內情的人士難以順利進行。這宗巨款騙案，懷疑有三人合謀。

警方同時在追查一名於六年前曾在萬國寶通工作的黃姓青年。這名黃姓青年離職後，行蹤[illegible]，據說最近已到了南美。

油塘灣徙置區發生血案 飛輩行兇傷五青年

其中兩飛仔被追逐時跳車被捕

【本報訊】九龍油塘灣徙置區，昨晚一幫飛仔糾黨行兇，五名青年受傷。十五名飛仔行兇後乘車逃走，警車與之展開一場追逐，結果一名飛仔在巴域街跳車時被擒傷頭部。另一飛仔被捕，十三名逃去。

事件發生在油塘灣徙置區第廿一座對開球場，昨晚九時四十分左右，五名青年在該處打波，突然有一輛客貨車駛至，車上跳下十五名飛仔，手持西瓜刀、尺、單車鏈等[illegible]，結果兩名青年中[illegible]刀，其餘三人亦[illegible]傷，十五名飛仔[illegible]後，乘上原車逃去。

兇案發生後，警方接報到場，用無線電通知巡邏車追截行兇飛輩乘坐的客貨車。結果，一輛巡邏車在觀塘道發現該車，於是展開一場追逐。

行兇飛輩乘坐的客貨車，逃至深水埗南昌街與巴域街交界處時，眼看已被追上，十五名飛仔棄車逃跑，其中一名在跳下馬路時，頭部受傷，當時擒獲。警方追至，結果把另一名飛仔捉獲，連同擒傷者，共拘得兩名，其餘十三名四散逃去。車內遺下大堆利器，路旁兩輛私家車被飛仔所坐車撞毀部分車身。

被飛輩斬傷、毆傷後，警方在石被尾徙置區內展開搜查。

被斬傷的五名青年是：鄭建成，十八歲；金玉樑，十八歲，兩人留醫；另三名輕傷者是：何錦超，十六歲；鄭大成，十六歲；鄭炳森，十八歲。五人均住油塘灣徙置區。

街渡載重限制嚴 船主希望能放寬

以免影響離島貨運客運

【本報訊】航行於離島與港島之間的街渡，最近受到許多限制，船主希望能予放寬。

最近，有關當局指一些街渡超載，除加以罰外，還日會派出水警嚴格檢查街渡，規定有關街渡所載人數及貨物重量。另有一些街渡已接到當局的警告。

據一些船主說，當局對載運量的限制應予放寬，以免影響離島的貨運和客運。

足總增加學校教練 活動範圍比前廣泛

包括了香港九龍和新界等地區　本週起由兩班制擴充爲三班制

【本報訊】香港足球總會派出教練前往各校講授足球技術，已廣泛計劃，目前又增加了三名新教練，由於人手比較充足，擴大教練活動範圍，除港九外，還伸展到新界的元朗和西貢。時間由上午十一時至下午五時半，由兩班制加至三班制。

足總實行派教練主持學校足球技術講授以來，因人手不足，在調配上頗有困難，未能滿足各校的要求。從本週（第六週）開始，增加了鄺保基、黃兆和和盧松波三人。特別是黃兆和在示範動作這方面是一位得力的教練，連同以前的八名教練，已增至十一名之多。因此，第六週的講授範圍相當廣泛。日期由本月廿七日至四月四日，因其中是「復活節」假期，爲方便青年學生，準備在假期內仍然派出教練講授具體辦法，稍後發表。

第六周的活動範圍，計有新界的元朗鄉議局元朗區中學、西貢崇眞中學；九龍的公理中學、何福堂；香港區孔教大成中學等。講課地點包括元朗大球場、西貢校場，九龍的摩士公園、青山球場、跑馬地球場等。時間分上午十一時至下午二時半，下午二時至四時，四時至五時半。以前因人手關係，只能分區照顧。譬如本周到九龍區或新界區，下週再轉至新界或香港區。從第六周開始，可以同時兼顧了港九及新界各區。以前的兩班制改爲三班制，也是盡快爭取結束第一階段，以便於開展第二階段的講課。在各教練和熱心足運人士的協力之下，相信這項活動可能起得一定作用。

體育

南華小挫荃灣

陳朝基頂入決定性一球

起初未盡全力 贏得相當艱險　荃灣人人奮勇 敗得好好睇睇

【本報訊】南華的陳錫祥帶球沿邊線疾走中，荃灣石志偉從右飛撲攔截時，將他撞倒，球證鳴笛示意石志偉犯規對方，記名警告。黃文偉開罰球，當時荃灣球員還未站好位置，一腳過頭波，陳朝基配合時間，衛前飛身用頭一頂，球去如矢，溫錦華無法撲救，南華便憑此僅有的一球擊敗了荃灣。

以南華具有的實力，爲什麼會僅勝一球那麼少呢？這不是南華演出失水準，也不是它派出副手應戰，而是由於實力懸殊，可能早有輕敵之心，提不起像對東昇或愉園那樣的拚勁，也想避免與荃灣打硬仗致使球員受傷，影響了銀牌爭奪戰之故。另方面荃灣球員爲了擺脫降班危機，球員鬥志特高，拚勁又足，全力與南華週旋，乃使南華贏得相當吃力。

荃灣昨有黃榮城被判坐「波牢」，羅灶石在對東昇一場比賽時左腳受傷，兩人都沒有出陣，對防守力不無影響，但以背城借一的決心，起用其他組門將溫錦華，何明擔任後衛。他們已陷目前在十七戰中僅得十六分，居於倒數第二，降級威脅甚大，爲求自保，因此人人奮勇，個個爭先，雖然技術與南華大有距離，但因各人肯搏肯拚，往往在防守時，前鋒都退後相助，後防經常有七八人之多，進攻則採取突擊，予南華以相當威脅。如果不是南華守衛與門將穩健，說不定會陰溝翻船。

比賽開始，荃灣劉志森首先衝門，仇志強及時撲救出險。此時，南華仍然不思進取，玩玩耍耍似的，只在中場來來去去。到廿六分鐘，胡國雄才從中場帶球推進，在離門二十碼外勁射，溫錦華飛身將球托出界外，這是南華第一次射門。廿八分鐘，陳朝基單刀赴會，但射球太正，又被門將順手接去。卅六分鐘，南華由陳朝基頂入決定性的一球。四十二分鐘，荃灣劉志森大腳傳中，楊振澄搶得，立即抽射，但中柱不入。半場完，南華以一比零領前。

易邊續戰，九分鐘，荃灣門將撲空了黃文偉的來球，陳朝基搶得，在底線處起腳命射，眼見就要入網，但羅文強及時大腳勾清。荃灣繼之進攻，先後有龍志成門前頂攻和楊振澄近射，均告無功。十七分鐘，胡國雄得自陳志偉短傳，闖入禁區，在李炳雄與羅文強緊盯下起腳射門中的，但球證指爲越位，不作入算。二十分鐘，荃灣門將溫錦華接出陳志偉「單刀赴會」的腳下球。廿一分鐘，荃灣黎英彬退出，余康寧入替。卅四分鐘，南華陳志偉退下火線，張浩楠補上。此後，戰至終場，紀錄未增，南華終以一比零小勝荃灣。

這場比賽昨天在花墟舉行。頭場預備組賽，南華小將以四比二勝荃灣。昨天吸引近六成觀衆，門票收入一萬四千餘元。

南華：仇志強

陳世九　梁兆華　駱德輝

黃文偉　鍾桂生　曾鏡泉

陳錫祥　胡國雄　陳朝基　陳志偉

荃灣：溫錦華

李炳雄　羅文強　石志偉　何明

溫耀球　黎英彬

楊振澄　龍志成　劉志森　余康寧

南華隊陳朝基（躍起者）衝門，荃灣石志偉（右一）及松侶鋼、門將溫錦華都企圖攔截，羅文強（左一）黃平衛撲應。

九巴最近漸復佳態 今與消防一拗手瓜

消防能否取勝端視鬥志如何

【本報訊】九巴對消防的一場甲組足球聯賽，今天午後四時半在花墟舉行，門票全收二元五角。雙方預備組隊於二時十五分展開序幕戰。這是兩隊第二循環週的戲碼，在第一循環遭遇時打成二和局。

雙方戰況：九巴，爲了準備下月銀牌複賽鬥陣，球員已推展開操練工作，致有上週擊敗流浪的好表現，今天如以上次同樣的鬥志來抗拒消防，甚至可以奪得勝利。因爲據說消防內部多故，有些球員與負責人大鬧意見，情緒低落，近來出賽都提不起勁。上週對警察那只憑速度而對攻守毫無組織的轟山，也以後勁不繼之故受挫。當日雖排出「四二四」戰陣，但開賽後竟由劉志成踢中場。今天如何排陣，因由負責人臨時決定，說不定到時又來一次「亂點鴛鴦」。部分球員的鬥志也有懷疑。其實，踢波踢氣力，也要踢鬥志，以近來消防的演出來看，氣力既非充沛，鬥志更成問題，雖然個別球員的腳上功夫都很不錯，但因無心應戰，視比賽爲「例行公事」，隨便踢完就算，這就很糟。今天對着九巴，倘若演出又是依樣葫蘆，不僅又成一場悶戰，而且再次失分也不稀奇。

九巴的張永清，上週對流浪一場已傷愈復出。全隊也踢出很不錯的整體戰，把那快速進軍的流浪壓制着，使它的前鋒無由得逞。他們經過上次的考驗，今天將以原陣抗拒消防。到時消防如有振作，將會以技術較佳而取勝，九巴不是它的敵手。如消防鬥志成疑，便當別論。因此，這場比賽的勝負問題，主要是看消防演出如何而定。

九巴：胡錦良

陳展安　秦繼文　楊偉業

張永清　程永健　梁榮洪

鄭榮礎　曾劍球　畢偉康

消防：陳超強

陳少雄　鄭潤如　劉志成　鄭日華

古秋航　李國華

陳若奇　張子衍　張子驄　金木利

工聯乒乓邀請賽 今晚共舉行三場

印業團結乒賽四場結果

【本報訊】工聯會主辦的乒乓球邀請賽，今晚八時有三場在工俱舉行：女子組膠業對樂工；男子組港巴對海狸，洋務對理髮。

（又訊）印刷業工人團結杯乒乓球賽，昨晚四場比賽結果：衛東⊖勝大千文案五比零；有利⊖勝文⊖五比一；東青勝向羣五比零；寰球勝大向陽五比零。

銀行際乒乓球賽 下月十七日開始

銀行華員會主辦即起接受報名

【本報訊】香港銀行華員會爲提倡乒乓球運動以及聯絡同業感情起見，舉辦一九七二年銀行際乒乓球七項錦標賽，比賽項目計有：男子團體（銀行際）、女子團體（銀行際）、男子單打、女子單打、男子雙打、女子雙打及混合雙打，每項設冠、亞、季軍獎杯獎品。凡屬銀行從業員均可報名參加，四月十日截止報名，四月十七日開始在該會會所比賽。比賽章程可向該會會所或港九各銀行聯絡人索閱。

男子銀牌籃球賽 遠東今夜遇少林

昨晚比賽均安大勝怡和

【本報訊】男子銀牌籃球淘汰賽，今晚八時半有一場勝方比賽在伊館舉行，由遠東對少林。

兩隊都是乙組勁旅，曾在本屆決賽時，少林曾以六〇比五七獲勝，奪得亞軍，遠東季軍。少林初賽勝海關，遠東爆冷擊敗備勝，分別晉級。今晚兩隊再度相逢，由於實力接近，將有劇爭。

昨晚在修頓球場舉行的一場比賽，由於實力懸殊，均安以九四比四四大勝怡和。

均安是本屆甲一組聯賽冠軍，怡和是乙組隊，技術上差別很大，但怡和亦盡全力週旋，上半場比數距離大，上半場的過程卻非一面倒，到了下半場，以技術所限，乃在劣勢之下支撐。上半場均安以四五比一八佔先。

足球未了賽程 初步已有安排

【本報訊】足總對於本屆的甲組足球聯賽的未了賽程，大致已安排妥當，如無特別事故，球季可在六月初旬結束。

昨據足總秘書處消息，目前甲組聯賽雖然還有多場硬仗的賽期未能確定，但賽期已作初步安排，只有嘉山對英陸軍和電話對流浪兩場尚待解決。假如嘉山明天在銀牌賽中淘汰了警察，便在四月十日出戰東昇，爭奪銀牌晉級，而嘉山對英陸軍的聯賽便可提前於四月初舉行。剩下來的電話對流浪問題也不大了，因爲隨時都可編排補賽。

現在問題是在於銀牌賽。如果在半準決賽時，再度出現多次賽和結局，足總就無法準確球季結束的時間了。

流星門票 定期預售

【本報訊】流浪對星島的一場甲組足球聯賽，卅一日（週五）在大球場舉行，門票定於明（廿九）日上午十時至下午六時在港九兩地公開預售。流浪由於戴歷不能上陣，星島將藉此機會，爭取兩分。

犯規球員坐波監 均由昨日起執行

包括戴歷黃榮城等　另有廿三人被記名警告

【本報訊】足總昨天發表上周五紀律小組判罰一批犯規球員的紀錄。其中主要的是流浪球員戴歷被判停賽一場，荃灣黃榮城停賽三場。另有乙丙組球員三人被罰停賽。此外還有廿三名各組球員被記名警告存案。

流浪球員戴歷於三月九日對愉園的一場甲組聯賽中，因用污言穢語辱罵球證史卡夫被判出場。紀律小組判予該球員停賽一場，罰款七十五元或停賽兩場，由昨（廿七）日起執行。

荃灣球員黃榮城因連續三次被記名警告，停賽三場，同樣由昨日開始執行。

統行球員單卓明於本月五日的乙丙組銀牌賽對公民一場比賽中犯規被逐，停賽三周；市政球員劉燦輝被指於本月五日在乙丙組銀牌賽對精工時言論犯規被逐，停賽六場；電話預備組球員伍永鴻一月十二日對東昇時，犯規被逐，停賽四周，均由昨日開始執行。

被記名警告紀錄在案的廿三名球員是：英空軍普通，友邦譚偉雄，統行潘志强，中青張潤金，保濟陳志剛，流浪林尚義，愉園周志雄、梁維光，青洪陳家燕，警察連二生、伍寶勝，嘉山麥根尼，保濟李德桐，斯達頓夏智榮，荃灣鄭文偉、勵生，消防李國華，公民胡擬棠，精工任國安，英海軍史篤斯，統行吳榮明，公民黃小廣。

SCHAUB-LORENZ
羅蘭士
SOLE AGENTS
SHEWAN, TOMES (TRADERS) LTD.
旗昌洋行
總代理

羅蘭士電視機新貨抵港

月前一度斷市之羅蘭士彩色及黑白電視機，新貨已由西德趕運到港，貴客戶向各大經銷商訂購之羅蘭士電視機，請與各該行號洽取。稽延交貨，謹向貴客戶致歉。

美匯價格波動不定 港商接單蒙受不利

今後經營輸美生意勢將減縮 維持純利百分二三亦不容易

【本報訊】香港對美國的出口貿易，現正處於青黃不接的階段中。原因是港商訂購今年的春夏季貨較少，大部分貨物現已付船運出，至於秋冬季貨，則美國訂單尚未到齊，貨物要在五月份才開始運去。

近日美匯價格波動不定，銀行買入美匯的價格不斷調整，總的趨勢是反覆下跌，這對於港商接入美商的秋冬季貨訂單已有不利影響。一般港商均指出，美元貶值後的美匯價格仍續下跌，勢將會影響到他們今年經營輸美生意勢將減縮，而利潤率亦將再降。有些出口商表示，由於美國市場的實際購買力仍弱，加以美匯跌價，而台灣、南朝鮮低價貨在美國市場的競爭亦加劇，現在他們將港貨輸美，要維持純利百分之二、三也很不容易。

自美國政府於去年十月擴大限制香港紡織品入口之後，這類港貨輸美的生意已日益難做。在美國要求下，港英工商處現已停簽七類成衣輸美的出口授權書，在今年九月底之前，都可能再無剩餘限額供港商使用。迄來明一些在美國政府實行的成衣「分類限制」，而致剩餘了港商增加接單的機會。關目前情形來說，除了一些高級棉針織衣褲和特殊規格的棉紗布匹接入美國訂單之外，美商前請棉紡成衣、混紡紗和毛衫等均已減少。據悉，去年美國輸入的人造纖維紡織品，比前年增加百分之五十七，現在當地仍有不少存貨未銷出。有些美商最近來信表示，他們今年向港廠訂購人造纖維成衣的數量，可能比去年減少一半。

又據當局統計，今年一月除香港假髮輸美比去年減少一千四百七十萬元之外，該月紡織紗且已停止輸美，至於五金製品輸美，則今年一月和去年一月均為八百六十萬元，除去出口貨價因美元貶值而上升的因素後，實際出貨數量亦已減少。

一月份港製膠艇的出口總值，為一百九十萬元，比去年同月三百三十萬元幾減一半，這也與進口輸美生意減縮密切有關。

各地經濟

外資投入菲律賓 日資集中在工業

大部分為在菲的日資所投入

【本報訊】據法新社馬尼拉二十六日電】據菲律賓政府出版的一份關於外國投資的調查報告指出，一九七〇年外國對菲的投資總額為五千六百萬比索（約合九百三十萬美元），其中大部分屬在此間的日本投資者所投的。

據報告中的一個投資統計顯示，七〇年外國對非工業投資額為二千九百萬比索（約合四百八十三萬美元），佔總額的一半有多。而有一千六百萬比索（約合二百六十七萬美元）的投資是放在開採業和礦業方面。

報告稱，日本對菲律賓的投資主要集中在工業方面，其中對主要金屬生產的投資為一千四百萬比索（約合二百三十四萬美元）。對紡織業的投資為九百六十萬比索（約合一百六十萬美元）。對機械及電器設備的製造的投資為五百萬比索（約合八十三萬三千三百三十三美元）。

報告又稱，自七〇年以來，日本對菲並未有過重大的直接投資。而在已知的日本在七〇年對菲律賓的投資額並未達到其最高時的指標。

日本在星馬開設電器廠

又訊：日本一家最大的電器設備製造公司——松下電器株式會社今日稱，其準備在新加坡及馬來西亞分別開設一家分公司。

據稱，其準備以五百三十萬美元的資本先投資在新加坡的分公司，並計劃其以後每年生產五十萬個電視機用的壓縮器以供出口。而在馬來西亞的一家則準備以五百三十萬美元為資本，並計劃其今後每年約生產十萬具供國外的房間用空氣調節器具。

日本出口仍增

又，據日本工業報道稱，雖然去年底日圓作了較大幅度的升值，但日本今年的出口數仍處於高水平，估計今年一至三月份的季度的出口額會比去年同期增加二成以上。

報道並估計七一年財政年度（一九七一年四月至一九七二年三月）的海關的出口紀錄將達二百五十億美元，而七〇年財政年度的出口紀錄則為一百零三億美元。

報道又稱，自從去年八月日圓升值以來，日本的紡織品、化工原料、鋼鐵及雜貨等的出口量均告下降，近來僅有一些金屬產品及機器的出口量有所增加。

又稱，去年由於美國實行美元保衛政策，因此不少商人害怕其輸美貨品受到嚴重打擊而減少出口，只有在去年的十月至十二月間由於出口商預計碼頭工人罷工的來臨而趕緊付運才有所增加。

又稱，去年日本只有出口往其他歐洲國家的出口量有較大增加，在去年的七至九月的季度中的出口往這些地區的出口量比前年增加了百分之二十一點八。

機械生產增幅小

【本報訊】據報道，日本機械工業一九七一財政年度的生產，比上一個財政年度只有輕微的增加。

日本報紙「每日新聞」本月二十三日報道，日本機械聯合會在該日發表估計，在去年四月一日開始至本月三十一日結束的財政年度內，日本機械工業的生產將共值十七萬六千五百一十九億日圓（約合五百七十三億一千一百萬美元），比一九七〇財政年度（一九七〇年四月一日至一九七一年三月底）只增加區區百分之二點三，大大小於原來估計的增幅。

該聯合會曾在去年三月發表估計，當時預測日本機械工業一九七一財政年度的生產，會比一九七〇財政年度增加百分之九點七。

該聯合會說，美國在去年八月宣佈新的經濟政策使日本經濟界受到震撼，特別是去年十二月日圓升值百分之十六點八八，使日本私人企業在廠房設備方面的投資受到打擊，這是日本機械工業生產增幅微小的主要原因。

港金疲穩

【本報訊】昨日九九金市承接上週的走勢，價格徘徊中帶穩，美鈔、美匯價虛升。

九九金昨天開市三三四．五，收市三三四．七五，最高三三四．七五，最低三三三．七五。加息一元[illegible]。上交收一千五百五十兩。[illegible]交收一千兩。[illegible]開市五五四元。[illegible]五五六。美匯開市五五[illegible]．六二五。美鈔開市[illegible]五五七．七五。

廈門枇杷續到一批

山東子母梨 販商頻吸購

【本報訊】第二批廈門枇杷果續於昨天抵港。山東子母梨暢銷。

據果欄商說，第一批廈門新出枇杷果已於上週末上市，昨天繼續運來第二批，數逾一千盤，果身成熟度高，皮色金黃，粒頭飽滿，交投搶手，每盤（淨重五公斤）成價爲八元。

山東子母梨開始登場，第二批貨亦於昨天運來。子母梨是梨子中比較後期的產品，糖分大，水分足，不少果檔商人樂於扯購以榨鮮梨汁販售。據說，用這種梨子榨成的梨汁的色白而味甜，故果檔商人吸購活躍，每擔分以四十二元和四十三元成出。

此外，汕頭蕉柑、大連國光蘋果、廣東黑皮蔗和白皮蔗、梧州沙田柚等大盤買賣亦活躍，價格穩定。

國際原糖回跌 港砂糖市呆淡

國際大量供應依然缺乏

【本報訊】國際原糖價下跌，影響到香港砂糖市呆淡。

五月份的倫敦市場原糖價，現分別急跌至每噸七十二點三鎊和七十二點一鎊，即比現貨七十七鎊還低五鎊以上。但據港商分析，目前國際食糖缺乏大量供應的局面基本無變，此次跌價主要因一些經紀回拋期貨所造成。據最新的估計數字，本年度的古巴蔗糖產量，可能減至四百二十餘萬噸。

泰國中粒粗砂、新加坡粗幼砂和南朝鮮幼砂等，下月均將有運到香港。現因人心向淡，這些砂糖未運到即已先跌價。據悉，有些港商曾以每噸一千三百元買入新加坡粗砂期貨，但現在轉手賣出，則每噸一千二百元也成交不多。同樣，有些原以每噸一千二百七十元吸入的泰國中粒粗砂期貨，現在轉手沽每噸一千二百五十元也不行銷。

股市成交一億多元 熱門股價多數上漲

有些穩陣派尚在觀察中

【本報訊】昨日股票交投續增，熱門股價大幅度上漲，爲春節以來市氣最有勁的一天。但因股市牛皮已數月，故市場中的一些穩陣派仍認爲尚須觀察。

四個市場股票昨日成交，共值一億一千一百四十六萬元，其中九龍佔一千零八十七萬，金銀佔一千七百四十二萬，遠東佔五千一百八十三萬，香港佔三千一百三十四萬，比上週五日增加二千四百六十萬。

遠東指數昨日[illegible]點七八，漲爲一七一七點零九。恒生指數漲六點九四，漲爲三五五點三七。兩個指數顯示出，恒生指數漲幅比遠東爲大，這主要是恒生指數的計算項目多半是熱門股，而昨日熱門股價漲幅較大。

各項股票中和記股漲幅最大，每份漲二元五。置地和港燈股各漲一元二五，前者漲爲四十一元半，後者漲爲三十八元半。牛奶和九龍倉股各漲二元，前者漲爲六十六元半，後者漲爲七十一元。此外會德豐股漲八毫，九燈和均益股各漲一元。只是虹聯、汽水、永高股等才下跌，但跌幅不大。

南海紗廠昨日宣佈派末期息，每份六毫，即比前上年度同期每份減少四毫。

昨日股市的特點，首先是買賣重點轉移到熱門股，因此冷門小股有些市價回跌，就算不跌也升不了多少，交投則少得多。上週五熱門股買賣雖然回增，但並不普遍。股市的另一個特點是有大買家出現，例如遠東市場一手貨成交六萬四千份和記股，值二百七十五萬元以上，這樣大的交易，又如金銀市場一次成交和記股一萬一千份，值逾九十萬元。香港市場一次成交置地股一萬一千多份，值八十八萬元以上。這樣大的交易，似乎都是大戶才能如此。

據行內人說，從昨日市情看來，市氣是比較有勁。但是，市場中有些人認爲市情一下子變化得比較速，有些市價一下子漲幅比較大，這個「速」和「大」便引一些人懷疑市情轉活能否持久。

另據股票商說，市場中有些人認爲有些大財團在此時有意把市情做淡，越淡越入貨，待手上進了一定數量後，等到淡筆時期才做手腳。不過，此間大企業並不需拋股票待「贏眼」，而銀行的放款，一般對股票經營者較鬆，因此人們便認爲「贏眼」之後，大企業可能購進股票，這是近日股市回暖的重要原因。

國產女恤西褲多款新貨上市

彈力針織新恤快將運到

【本報訊】國產女裝新恤衫和西褲上市。一些印花棉滌短袖恤衫上市後，銷路暢旺。

據商人說，國產女裝恤衫及西褲等近已有多款新貨上市，這些新恤衫，以印花棉滌綸、色織棉滌綸等混紡，西褲則以毛滌綸和百分之一百滌綸[illegible]，色澤更鮮明，故這些短袖恤上市後，有不少消費者看見資料花色和款樣合心水，便立即選購。據有些國貨公司女服部職工說，目前雖天氣轉暖未熱，但恤衫和西褲上市後就銷出不少，但比去年同期的生意略爲旺些。

最近運來的多種印花棉滌綸恤衫，不少是採用手工印花的。手工印花的特點是，印花線條清晰[illegible]。

綸估多款，今年的新面料恤衫如針織印花短袖恤，彈力針織斜紋呢等，將於本月底或下月初便可抵港。

紡織品進口價格 牙買加解除限制

【本報訊】據京士頓消息，由於牙買加新政府的「保衛消費者部長」伊陳克斯今天撤銷了對進口紡織品價格的限制，使得日本和香港對牙買加出口的前景大爲明朗。

這一措施，與降低島上生活費用的競選諾言一致。京士頓有的觀察家預測，繼上述措施之後，範圍廣泛的貨品的進口限制可能放寬。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
納埔安美時	NEPTUNE AMETHYST (中午)	日本	A25	福來
協海丸	KYOKAI MARU (上午三時)	日本	B11	中央
利士寶琪	KRISTIN BAKKE (下午二時)	洛杉磯	A32	鋪行
紐列	NURITH (下午十時)	依力新加坡	A10	新興行
亞奇利士	ACHILLES (下午九時)	英國基隆	A23	太古
金石	GOLDSTONE (下午八時)	新加坡	A7	東頭
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE (上午一時)	上海	A13	渣華
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE (中午)	西南非	A22	渣華
百德	CHAR.N.PATERAS (上午一時)	美國	A14	海運
吉勇	GEH YUNG (上午)	台灣	九龍塢	港郵
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO (上午六時)	美國	A11	美邦
海雄	HAI SHEONG (中午)	中國	A21	太平
斯利迪	SLIDRE (下午六時)	關島	油蔴地	渣甸
燕德利亞	INDUSTRIA (上午八時)	新加坡	A33	大西洋
邊多倫	BENDORAN (中午)	高雄	A26	邊行
馬德拉斯丸	MADRAS MARU (下午五時)	新加坡	A34	大阪
美雄	AMERICAN MAIN (上午七時)	高雄	北角橋	美輪
金慶	CHIN CHING (上午)	基隆	油蔴地	明仁
航友	GRAND NAVIGATOR (下午七時)	台灣	九龍橋	海陸
士打巴利	STRAAT BALI (下午三時)	馬尼拉	A27	渣華

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
星	STAR ANTARES (中午)	神戶	A28	福來
德拿迪	JALADHIR (上午七時)	洛杉磯溫哥華	A7	華林
美露士	MILOS (上午六時)	高雄基隆	A9	福來
出口競賽	EXPORT CHALLENGER (下午)	紐約	A31	和捷
保高達	BOGOTA (下午)	美國歐洲	A8	實福
坪洲	PING CHAU (下午)	新加坡波斯灣	B14	太來
共邦丸	KYOHO MARU (下午)	新加坡	B4	大阪
南星丸	NANSEI MARU (下午)	新加坡	B3	天祥
加拿地亞	KLAVDIA (下午)	台灣南美洲	A6	美邦
美國太陽神	AMERICAN APOLLO (上午十時)	神戶加州紐約	北角橋	美輪
俄勒岡丸	OREGON MARU (下午)	釜山西雅圖	九龍橋	川崎
花士頓	FARSISTAN (下午)	波士頓紐約	A3	祥利
復興	UNION EAST (下午)	神戶查理士頓	A27	道華
香港榮耀	H.K.HONOUR (下午四時)	釜山溫哥華	A17	港郵
福興	FOO HSING (下午)	高雄	油蔴地	海昌
大同	TA TUNG (下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
邊潔倫	BENKITLAN (上午)	英國	A1	達怡
大馬士高	DAGMAR SKOU (上午六時)	新加坡	A2	太阪
兆星	LAO	日本	A9	福來
松龍丸	SHORYU MARU	神戶	油蔴地	永[illegible]
邊維華士	BENWYVIS	英國	九龍橋	捷行
美華麥琪	MARTHA BAKKE	歐洲	A	鐵成
山松丸	YAMAMATSU MARU	日本	B	協利
亞洲光榮	ASIAN GLORY	日本	B	三甸
忌連芬士	GLENFINLAS	日本	九龍橋	渣成
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	九龍橋	捷[illegible]
東方偉人	ORIENTAL RULER	美國	A	華行
愛瑪麥琪	EMMA BAKKE	溫哥華	A3	鐵行
安娜麥琪	ANNA BAKKE	溫哥華	A3	鐵成
惠風	FORTUNE WIND	上海	B	信夏
麗妮	RYTTERNES	天津秦皇島	B	華[illegible]
安利士	AENEAS (下午)	基隆	太古橋	太古
	DERWENTFIELD (上午七時)	橫濱	九龍橋	太古
利通	JAGUAR	台灣	油蔴地	利通
光大	KWANG TA (下午)	高雄	油蔴地	大[illegible]

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
東方勇士	ORIENTAL HERO (下午)	紐約	A18	港郵
燕德利亞	INDUSTRIA (下午)	紐約歐洲	A33	大西洋
大華山	TAIWAHSHAN (下午四時)	曼谷	B12	順昌
美上美	SUSANNE (下午)	曼谷	B15	振成行
協海丸	KYOKAI MARU (上午八時)	新加坡	B11	中央
大馬士高	DAGMARSKOU (下午)	日本	A2	大阪
忌連路高	GLENOGLE (上午)	馬尼拉日本	太古橋	渣甸
斯利迪	SLIDRE (中午)	關島	油蔴地	渣甸
美雄	AMERICAN MAIN (上午)	高雄	北角橋	美輪
吉勇	GEH YUNG (下午)	加州	九龍橋	港郵
航友	GRAND NAVIGATOR (上午)	台灣	九龍橋	海陸
利士寶琪	KRISTIN BAKKE (下午)	馬尼拉西澳洲	A32	鋪行
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO (上午)	菲律賓	A11	美邦
士打巴利	STRAAT BALI (下午)	橫濱	A27	渣華
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE (下午)	門司	A22	渣華

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
高蓮露	COLLIN ROSE	A38	高速
喜鳳	GAY PHOENIX	油蔴地	金榮
多加蘭	TOGARAN	油蔴地	通裕
萬里灣	MERCURY COVE	B8	萬里
三幸丸	SANKOU MARU	西區	英東
雅高士	ARGOSY	B24	鳳凰
鷺江	LU CHIANG	B13	信成
寶成	PALVIA	油蔴地	亞非
第11賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	油蔴地	海州
華利沙諾	WARISANO	油蔴地	通裕
英金	YIN KIM	B10	港壤
沙義喜	SANGIHE	B19	通裕
百萬金	BARBER MANGAN	九龍橋	百保利
伊蓮	ELENI	B17	華夏
間嗜士丸	GANGES MARU	B18	大阪
蘇州	SOOCHOW	海壇	太古
曉明	DAWN WISDOM	深水埗	萬祥源
寶豐	ARIMA	B25	亞非
奧圖里加士	AUTOLYCUS	太古橋	太古
寶運	BONATRADE	油蔴地	亞非
鴻運	LUCKY TRADER	B16	華夏
泰來	TYLER	油蔴地	恭來
亞洲鷹	ASIA HAWK	A37	美宰

Guan Guan Shipping Ltd

金福客輪 M.V. "KIM HOCK"

四月二日收貨　四月三日滿客開行

往：新加坡、庇能

兼收星洲轉口往西伊里安 SORONGBAR DJAJAPURA港口，及收星洲轉口往印尼各港

搭客付貨請駕臨本公司接洽

源源船務有限公司啓

地址：文咸西街64號十四樓

電話：442005　446439　436736　448230

SEIWA LINE 正和海運株式會社

第45義宗丸 M.V. "GISO MARU No.45"

四月二日由天津新港抵港

四月三日收貨

直放：亞庇　古晉

總代理：海外聯合海運有限公司

李寶椿大廈二樓二一〇至二一二室

電話：四四五七〇九　四三九五〇四　四四五六八九　四三三六四一

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

・紅海定期航線・

海玉快輪 M.S. "OCEAN MERCURY"

四月十六日滿貨　十七日開行

直航：亞丁(ADEN)、波打(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞捷巴(AQABA)、荷台達(HODEIDAH)

兼收由ADEN轉駁下列各埠：Assab, Mukalla, Berbera, Djibouti, Massawa.

・歐洲定期航線・

高忠丸 M.S. "KOCHU MARU"

四月十四日滿貨　十六日開行

直航：漢堡、倫敦、利物浦、安特衛普、鹿特丹

Amsterdam with transhipment at Rotterdam. London, Liverpool, All Scandinavian ports with transhipment at Hamburg.

貨客付貨請移玉步

代理：泛洋航運有限公司

聯邦大廈七〇五室　電話：H 232383, 227666, 232385, 224677

澳門代理：星華船務公司　澳門巴素打爾古街九十五號至九十七號　電話：二七九七　二四七八

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN

最新型客貨輪時速十八海里有冷藏貨位　全船冷氣設備

本期四月九日落貨　十二日上午十一時開行

下期四月廿六日落貨　廿九日上午十一時開行

直放　新加坡　庇能

貨客請駕臨中建大廈十八樓本公司接洽爲荷

電話：二四九〇九八（五線）　接載部：二四一二六一　客務部：三三三五一

順昌航業有限公司啓

惠風輪 M.V. FORTUNEWIND

預三月廿九日抵港

三月卅一日開往新加坡、巴生港、庇能

收貨付貨客月請速來本公司辦理提貨付貨手續。

信成船務有限公司

地址：大道中華商大廈一〇〇二室　電話：二三三二六〇　二三三二六九

「麗妮」M.S. "RYTTERNES"

由天津，秦皇島來。

定於三月廿九日下午抵港。

「麗亭」M.S. "RYTTERTIND"

由青島來。

約於三月卅日抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

中國銀行大廈五樓　電話：二四二一六一

SHOFUKU LINE

日邦丸 M.S. "NIPPO MARU"　三月廿九日到　不收出口貨

秋廣丸 M.S. "AKIHIRO MARU"　四月七日到　八日開　直透古晉　新加坡

總代理：東洋船務有限公司

地址：大道中華商大廈一一〇一室　電話：二四九四二八、二五〇一四一（十線）

MEISHIN LINE 名神汽船株式會社

名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU"

四月二日由日抵港，四月三日收貨，四日開行。

直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

李寶椿大廈二樓二一〇至二一二室

電話：四四五七〇九、四四五六八九、四三三六四一、四三九五〇四

東京船舶

謝利賓丸 M.S. TJIREBON MARU

四月廿日落貨　廿日開行

直往：新加坡、雅加達、泗水各埠

貨客付貨請接洽

總代理：日本郵船（香港）有限公司

日本郵船株式會社

三河丸 M.S. MIKAWA MARU　五月一日落貨　二日開行　直往：新加坡、巴生、庇能、仰光各埠

伏見丸 M.S. FUSHIMI MARU　四月十八日落貨　二十日開行

日宵丸 M.S. NICHIKU MARU　四月廿一日落貨　廿二日開行　直往：紐約等埠

雅多利亞丸 M.S. ASTORIA MARU　四月四日落貨　五日開行　直往：紐約、巴爾的摩、費城、波士頓、費特里爾、芝加哥各埠

若浦丸 M.S. WAKAURA MARU　四月廿三日落貨　廿四日開行　直往：波斯灣各埠

加蘆烏布 M.S. PRES. J.KASAYUBU　四月十一日落貨　十一日開行　直往：西非各埠

島根丸 M.S. SHIMANE MARU　五月九日落貨　十日開行　直往：西非各埠

平洋丸 M.S. HEIYO MARU　四月十一日落貨　十二日開行　直往：新加坡、東非洲各埠

貨客付貨請接洽　華人總經紀　百兆公司　香港皇行大廈　電話：H 四八〇八二

安藝丸 M.S. AKI MARU　四月五日落貨　六日開行　直往：紅海各埠

伊予丸 M.S. IYO MARU　四月九日落貨　十日開行　直往：地中海各埠

山形丸 M.S. YAMAGATA MARU　四月十七日落貨　十九日開行　直往：南歐各埠

總代理：日本郵船（香港）有限公司　地址：香港皇行大廈十樓　電話：H 二四八〇八一（十線）　澳門代理：祥瑞公司　澳門新馬路平安戲院廿二號二樓　電話：七〇八五

鳳雲雷電　梁羽生

十一、非正之間　對顏璧越來越是同情

顏璧說道：「他人品不端，長得又醜，脾氣又極暴躁。剛才你是瞧見的，他一找着我，立即就是又打又罵，要是我當真做了他的妻子，這苦日子怎麽過？可我的叔父迫我非嫁他不可，你說我應該怎麽辦？」

秦龍飛對她越來越是同情，嘆口氣道：「不錯，換了我是你，我也會出走的。」心裏則在想道：「她的未婚夫如此可惡可恨，那也是死不足惜了。」如此一想，覺得自己失手殺人，非但不是罪過，反而乃是「俠士」所爲了。心情登時輕鬆許多。

顏璧繼續說道：「我出走之後，叔父和『那個人』當然是要把我捉回去的。他們在黑道頗有勢力，追蹤我的人恐怕還當真不少呢。」

秦龍飛恍然大悟，說道：「想來那班老大，也是受了你叔父之托追蹤你的。怪不得你不敢和他相認。」

顏璧說道：「其實在我的長輩之中，班叔叔對我算是最好的了。我猜想那天的事情，未必瞞得過他的眼睛，可能他是爲了顧全我的面子，不便在酒店裏將我難爲。」

秦龍飛暗自想道：「說不定那班老大還誤會顏璧是和我私奔的呢，怪不得他們要借事生非，和我爲難了。」

顏璧接着說道：「依我猜想，班叔叔發現我的行蹤之後，便去告訴『那個人』。讓『那個人』對付我，他自己則置身事外。」

秦龍飛笑道：「不錯。清官難斷家務事，小夫妻吵架，做叔叔的當然不便插手。」心裏想道：「怪不得那班老大昨晚沒來，否則我和顏璧給他們一同捉去，那才難看呢。」又想：「說不定班老大認爲這是『捉姦』，理應由做丈夫的動手。但他卻沒料到顏璧的未婚夫會死在我的手裏。」

顏璧嗔道：「我把你當作哥哥，什麽事情都告訴了你，你卻將我取笑。」

秦龍飛道：「今後你打算怎樣？」

顏璧說道：「我是打算走得越遠越好。班叔叔已經露了面，要是我猜想不錯的話，他將是置身事外，回家去了。不過我會不會落在別人手中，卻是難料。但你卻大可不必受我牽連，你也可以置身事外的。」（七六八）

一夏易一

片面印象

一個鐘頭之後，我終於在南鳳餐室見到了凌真的心上人。

南鳳餐室在工廠區附近的一條小街上，來往的食客都很平民化，食品的定價也便宜。

凌真的心上人，打扮也很隨便，穿一件白襯衫，黑灰色的長褲。頭髮不短，也不太長，凌真爲他解釋，說他並非要留長髮，不過，他很不喜歡去理髮店罷了。

他穿的衣飾並不保守，但也不至於奇形怪狀。樣子嘛，長得很端正，身材高高的，似乎很健康。雖然體格沒達到一般運動員那種水平，但看來也很像樣的。

這晚上，我很注意觀察這個人。爲的是，我要研究一下，凌真到底喜歡他什麽。

我想，外型也許是其中一個因素。例如，拿范績寬來比吧，這個張國明的富家子，體格是很魁梧的。

但是，一個魁梧的軀殼，配上了愚蠢荒謬的內在，那軀殼也顯得滑稽可笑了。

而她目前這個男朋友，既健康、又斯文。雖然配不上風度翩翩這四個字，但瞇眼看來，總算是個外表出衆的青年了。

其次呢，凌真可能喜歡他爲人溫和而老實。他是不大說話的，不說話的時候，像個脾氣好好，很肯遷就人的老好人。說起話來呢，也隨便而沒有隔閡。不過，說起話來，話仍然不多。因此，一頓飯時間，說話最多的仍然是凌真。

凌真爲我們各叫了一份豬排，她自己只吃了一個火腿通心粉。

餐後，我們只坐了半個鐘頭，凌真就付了賬。之後，我們就分道揚鑣，她和她的心上人一起，我呢，就獨自回家了。

晚上九點多鐘，凌真也回到家裏來了。她急急地跑到我房裏來，問我：「怎樣，你對他印象如何？」

我說：「只有片面的印象。」

「當然，第一次接觸嘛！我是問你的第一次印象。」

「我是要從一個角度看他的。」我說。（四二〇）

小說林

高高的山上　海辛

半月掌篇

想試爬樹本領

抬頭，她看見幾棵楊桃樹上的深紫色碎花，開得濃濃燦燦，蜜蜂們忙於採集花蜜，嗡嗡嗡……

「到了夏天，便會長出楊桃來啦！」錦虹說，他抬頭直望樹上的碎花。

「它們長出來的果實，是甜的還是酸的？」她問。

「你說呢？」

她看看那些枝葉，說：「大概是甜的吧？」

「酸的。」

「酸的？」她移近一棵楊桃樹，拍了拍它粗壯的身軀，又問：「還有淋漓楊桃水喝？」

他臉上射出一抹追憶的笑光：「像我們好些年前那樣，向同學們搜集糖米水？」

她忍不住笑：「除了向同學們搜集，我還常常買糖米飯，弄得爸爸和我吃得飽飽滿滿。」

他說：「這麽多的楊桃樹，需要多少糖米水呀！再說——這種灌溉變種法，時間拖得太長。」

「有採用其他新法嗎？」

「去年春天，我曾試在這棵楊桃樹上接枝。」他說罷，行近第一棵楊桃樹。她也跟隨跨進樹陰。

他指着樹上的樹椏，說：「這些都是我和契爺去年從別的地方弄回來，把它們接駁上去的。」

「已經開花啦！」

「就看看它長出來的果子怎麽樣？」他說。她高興地嚷。

好幾隻蜜蜂嗡嗡地飛來，她急急退避。

「別怕，蜜蜂不刺人的。」錦虹說。

「園子裏這麽多蜜蜂？」她目送那些飛去遠處石榴樹的蜜蜂。

「我們在養蜂嘛！」他伸手往那邊指去。那邊地面的木架上放着好幾個用木箱製造的蜂巢，蜜蜂們在巢上飛來飛去……

「連一堆[illegible]世[illegible]士了！」她暢快地嚷。

「用各種各樣的辦法去創造生活嘛！」他說。

——他是依從就成伯的話，超越那校園的圖騰，努力搞[illegible]地，在嘗試，在實驗，使大家[illegible]發苦的[illegible]——我呢？我呢？這些年來，除了懷着個空浮理想之外，還幹了些什麽？

記起當年錦虹叔自己爬樹，自己一再失敗，好些年不曾爬過樹了，一再苦練，結果終於爬到樹上去……她忽然產生一種爬樹的衝動。她要試試——自己的爬樹本領是否依然存在？（十三）

發跡　香江曲

德生算不上是懂得說話的人，何況面對着的是大洪，是「恩人」，是「米飯班主」，更沒可說的了。他就是點頭，就是臉色發青，就是不住眨眼。

「眨眼！你不服氣？該知道，除了我，還有大把上司，到處是他們的「馬仔」、爪牙。他們也許不解得你，總有人聽過你姊夫德生的名字。哈嘛！你大名頂頂嘛。」大洪並沒說着牙。他的笑，是沒有表情的笑，叫人不易捉摸的笑。

大洪也的確不是躝鳳，眼下，在大洪所屬的「花廠」裏，多少穿街過巷、穿堂入室的「馬仔」，因爲常常提到那「地盤」上的，而梅德生是「地盤」的主持人，人家自然要探究，[illegible]論。

他不服氣，不認爲自己[illegible]話有理：「妹夫，我也不是小[illegible]我妹子不是傻了頭，她還[illegible]道理。大抵她想望你終有[illegible]跡。哈嘛！一點不錯，你[illegible]發跡啦！嘘！……什麽，你[illegible]你還是要眨眼？……」

「沒[illegible]」德生耐不住，說得很響，很利落[illegible]大叫，你當我是那[illegible]沒有，就[illegible]不該眨眼。你明白，當着許多人，大庭廣衆，『曬銀紙』，這又算是那一路的？告訴你，銀紙不放進銀行，就放進老婆的箱子。我妹子是體己的女孩，你給她一百一千一萬一百萬，到頭來，她不會短你半文錢！」

德生喉嚨發癢，他可拚命忍着，不要咳嗆，只怕那麽一嗆，這個大舅子又說他不服氣，再嘮叨半個時辰也說不定。

「妹夫，請你牢記，才開始發跡，別『曬銀紙』，我們老板有千萬身家，他也不這樣。他只在做善事的關那才跟人談銀紙。該知道，這樣的名流，像我們[illegible]一樣，香港有多少[illegible]得很呀！當然，不要[illegible]我們的客仔多，要不是[illegible]數不清、輸不完的[illegible]，老板也不會有千萬身[illegible]了！」

德生覺得大洪今天特別嚕囌，特別愛說些「無關宏旨」的話。不知是什麽原因，不知受了誰的氣。他真想把話題「斬」斷，拍拍屁股走人。偏偏他有這個想頭，大洪卻談起老板。他就又覺得有趣，一種要知道謎底的心情令他覺得有趣。他莫名其妙地吁氣，不自主的說：「舅爺，這裏，千萬身家、億億萬身家多的是，就沒有我們老板發跡得這麽『神速』罷了。」（十五）

一宣四口　陳抄

八四　慾不可填

於是，笑娟把與林媽一起去簽名的事說了出來。

可以想像得到的，林志才聽了之後一定惡不可遏；他一個勁地斥責笑娟「荒唐」。

「你嫌餓腹？發了名補償費起碼多幾千元，有什麼不好？」笑娟毫不示弱。

「豈有此理！我絕對不承認！」

「不承認又怎麽樣？你問你媽好了，是她簽名的！」笑娟把責任推到林媽身上：「別忘了，祖單上是寫你媽的名字！」

志才氣得跺腳：「她老人家一定受了你的唆擺，不然怎會簽的字。」

「志才，你說話當心點！」笑娟喝道：「你可以問問你媽，究竟是不是甘心情願[illegible]」

「你媽[illegible]好笑，像我騙了她一樣——你問問自己的良心，這一筆補償費又不是落到我一個人的口袋！」

志才剛在盛怒中，真想去打笑娟一巴掌！但理智[illegible]力壓抑心中的怒火：「不要衝動，先把事情[illegible]」

他一屁股坐在那張破舊的沙發上，手叉着在胸前[illegible]不理他。

[illegible]尊了幾分鐘[illegible]回來。志才想呀想，火氣又往頭上冒，猛地[illegible]，衝進房去[illegible]跳。

志才放大嗓門道：「你到底知不知道這樣做不對？」

「我不對？笑話！本姑娘不覺得！」

拜年記　馮長慶

能夠讓他暢所欲言的，也只有和他同病相憐的李南華、林國和與陳百年三個可憐蟲。至於其他的同事，縱然願意聽他吐的苦水，並且還寄寓同情他的遭遇，其奈爲了保住自己的飯碗，誰不明哲保身的支吾以對。

方滋木就是不再願意去聽幾句換不着邊際的安慰話，悶在心裏，鬱鬱不樂，何況年事已長，經過這一打擊，竟然一病不起。

這天早上，陳百年回到寫字樓的時間，稍爲遲了一些。他一走了進去，發覺到氣氛與平日迥異，大家的目光都不約而同的集中到他的身上，繼而又把目光射到方滋木那張空下來的寫字桌上。

另外，董古森那班心腹，更是睜大眼睛的不時盯着陳百年，弄得陳百年有點莫名其妙。

阿才給陳百年送了一杯茶過來。陳百年一望，見茶杯底下壓了一張字條。阿才輕聲地說，別說話，看了字條就明白了。

弄得如此神秘，陳百年也覺惘然，他回頭望了望林國和和李南華，他們亦沒有回望他，只假裝着忙於手頭的工作。

究竟搞什麼鬼呢？陳百年一時揣不着頭腦，只是乘人家不覺，把阿才給他的那張字條壓於文件之下。（四一）

歸心　谷力

八十四、尋中草藥

「中草藥？」南掌滿腔疑惑。「我們他是一種怎樣的中草藥，在這裏能不能找到？」尹福生徐徐地說，他的情緒似乎比較平靜了一些。

說着，他們走到這裏一個有名的公園門前，尹福生歇下來，看樣子，他想進去走走、歇歇。

南掌、慕中伴着老人家走進去，穿過園裏一道低矮的竹籬笆，繞過繁花怒放的園圃，就在路旁的長木椅子上坐下來。

「爸爸，你累了吧？剛才你說的——」慕中剛坐下來，就急不及待地要聽那沒完的故事。

可是，她剛遇到哥哥的攔阻的目光，又向爸爸抱歉地笑了笑，把話拉住了。

「嗬，嗬，」尹福生看到兒子、女兒的神情，他也笑了。「你別急嘛，我就說，我就說。」

於是，他微微抖動着嘴唇，又說下去。

「用中草藥治病，幾十年前在自己老家時候，聽得多，也見得多。給那位鄉親一提，我的心亮了一下，就問他用的是什麽藥？他一個轉身就跑了，踏出大門口才回頭來跟我說，叫我等着，他馬上就回來——」

「幹嗎？他要弄得這樣神秘莫測！」慕中插嘴說。

「救人要緊，他是忙着去找藥。」南掌好像很了解當時的情況。

完全是站在作爲一個醫生的立場上來說話，慕中認爲他的哥哥就是這樣。然而，畢竟南掌的話給慕中的問題作了很好的解釋。

「過了沒多久，他拿着一棵草回來——」尹福生說。

精仔明　人中事

一致同意募捐建校

羅幫長在會館的辦公室裏，正在跟幾個街坊談着「募捐建校」之事，忽見大財東鄔分生駕到，連忙起身迎接，介紹相識。

精仔明認得其中兩位是一同吃過飯的，重新介紹，才記得一個姓陳，一個姓李，新認識的那個姓莫，據說都是熱心公益之人，當然也是事頭級人馬了。陳先生是開茶葉鋪的，福建人。李先生是做玉桂的，莫先生是做木材的，兩位是廣東人。這幾個行業都是當地的大行業，三位先生當然是股商身份了。

坐低傾傾，羅幫長交代幾句，說大家都屬鄔先生這個意見甚好，可以立即進行籌募工作了。

羅幫長又曰：「鄔先生誠爲熱心，出錢又出力，除了捐助十萬元港紙之外，還親自陪同去募捐。」

幾位街坊頻頻點頭，表示感激。

精仔明看見得左，喜不自勝，於是輪到佢講幾句堂皇話了，笑曰：「羅幫長太客氣，其實幾位叔台才是熱心分子，因爲建校之時幾位還有很多事務要做，很多責任要負的，我不過出少少錢罷了。講到出力，真是愧不敢當，跟住幾位叔台去募捐，目的是趁這個機會拜候當地僑領，聯絡一下。同時想了解此處之工商業情況，看看有什麼可以投資而已。」

陳先生曰：「鄔先生捐款，不知何時才能匯到？」

「講起此事，我趁機會同各位叔台道歉。」精仔明曰：「自從嗰晚同羅幫長談過之後，第二朝我就打電去香港，叫我伙記馬上匯十萬元港紙過來。過了差不多十天，直至昨日才收到我伙記覆電，個錢日就匯到了。」

「港滙兩地匯錢一向不方便，限制又多，」莫先生曰：「十日算快手了。」

李先生曰：「由香港匯錢過來，匯率照官價，銀水蝕得好犀利。早知如此，我叫香港南北行一間聯號同你揖手續好過。」

「就係。」精仔明曰：「我做事又怕急一的嘅，但係得馬上匯過來，冇同各位叔台商量。不過唔緊要了，手續已經辦好，銀水就蝕咗。倘若蝕得太多，而令到建校經費不足的話，我可以再捐些出來的。總個層冇所謂，我一於鼎力支持，主要是必須把這間中學辦成功！呢個至係我地嘅目標也。」（七七五）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
赤洲	CHIK CHAU	紅海	3月30	太來
泰仲丸	TAISHIN MARU	日本	3月30	嘉信
太平洋之熊	PACIFIC BEAR	三藩市	3月30	太平洋
力加馬士基	LICA MAERSK	馬尼拉	3月30	捷成
士打霖碧	STRAAT LOMBOK	新港	3月30	渣華
維也納	VIENNE	歐洲	3月30	沙唔
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	3月30	渣甸
聖灣	SAN JUAN	美國	3月30	海陸
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	3月30	福來
島根丸	SHIMANE MARU	新加坡	3月30	日郵
鶴廣丸	TSURUHIRO MARU	日本	3月30	中央
大邊	THEBEN	新加坡	3月30	百保利
東晃丸	TOKO MARU	日本	3月30	中央
多利都	TOLEDO	日本	3月30	實隆
埃打浩	IDAHO	美國	3月30	渣甸
成玉丸	SEIGYOKU MARU	日本	3月30	協成
出口旗	EXPORT BANNER	美國	3月30	和捷
麗亭	RYTTERTIND	青島	3月30	華夏
三上山丸	MIKAMISAN MARU	日本	3月31	小山
嘉蓮娜	SANTA CARINA	曼谷	3月31	嘉信
芝莉亞賓士	CHELYABINSK	神戶	3月31	菲士高
哥羅拉多	COLORADO	美國	3月31	渣甸
紹榮	SCAPWIND	台灣	3月31	國光
大倫圖	TARANTEL	新加坡	3月31	百保利
樹美灣	SUBIC BAY	台灣	3月31	信昌
嘉能加	BUNGA KENANGA	曼谷	3月31	國際
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	3月31	海陸
新武士	SAMOS	澳洲	3月31	福來
邦加丹蓉	BUNGA TANJONG	歐洲	3月31	國際
桑光丸	SOKO MARU	日本	3月31	小山
湖北	HUPEH	新加坡馬尼拉	3月31	太古
武友丸	TAKETOMO MARU	日本	3月31	協成
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	3月31	金榮
柏得士	BELLATRIX	新加坡	3月31	華林
大龍山	TAILUNG SHAN	曼谷	4月1	順昌
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	4月1	捷成
施瑞來	SCHIE LLOYD	歐洲	4月1	渣華
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	4月1	福來
如羽	RU YUNG	美國	4月1	港郵
復誼	UNION COMPANION	美國	4月1	滙華
日本榮耀	JAPAN ROBLE	日本	4月1	泛洋
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	美國	4月1	福來
北佐路加士	PATROCLUS	英國	4月1	太古
桂連娜	QUIRINALE	日本	4月1	天祥
東星丸	TOSEI MARU	日本	4月1	天祥
山重丸	YAMASHIGE MARU	日本	4月1	東洋
路易萊克	LOUISE LYKES	美國	4月2	總統
金福	KIM HOCK	廈門	4月2	源源
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	4月2	捷成
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	4月2	海聯
馬基連	MARGELAN	新加坡	4月2	華林
挪威丸	NORWAY MARU	南非	4月2	川崎
慶洋丸	KEIYO MARU	日本	4月2	永泰
榮博丸	EIHAKU MARU	日本	4月2	川崎
神雲丸	SHINUN MARU	日本	4月2	川崎
川頓	TRENTON	美國	4月2	海陸
第45銑宗丸	GISO MARU NO.45	天津新港	4月2	海聯
茂丹	MOCKDAN	曼谷	4月2	新興行
蘇珊娜	SANTA SUSANA	曼谷	4月2	嘉信
三愛丸	SANAI MARU	日本	4月3	小山
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	4月3	小山
多威	TOURVILLE	日本	4月3	沙唔
威沙達馬	VISHVA DHARMA	新加坡	4月3	東亞
伊莉莎白	ELIZABETH PORT	美國	4月3	海陸
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	4月3	美輪
邊高	BENGLOE	高雄	4月3	邊行
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	4月3	協成
龍鼓洲	LUNGKWU CHAU	紅海	4月3	太來
東方鷹	ORIENTAL FALCON	台灣	4月3	港郵
湘南丸	SHONAN MARU	日本	4月3	東洋
萬得利	MANDALAY	馬尼拉	4月3	太古
大藏山	MOUNT ZAO	日本	4月4	小山
協運丸	KYOUN MARU	日本	4月4	中央
江昌丸	KOSHO MARU	日本	4月4	中央
汶萊第一	BRUNEI No. 1	婆羅洲	4月4	華通
華沙	WARSAK	新加坡	4月4	東海
皇上威利	KINGSVILLE	西北太平洋	4月4	百保利
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	4月4	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	4月4	捷成
加朗賓	CARRONBANK	東南非	4月4	鐵行
協後丸	KYOGO MARU	神戶	4月5	永泰
日峯丸	NIPPO MARU	神戶	4月5	泰山
安藝丸	AKI MARU	日本	4月5	日郵
保馬	BOMA	歐洲	4月5	實隆
施利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	4月5	捷成
西比亞	CYPRIA	日本	4月5	沙唔
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	4月5	永泰
渣拿胆地	JALAJYOTI	新加坡	4月5	華林
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	4月5	太來
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	南非	4月5	渣甸
維光丸	IKO MARU	日本	4月5	小山
柏力天勞	PALATINO	意大利	4月7	天祥

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
納端安美時	NEPTUNE AMETHYST	漢堡倫敦	3月30	福來
奧圖里加士	AUTOLYCUS	貝爾法斯特	3月31	太古
亞奇利士	ACHILLES	利物浦	3月31	太古
恳連芬士	GLENFINLAS	漢堡倫敦	3月31	渣甸
維也納	VIENNE	漢堡倫敦	4月1	沙唔
邊多倫	BENDORAN	倫敦漢堡	4月1	邊行
邦加丹蓉	BUNGA TANJONG	倫敦漢堡	4月1	萬邦
邊潔倫	BENKITLAN	利物浦	4月1	邊行
施瑞來	SCHIE LLOYD	地中海	4月2	實隆
桂連娜	QUIRINALE	意大利	4月2	天祥
多利都	TOLEDO	漢堡歐洲	4月3	實隆
馬基連	MARGELAN	漢堡歐洲	4月4	華林
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	4月6	港郵
西比亞	CYPRIA	地中海	4月7	沙唔
邊高	BENGLOE	漢堡倫敦	4月7	邊行
伊予丸	IYO MARU	黑海	4月10	日郵
森巴華	SUMBAWA	漢堡歐洲	4月10	實隆
普洛米修士	PROMETHEUS	利物浦	4月10	太古
力加士泰	NECKARSTEIN	漢堡歐洲	4月10	捷成
美人堡	MEYENBURG	安特衛普北歐	4月11	東亞
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	4月12	川崎
雅得利士	ARCTURUS	的港來茲加	4月13	華林
高忠丸	KOCHU MARU	漢堡倫敦利物浦	4月16	泛洋
汎灣峽	PANDO STRAIT	漢堡倫敦	4月16	太古
伊利珍尼斯	EURYGENES	倫敦漢堡鹿特丹	4月17	大西洋
邊德	BENDEARG	漢堡倫敦	4月17	邊行
華利時	MALAIS	倫敦漢堡夏化	4月17	沙唔
伊沙士泰	ISARSTEIN	漢堡歐洲	4月17	捷成
柏來姆	PRIAM	鄂柏林	4月18	太古
亞連耶	ARANYA	漢堡歐洲	4月19	實隆
山形丸	YAMAGATA MARU	地中海歐洲	4月19	日郵
威爾士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	4月20	川崎
恳連路高	GLENOGLE	漢堡倫敦	4月21	渣甸
杜加	TROJA	地中海	4月23	實隆
赫信士泰	HESSENSTEIN	漢堡歐洲	4月25	捷成
保泰	BEIRA	漢堡歐洲	4月25	實隆
邦加奧吉	BUNGA ORKID	夏化倫敦漢堡	4月27	萬邦

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
兆星	LAO	波斯灣	3月30	福來
海雄	HAI SHEONG	波斯灣	3月30	太平
芝莉亞賓士	CHELYABINSK	馬德拉斯	4月1	菲士高
安藝丸	AKI MARU	紅海	4月6	日郵
宏城	KOTA JAYA	紅海	4月8	太平
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	4月8	福來
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	吉大港仰光	4月8	大阪
列恩來	RAVNAAS	波斯灣	4月9	百保利
柯爾蘇邦	AL RUMAITHIAH	波斯灣	4月10	渣甸
東福	TONG HOCK	紅海	4月11	祺裕
汎灣角	PANDO CAPE	紅海	4月12	鐵行
赤洲	CHIK CHAU	紅海	4月13	太來
孟文天	CLEMENTINE	波斯灣	4月13	[illegible]
華星	STAR BELLATRIX	加城仰光	4月14	[illegible]來
律地亞	NUDDEA	波斯灣	4月16	鐵行
海洋	OCEAN MERCURY	[illegible]	4月18	泛洋

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
利通	JAGUAR	西貢	3月30	利通
松隆丸	SHORYU MARU	曼谷	3月30	永泰
華興	NORA	西貢金邊	3月30	順昌
國華	KWOK WAH	西貢	3月30	建華
亞洲光榮	ASIAN GLORY	亞庇納閩	3月30	三利
惠風	FORTUNE WIND	新加坡	3月31	信成
泰仲丸	TAISHIN MARU	新加坡巴生港	3月31	嘉信
華利沙諾	WARISANO	印尼	3月31	通裕
寶成	PALVIA	雅加達孟加錫	3月31	亞非
英金	YIN KIM	山打根	3月31	港發
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	3月31	福來
鶴廣丸	TSURUHIRO MARU	新加坡巴生港	3月31	中央
東光丸	TOKO MARU	新加坡巴生港	3月31	中央
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	3月31	海陸
永成	EVER SUCCESS	西貢金邊	4月1	建華
東泰	TUNG THAI	西貢	4月2	海華
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	4月2	捷成
樹美灣	SUBIC BAY	馬尼拉宿務	4月2	信昌
桑光丸	SOKO MARU	馬尼拉	4月2	小山
東星丸	TOSEI MARU	新加坡巴生港	4月2	天祥
[illegible]洋	PIONEER SEA BEAR	印尼	4月2	新洋
麒麟	UNICORN	曼谷	4月2	聯泰
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	4月3	順昌
金福	KIM HOCK	新加坡庇能	4月3	源源
寶豐	ARIMA	印尼	4月3	亞非
第45銑宗丸	GISO MARU NO.45	古晉詩巫	4月3	海聯
慶洋丸	KEIYO MARU	新加坡巴生港庇能	4月3	永泰
榮博丸	EIHAKU MARU	新加坡	4月3	川崎
神雲丸	SHINUN MARU	新加坡巴生港	4月3	川崎
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	4月4	捷成
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	4月4	金榮
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	4月4	海聯
福飛	FORESEES	金邊	4月5	海聯
江昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生港	4月6	中央
大藏山	MOUNT ZAO	新加坡庇能	4月6	小山
協後丸	KYOGO MARU	新加坡巴生港	4月6	永泰
汶萊第一	BRUNEI No. 1	亞庇婆羅乃	4月6	華通
日峯丸	NIPPO MARU	新加坡庇能	4月6	泰山
多加蘭	TOGARAN	印尼	4月7	通裕
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	4月8	亞非

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
美明	AMERICAN MING	基隆	3月30	美輪
島根丸	SHIMANE MARU	日本	3月30	日郵
海龍	HAI LONG	基隆	3月31	東海
柏得士	BELLATRIX	日本	4月1	華林
嘉蓮娜	SANTA CARINA	日本	4月2	嘉信
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	4月2	福來
美雄	AMERICAN MAIN	高雄	4月3	美輪
海王	HAI WANG	基隆	4月3	東海
茂丹	MOCKDAN	釜山日本	4月3	新興行
蘇珊娜	SANTA SUSANA	日本	4月4	嘉信
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	日本	4月5	渣華
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	日本	4月6	渣甸
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	4月7	太來
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	沖繩日本	4月7	福來
柏力天勞	PALATINO	日本	4月8	天祥
烏干達	UGANDA	日本	4月8	渣甸
北京	PEKIN	日本	4月8	天祥

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	3月30	渣華
士打霖碧	STRAAT LOMBOK	東非	4月2	渣華
多威	TOURVILLE	西南非	4月5	沙唔
于占馬	UJAMAA	東非	4月7	渣甸
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	西非	4月8	大阪
亞他蘭地	ATALANTI	南非	4月8	渣甸
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	角城西非	4月9	捷成
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	4月9	大阪
多明尼加丸	DOMINICA MARU	西非	4月10	川崎
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	4月10	渣華
卡薩烏布總統	PRES. I. KASAVUBU	西非	4月11	日郵
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	4月11	大阪
平洋丸	HEIYO MARU	東非	4月12	日郵
向日葵	SUNFLOWER	南非	4月12	新興行
捷通	TSEDEK	西非	4月15	新興行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
金石	GOLDSTONE	巴爾的摩紐約	3月30	東源
聖灣	SAN JUAN	美國	3月30	海陸
百德	CHAR.N.PATERAS	紐約	3月30	海運
泰勒總統	PRES. TAYLOR	加州	3月30	總統
太平洋之熊	PACIFIC BEAR	加州	3月30	太平洋
奎松總統	P.PRES.QUEZON	波士頓紐約	3月31	華邦
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約	3月31	捷成
馬華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	3月31	鐵行
文尼士	MENESTHEUS	沙灣奉華圖	3月31	太古
埃打浩	IDAHO	加州	3月31	渣甸
華山	HWA SHAN	洛杉磯長堤	3月31	順利
大邊	THEBEN	溫哥華委內瑞拉	3月31	百保利
哥羅拉多	COLORADO	加州	4月1	渣甸
大倫圖	TARANTEL	紐約撒特里爾	4月1	百保利
紹榮	SCAPWIND	撒特利爾多倫都	4月1	國光
路易萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	4月1	總統
川頓	TRENTON	美國	4月2	海陸
伊莉莎白	ELIZABETH PORT	美國	4月3	海陸
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約撒特利爾	4月3	捷成
日本榮耀	JAPAN ROBLE	加勒比海	4月4	泛洋
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	4月4	美輪
雅多利亞丸	ASTORIA MARU	紐約東加拿大大湖	4月5	日郵
東方神鷹	ORIENTAL FALCON	加州	4月5	港郵
威沙達馬	VISHVA DHARMA	紐約東加拿大	4月5	東亞
華沙	WARSAK	加州溫哥華	4月5	東海
萬得利	MANDALAY	墨西哥灣	4月6	太古
亞利桑那	ARIZONA	溫哥華	4月7	渣甸
東方發明	ORIENTAL INVENTOR	墨西哥灣	4月8	港郵
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	西雅圖溫哥華	4月8	川崎
密枝安	MICHIGAN	加州	4月8	渣甸
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	4月8	美輪
東方樂人	ORIENTAL MUSICIAN	紐約	4月9	港郵
遠洋商人	TRAN.MERCHANT	加勒比海	4月9	大阪
捷興	CHIEH HSING	紐約	4月9	國光

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	3月30	鐵行
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	西澳洲	3月30	鐵行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	4月2	渣甸
蘇州	SOOCHOW	澳洲	4月2	太古
岡嗜士丸	GANGES MARU	新幾內亞南太平洋	4月2	太古
湖北	HUPEH	新西蘭	4月12	太古
新武士	SAMOS	澳洲	4月12	福來
捷途	CHITRAL	澳洲	4月14	鐵行
萬流	WANLIU	澳洲	4月15	太古
奧加德	ORCADES	西澳洲	4月16	鐵行

大

柬解放軍大軍集結 加緊三面包圍金邊

朗諾迫令市民掘戰壕 金邊偽衛戍司令換人

……烈的戰役，但說，尚未收到傷亡的數字報告。

位於首都西郊的一座無線電通訊站，昨夜被兩枚迫擊砲彈擊中。

【路透社金邊二十八日電】柬埔寨民族解放軍的砲手今天連續第三天重新發動砲戰，轟擊在柬埔寨南部的磅陣……朗諾軍指揮部說，……一二二口徑火箭砲彈和八二毫米口徑的迫擊砲彈不斷地落在……

我國乒乓球代表團赴加拿大美國墨西哥訪問

應加拿大、美國、墨西哥乒乓球協會邀請，中國乒乓球代表團，三月二十七日離開北京前往加拿大、美國、墨西哥進行友好訪問。

李德生、王猛、符冠華等，以及中國乒乓球和其他各運動項目的教練員、運動員數百人前往機場熱烈歡送。（新華社傳真圖片）

日本「豐田」汽車公司負責人說 中國汽車工業水平很高

已成出色汽車製造國家 在亞洲已臻第一流九成裝置自己製造

【路透社東京二十八日電】日本豐田汽車公司副總經理加藤今天說，中國汽車工業的技術水平相當高，無疑的在亞洲是第一流的水平。

加藤曾於去年訪問中國。他在日本外國記者俱樂部的一次午餐上發表上述意見。他說，「豐田汽車公司的代表團，曾於去年九月訪問中國，代表團受到出乎意料的熱烈歡……

認識中國 了解中國

魚雁集

多倫多通訊：

XX姐：

這一向懶死了，連信都沒有寫，包括爸爸、小弟他們的信在內。你猜我忙什麼？忙於看電視。不過我並沒有看成了「Square eyes empty mind」，相反的有不少收穫。

你知道，在尼克松訪問我國那段時間，我們這裏和美國的電視台，都播放由衛星轉播的訪問情況。在那整整十天裏，我和XX都守在電視機前，捨不得放過一睹咱們國家領導人和祖國風物的機會。看完這個台又看那個台。

你可知道，尼克松抵達咱們祖國那天，XX下班回來時告訴我，這裏所有的報紙都用了頭條地位來登出這個消息，上下班在隧道等地下火車的人和坐在車上的人，都埋頭埋腦在談這個消息。

在北京是廿一日上午七點多鐘，在我們這兒卻是二十日晚上十點廿分，所以當看到尼克松到北京機場的衛星轉播時，是在晚上。

我真難形容出當時的感受，特別是那些雄赳赳氣昂昂的解放軍儀仗隊，使我們自然而然就想起了偉大的領袖毛主席來。如果沒有他老人家帶領全中國的人民鬧革命，能有這樣英姿颯爽的解放軍嗎？又如果沒有人民的軍隊，人民能有什麼呢？

看到周總理設宴，招待尼克松的電視時，這裏已是廿一日了。又看到了毛主席的書房真開心，看到了毛主席老人家更開心！

從報上知道你們看過許多革命樣板戲，羨慕得不得了，而這一次我也總算有機會看到了「紅色娘子軍」的兩幕，這裏播出的兩幕，一幕是指路，一幕是清華參軍。

香港有衛星轉播的電視嗎？報上說是全世界都有轉播的，你們可能已看了？

在尼克松訪問我國之前，我還在電視上看到一個節目，叫「對中國的誤解」（Misunderstanding China）是由電視台記者講述的。他承認幾十年來，不少美國人對中國的認識一直在誤解中，所以美國電影拍攝到有中國人的場合，從來都是把中國人描繪得落後，野蠻，醜惡的。於是，一個個由中國人扮演的醜惡面孔出現在螢光屏上。講解員接着說，「可是今天的中國已完全不同了。」跟着我們看到介紹新中國情況，我們看到在天安門前一隊隊整齊的中國青少年步伐一致地行進，並且歌聲嘹亮地唱着革命歌曲，他們的胸前都掛上毛主席像章，每個人臉上都充滿着革命豪情，顯得那樣愉快。講解員又介紹我們看到抗日時期的情景，這說蔣介石是言行不一致，出爾反爾的，外國供給大批軍火給他抵抗日本，結果他用來打自己中國人（共產黨）。講解員還介紹我們看到當日，英、美、法等八國在中國橫行霸道，軍艦可以任意開入中國領海和內河。蔣介石的不抵抗主義使逐漸醒悟的中國人轉過來參加毛主席領導的抗日隊伍，直到解放全中國。電視片介紹了一段歷史之後，講解員說，今天的中國國土上，已經再看不到橫行霸道的入侵者，在上海黃浦江上，也再沒有外國軍艦的影子。中國人已經能夠做到自給自足，自力更生，外國人也已經不能再騎在中國人頭上了。這一輯電視片在結束前，講解員說我們（美國）從現在起，應該把對中國人歪曲的舊的看法，把以前那種錯誤的電影，錄音丟掉。

這無疑是一輯比較忠實的介紹片。它又一次讓人們對中國的認識加深一點。近年來，美國電視台和報章均一改常態地轉了語調。我想，這是由於整個世界形勢急劇的變化，使他們不得不把「收藏」了廿多年的中國實情介紹出來，在人們面前剖白。

XX姐：再告訴一點這裏華僑的情況，我們大約每個月在華僑福利會有一次電影放映，同時福利會設有成年人英語班及兒童中文班，目前大家都是在工餘時（週日）聚首談談。我看該有個歌唱組多好，比方大家應該學唱革命歌曲，這是非常好聽而容易上口的，你說是嗎？本月十八號有電影放映，我們一家準備參加，到時我會把會場的情形再告訴你。

祝進步！

小華於多倫多 三月八日

「南齊書」出版說明

中華書局編輯部

一

「南齊書」是一部記載南齊封建割據政權歷史的書，齊梁皇族蕭子顯作。全書六十卷，現存五十九卷。

南齊是南北朝時期繼宋以後在南方割據的封建王朝。公元四七九年，蕭道成（南齊高帝）建立南齊，傳了三代。四九四年，蕭道成的侄子蕭鸞（南齊明帝）奪取了帝位，傳了兩代。五〇二年，蕭衍（梁武帝）滅了南齊，另建了梁朝。南齊的統治只有二十三年，是南北朝時期最短促的一個朝代。它建都在建康（今南京），統治的地區西到現在的四川，北到淮河、漢水，蕭鸞時期又在淮河以南失去一些地方。當時同南齊對立的，是割據北方的北魏封建政權（公元三八六到五三四），北魏的軍事力量要比南齊強些。

蕭子顯（約公元四八九到五三七），字景陽，南蘭陵（今江蘇常州西北）人，是蕭道成的孫子。他父親豫章王蕭嶷在南齊前期曾煊赫一時，他本人在梁做到吏部尚書。他雖然還是梁朝統治集團中的上層人物，但這時他家的政治地位已經衰落下來。

蕭子顯入梁以後，還是積極地為維護、鞏固梁朝封建政權效力。蕭衍曾當面向蕭子顯兄弟表示，希望他們作梁朝的「忠臣」。蕭子顯也就特別利用了自己的文史才能為梁朝的封建統治服務。他曾奏請編撰蕭衍的文集，吹捧蕭衍掛名主編的「通史」，並在國學裏講解由蕭衍題名的「五經義」。他還編寫了五卷「普通北伐記」，這書雖已不可見，而顧名思義，應是頌揚蕭衍在普通年間（公元五二〇到五二六）的軍事活動的。他編寫「南齊書」，也是經過奏請的。蕭衍以佛教作為統治工具，又曾命令蕭子顯兄弟讀班彪的「王命論」，而「南齊書」裏也就宣揚了王命論的觀點和「因果報應」的說教。

南齊初年，蕭道成設置史官，命檀超、江淹等編集「國史」。在梁代，沈約著有「齊紀」，吳均著有「齊春秋」。蕭子顯的「南齊書」，多取材於檀超、江淹等的書稿，而他們的稿子沒有傳下來。沈約、吳均的書約在十一世紀以後也散失了。關於南齊的最早的史書，現存的只有這部「南齊書」。

「南齊書」六十卷，見於「梁書．蕭子顯傳」。到了「舊唐書．經籍志」著錄這部書，就只有五十九卷了。劉知幾「史通．序例」曾說過「南齊書」原有序錄，後人從而推論「南齊書」佚失的一卷就是序錄。

蕭子顯還著有「後漢書」一百卷、「貴儉傳」三十卷、文集二十卷，都沒有流傳下來。

二

是英雄創造歷史，還是奴隸們創造歷史，這是區分歷史唯物主義和歷史唯心主義的一個根本問題。「南齊書」和一切封建地主階級學者所寫的史書一樣，把封建地主階級的代表人物寫成創造歷史的英雄，把封建統治秩序說成是永恆的社會秩序，抹殺人民羣衆創造歷史的作用，仇視人民的起義，顛倒了歷史的真相。

「南齊書」的歷史觀點，宣揚宿命論、因果報應……[illegible]……以及「天命」以……且特別強調了曆數，把皇權的轉移都說成是先天的安排，都表現一個「天命」支配下的歷史秩序。歷史上兩漢、魏、晉、宋、齊的改朝換代都是這樣。還說什麼「興衰之軌跡，雖千載而必同」。最後，畫龍點睛地指出，梁朝的建立正是「皇符所集」，企圖掩蓋封建地主階級內部拚死的爭權奪利鬥爭，要人們相信……

[illegible]

三

毛主席教導我們：「階級鬥爭，一些階級勝利了，一些階級消滅了。這就是歷史，這就是幾千年的文明史。拿這個觀點解釋歷史的就叫做歷史的唯物主義，站在這個觀點的反面的是歷史的唯心主義。」「南齊書」雖以歷史唯心主義觀點顛倒了歷史的真相，可是我們現在用歷史唯物主義的觀點，仍然可以看到南齊時的階級鬥爭的情況。它還是不失為一部研究南齊歷史的有用資料。

[illegible]……這是研究當時階級鬥爭的資料。……蕭子顯以當代人記當代事，他在「南齊書」……「豫章文獻王嶷傳」……「竟陵文宣王子良傳」……等篇中都有反映……都有比較詳細的傳。

四

我們點校「南齊書」，是用商務印書館影印的宋大字本（簡稱百衲本）作底本，參校了明南監本、北監本、汲古閣本、清武英殿本、金陵書局本。另外，還參校了沈約「宋書」中的志，以及「南史」、「冊府元龜」、「通典」、「太平御覽」、「資治通鑑」等書。對於前人校勘的成果，我們採用了周星詒、張元濟、張森楷的三種「南齊書校勘記」稿本和錢大昕的「廿二史考異」等書。全書的總目，是我們重編的。

本書在一九六六年夏已製成紙型，一九七一年又對標點、校勘作了一些改正。錯誤的地方一定難免，希望讀者批評指正。

海天集

看與圖讀紀聞

龍韻

前幾天為通過有關唐長安城的坊市，再數一數「唐長安城圖」縱直的街道，城內由南至北有十一條街，由東至西有十四條街，這些筆直的縱橫街，包括了一百零八坊和兩市——東市和西市。

發現唐代寶藏文物的邠王府所在地興化坊，是接近興國中軸偏西的方位，與大明宮相距稍遠。但權貴們認為便於早朝，都爭相住到接近宮城的東邊來。看了舊稿，知道城東的翊善、來庭、永昌、永興、大寧、興寧、永嘉諸坊，都是「晝夜喧呼，燈火不絕」的繁盛處所；這些接近大明宮的街道在入晚未閉便熱鬧起來，這是公卿、王侯上朝的時候。賈至的「早朝大明宮呈兩省僚友」詩有句云：「銀燭朝天紫陌長，禁城春色曉蒼蒼，……」那銀燭是在絕早相接攔市的燈火而明的。

而小官和窮民，他們聚居的地方則在城西，這裏據說是頗僻的，當然不會有「晝夜喧呼，燈火不絕」和燃燭上朝的情景。白居易的讀張籍古樂府詩道：「如何欲五十，官小身賤貧，病眼街西住，無人行到門」，這跟大官聚居之處恰成對比。

而為大官營造朱門甲第的建築工人，自己一家住到街西的卻是「階庭寬窄才容足，牆壁高低粗及肩。」白居易看不過眼，便在他的「秦中吟」十首序上說：「貞元元和之間，予在長安，聞見之間有足悲者，直歌其事。」他的「傷宅」詩便有這樣的描述：「誰家起甲第，朱門大道邊。豐屋中櫛比，高牆外迴環。纍纍六七堂，棟宇相連延。……主人此中坐，十載為大官。廚有臭敗肉，庫有貫朽錢。……」

帝王既驅使成千上萬的勞動人民為自己修築墓穴，權貴也競相為自己營造第宅。橫征暴斂，勞民傷財，相繼而來的自然是民不堪命；但勞動人民並不輸於詩人而不敢發言。有一回，那有奴婢僕役多至三千人的汾陽王郭子儀，他在親仁坊佔全街四分之一的地面築屋，還親自督工，唯恐工人偷工減料，便而論建築工人說：「好築此牆，勿令不牢」；誰知建築工人對他也反諷得妙，說：「數十年來，京城達官家牆，皆是某築，只見人自改換，牆皆現存。」也的確，物換星移的只能是顢頇昏庸的官宦豪族，牆壁總會比他們站得牢些。

「唐長安城圖」看來簡單，但它所包容的歷史內容是並不簡單的。就是在這個縱橫共有廿五條大街，一百零八坊的都城裏，人民長期受到欺凌壓榨，也是反映全國老百姓所過辛酸生活的一個地方縮影。白居易的「賣炭翁」詩，就是這都城的最真實的罪惡寫照。

在興圖上，有幾條坊曾引起我的注意，看記載，知道閻立本住過延壽坊；李思訓住過通義坊；柳宗元住過親仁坊；歐陽詢、顏師古住過教化坊；賈島住過延壽坊；韓愈住過靖安坊；劉禹錫住過光福坊；白居易曾三易其居，住過新昌坊、宣平坊、昭國坊；還有以畫馬知名的韓幹，年幼家貧，曾在長安一家酒店做過酒傭；……這些大畫家大詩人都曾先後或長或短住到長安城裏。歷代皇帝、公卿留下來的是殘酷壓榨和荒淫生活的污史，而古代勞動人民留下來的，卻是傳世的寶貴文化遺產。

大公園

拋風冷雨

水天華

太唔識撈

一英文書院的五名教師揭發校內發生的性醜聞，竟遭解僱。

大概他們不懂得「臭屎密冚」！

起錯鋪名

觀塘鳳凰居餐室被匪徒搶走夾萬，損失現款一萬一千元。

俗語說鳳凰無寶不落，是否因此引起匪徒注意？

內情如何

一名九龍交通總部意外調查組警員失蹤。

到底是屬於意外抑意料之中？

棚戶 （速寫）

吳佩蓉愛拍孩子戲

影劇手記

韋妮

春節過後，分別由傅奇和胡小峯導演的兩部新片，已列入於「長城」的今年第一個半年度生產表上。前幾天聽說傅奇執導的那部新戲——「鐵樹開花」（暫名）已有部分演員先進廠；胡小峯那部暫名為「阿蘭的日記」則仍在修改一些細節，投入水銀燈下的拍攝工作，看來是三月底到四月初這段時間了。

聽「長城」的朋友們說，傳奇執導的新戲所以仍未開鏡，主要是戲中需要的兩位小演員尚未最後決定。傳奇也就趁這個空檔把劇本再作加工。

小演員並不是很難找，因為在「小當家」、「三個十七歲」裏，不都有好些演來感情真摯，氣質又好的小演員嗎？為什麼不去找他們呢？既然有過拍戲經驗，又比較熟悉片場工作程序，豈不比另找新手更好？

這一連串存在心裏的問題，上星期同女導演吳佩蓉談起來時，我才得到解答——

「參加這幾部戲演出的孩子們，每天都在長啊！現在你如果見到梁小鉤，就曉得他已可以演青工，不適合再演小孩子了。別說現在，就算在「鹽」裏和「三個十七歲」裏的小鉤來說，不是已長高了一大截了嗎？特別是在十來歲那一段時間，好像一忽兒就竄高了成個頭，戲要是拍得慢些，幾個月一過去，不連戲也有可能哩！拍孩子們的戲，就有這麼個麻煩，不趕快些就不行。」

問她拍完「小當家」之後，在醞釀些什麼新戲題材？佩蓉笑說，心目中有個以抗日戰爭時期作背景的故事，也是寫孩子們的。不過仍在醞釀中，按她的說法就是「十劃剛有那麼兩三撇」。問她是否對拍孩子戲特別有偏愛？佩蓉說：

「從表面看來，拍孩子們演的戲，好像比較辛苦，因為孩子畢竟是孩子，理解力當然不及成年人，所以去啟發他們對戲中人物的性格、思想、感情體會，再表現出來，這過程所需要的時間無疑是要多些的。但當孩子們領悟了劇本的要求，又演得那麼真摯，簡直就是戲中人那樣時，心裏的那種高興，是沒法可以形容的。我想與其說是偏愛，倒不如說我對孩子們比較熟悉。所以在構思一個故事時，總是不自覺地聯想到有關孩子們的事。」

在攝影棚裏，吳佩蓉有過極需要觀察細緻的場記工作經驗，在家裏，又是個好母親。她之熟悉孩子們，善於掌握他們的特點和生活中的細節，都有助於導演工作中幫助小演員把戲演好。

有數得計

祁恩斯東來何為

鄭頌民

美國進出口銀行總裁祁恩斯，三月二十六日已到達日本，跟着他還要到香港、台灣、西貢、南朝鮮、菲律賓、泰國、馬來西亞、新加坡等地活動。

這個曾任美國國務卿助理的美國官方銀行首腦，這次前來遠東，據說是要解釋美國的「新經濟政策」。

但祁恩斯一到日本後，就在東京美國商會講話。他抱怨在去年四月至九月這半年內，日本向美國購貨減少了百分之十七。他又說，美國貨在日本進口貿易中所佔的比重，已跌到不足百分之二十四，但日本則仍有百分之三十二的出口貨是輸往美國的。他甚至指責日本以「經濟倒退」為藉口，減少購買美國貨。他又說，美國為了迅速扭轉對外貿易入超的局面，很可能在重要的進口法例中附加一些貿易限制條款，從而使美國的貿易伙伴「付出很大的代價」。這樣的話，何異恫嚇。但另一方面，美日經濟矛盾的日益激化，也可以從祁恩斯這番話中看得出來。

美國從去年十月起擴大限制香港紡織品入口，估計將使今年香港的出口貿易減少五億港元。美國用「關稅限額」來削減香港不銹鋼餐具的輸美數量百分之六十五，更使香港的餐具工業遭受打擊。美國轉嫁困難的對外貿易政策確使港商「付出很大的代價」了。

誰統治美國

（美）杜霍夫著 年譯

八五 重要使節大都來自上層階級

在羅斯福「新政」時期的民主黨，情況也是一樣。在外放的七名重要使節中，有五名是上層階級人物：

羅伯特・平漢（Robert Worth Bingham）上層階級南方成員，駐英大使。他在一九三二年羅斯福還未正式被提名為總統候選人之前，就已經是羅斯福的支持者了。

傑塞・斯特勞斯（Jesse Straus），馬塞公司負責人，上層階級猶太份子，駐法國大使。他也是在一九三二年羅斯福被提名為總統候選人之前，就已經是羅斯福的支持者。

布拉肯里治・朗（Breckenridge Long），聖路易市「社會名人錄」成員，也是在羅斯福被提名之前已經是羅斯福的支持者，駐意大利大使。

約瑟夫・格魯（Joseph C. Grew），波士頓「社會名人錄」成員，財閥J・P・摩根的表弟，職業外交家，駐日本大使。

威廉・布立特（William C. Bullitt），費城「社會名人錄」成員，是美國在拒絕承認蘇聯十六年以後的首任駐蘇大使。

威廉・杜德（William E. Dodd），芝加哥大學歷史教授，駐德大使。他不是上層階級。

納爾遜・約翰遜（Nelson Johnson），職業外交家，駐中國大使。

大家看一看一九六四年的美國外交使節，就會吃驚地發現，自從基勒和米爾斯對外交官進行研究以來，情況根本沒有變化。以「社會名人錄」來進行衡量，我們可以指出，那一年的一百〇三名外交使節中，有四分之一的人是上層階級成員。他們大部分是駐節在重要國家。例如：

大衛・布魯斯（David K. E. Bruce），紐約「社會名人錄」成員，駐英國大使。

查理斯・波倫（Charles E. Bohlen），費城「社會名人錄」成員，駐法國大使。

喬治・麥基（George Mc Ghee），豪斯敦的石油商，與德州石油世家德戈耶家族的女兒結婚，駐德國大使。他過去曾充任過駐土耳其大使，國家安全會議的顧問，主管政治事務的副國務卿。

切斯特・鮑爾斯（Chester Bowles），上層階級自由主義派成員，駐印度大使。

G・弗萊德里克・萊因哈特（G. Frederick Reinhardt），舊金山「社會名人錄」成員，駐意大利大使。

約翰・卡伯特（John M. Cabot），波士頓「社會名人錄」成員，駐波蘭大使。

J・格萊翰・派森斯（J. Graham Parsons），紐約「社會名人錄」成員，駐瑞典大使。

奧特伯萊治・霍爾塞（Outerbridge Horsey），紐約「社會名人錄」成員，駐捷克大使。

總括起來說，我們可以指出，派到重要國家的大使，大都是美國上層階級的成員。我們同意這種說法，即外交使節對於大多數美國人的生活來說，無關宏旨，但也應該強調指出，這些職位對於上層階級成員來說，卻是極為重要，因為他們可以藉此開拓事業，出外觀光。

看過權勢人物怎樣控制行政部門之後，現在我們可以把注意力轉到監察機構，聯邦法院和國會了。

他們在幫腔

此時此地

廣東先生

當局無理要求司機在車內懸相掛名的主張，的士工友強烈反對措施之時，有些街坊會首腦及社會知名人士，也在電台分別發表他們的見解。

見是聞見，解是解釋。這些人首先就述其所聞所見，繼之加以諸般解釋，結果竟是完全顛倒了……當局懸相掛名是屬於「世界性」的，不獨香港為然。意指交通當局的措施，不僅合理，而且還跟上了世界潮流，持反對意見者，無非小題大做，孤陋寡聞。因此，他們呼籲的士司機必須以服務社會為前提，切勿怠工，更勿罷工。

一位街坊會首腦的見解是：他在前往世界各地作旅行訪問時，看到所有的公共車輛都在車內懸掛司機姓名和號碼。這是為了方便乘客而設，使乘客在車上遺失了東西更易於找回，而且姓名比號碼易記，若姓名和號碼一起懸掛，便是對乘客有更大的便利。雖然他也認為在極罕有的情形下，會引致司機受到不禮貌的指責，但是，他又主張司機宜站在「為社會服務的立場」來「保持冷靜」。就像某些商號那樣，將持牌人的姓名和牌照號碼懸掛在當眼之處。

另一位街坊會首腦的見解是：此種辦法，在外國早已通行，的士司機一向不曾受到很大影響。即使為了防止「私人報復」（歹徒尋釁），亦由於只有姓名號碼而沒有地址，「尋仇者」亦無機可乘。

一位官方的知名人士，則認為此種措施，是交通事務處根據法例而行，反對者的理由不夠充份，應予拒絕。

兩位街坊會首腦在「引經據典」，一位知名人士在打官腔。就是講來講去，講不出交通當局這樣做的目的何在？的士工人指出這是毫無必要的措施，這些人也無法舉出它的「必要性」來將無理說成「有理」。外國行得通的事情，不見得香港適用。特別要指出的一點，是街坊會首腦所聞所見，「世界各地」的公共車輛只有掛名，但無懸相。的士工人認為懸相是對人身的侮辱，不知他們又作何解釋呢？

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

紐約・大華・金冠 利舞臺・海運 普慶・珠江
最後今明獻映 歡慶22週年國慶 沙石峪
最後兩天 倫龍轉鳳 大丈夫
今天五場 請早 鬼門關

銀都 驚鳳和鳴 多情高寶貓 奇異的綠洲
麗斯 今天四場獻映 世界色情市場 鬼槍神鞭
百樂門 今天晴早 慾淚（不合兒童） 春潮 一刀一頭 手上把！
太安戲院 今天盛大獻映 歡慶22週年國慶 沙石峪
南華南洋 今天十二點半早場 再續了未了緣（色彩） 今天十四點早場 女俠金鳳 今天十二點早場 兒孫福 黃鴻關燈 飛大花 今天正場 歡慶二十二週年國慶